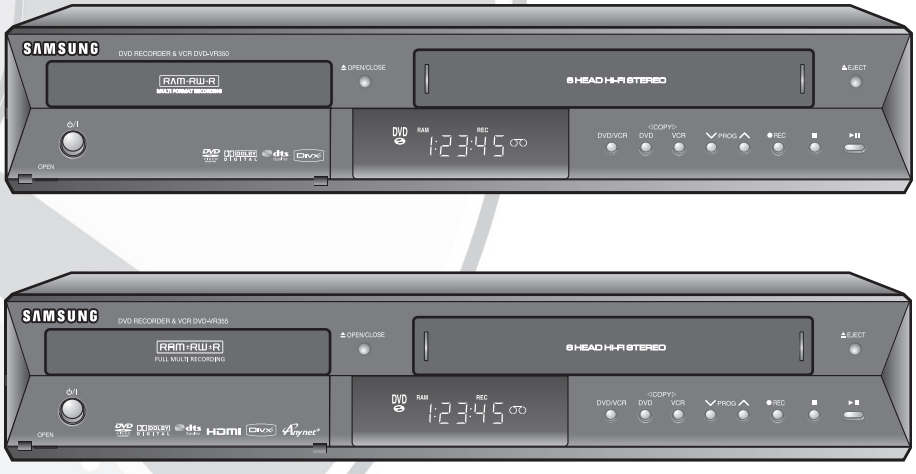
SAMSUNG

Gebruiksaanwijzing

DVD-VR350
DVD-VR355



DVD+ReWritable
DVD+R

RAM/RW/R

VIDEO

Hi-Fi

AK68-01293L

Aan de slag

Waarschuwing

OM DE KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE BEPERKEN, DIENT U DE BEHUIZING (OF DE ACHTERZIJDE) NIET TE WISSEN.
DIT APPARAAT BEVAT GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN ONDERHOUDEN OF GEREPAREERD. LAAT ONDERHOUD EN REPARATIES OVER AAN EEN GEKWALIFICEERDE MONTEUR.

Dit symbool duidt op gevaarlijke spanning binnen het product. Deze spanning brengt het risico van elektrische schokken of persoonlijke verwonding met zich mee.

Dit symbool duidt op belangrijke instructies in de documentatie van het product.

Plaats deze apparatuur niet in een besloten ruimte zoals een boekenkast of een vergelijkbare plaats.

WAARSCHUWING : om schade te voorkomen die tot brand of elektrische schokken kan leiden, mag dit apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

LET OP : VOOR DE DVD- EN VIDEORECORDER WORDT EEN ONZICHTBARE LASERBUNDEL GEBRUIKT DIE TOT EEN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING KAN LEIDEN WANNEER DEZE OP IETS OF IEMAND WORDT GERICHT. ZORG ERVOOR DAT DE RECORDER OP DE JUISTE MANIER EN IN OVEREENSTEMMING MET DEZE AANWIJZINGEN WORDT GEBRUIKT.

LET OP
IN DIT PRODUCT WORDT GEBRUIK GEMAAKT VAN EEN LASERSTRAAL.
GEBRUIK VAN MECHANISMEN, AANPASSINGEN OF UITVOEREN VAN PROCEDURES ANDERS DAN ZOALS IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VERMELD, KUNNEN BLOOTSTELLING AAN SCHADELIJKE STRALING TOT GEVOLG HEBBEN.
MAAK DE DVD-RECORDER NOOIT OPEN EN VOER ZELF GEEN REPARATIES UIT. LAAT ONDERHOUD EN REPARATIES OVER AAN EEN GEKWALIFICEERDE MONTEUR.

Als afgeschermde kabels en stekkers worden gebruikt om het apparaat op andere apparaten aan te sluiten, voldoet dit product aan de CE-voorschriften. Gebruik afgeschermde kabels en stekkers voor aansluiting op andere elektrische apparaten, zoals radio's en televisies, om elektromagnetische storingen te voorkomen.

LET OP
- Het apparaat moet niet worden blootgesteld aan druppels of spatten, en er moeten geen objecten gevuld met vloeistoff en, zoals vazen, op het apparaat geplaatst worden.
- De hoofdstekker wordt gebruikt als een ontkoppelapparaat, en dient op ieder moment in gebruik te kunnen worden genomen.

BELANGRIJKE OPMERKING
De voedingskabel van deze apparatuur wordt geleverd met een gegoten stekker die een zekering bevat.
De waarde van de zekering vindt u aan de kant van de polen van de stekker. Als u de zekering van de stekker moet vervangen, gebruik dan een zekering met dezelfde waarde die voldoet aan de vereisten van BS1362.
Gebruik de stekker nooit zonder het klepje van de zekering als dit klepje afneembaar is.
Als het klepje van de zekering moet worden vervangen, moet dit klepje dezelfde kleur als de kant van de polen van de stekker hebben.
Vervangingsklepjes zijn beschikbaar bij de leverancier.
Als de standaardstekker niet geschikt is voor de stopcontacten in uw woning of de kabel niet lang genoeg is om een stopcontact te bereiken, moet u een geschikt goedgekeurd verlengsnoer gebruiken of contact opnemen met de leverancier voor hulp.
Als er echter geen andere mogelijkheid is dan het afsnijden van de stekker, verwijdert u de zekering en gooit u de stekker op de juiste wijze weg. Sluit de stekker niet aan op de contrastekker van een stroomsnoer omdat de blanke flexibele draad tot elektrische schokken kan leiden. De producteenheid die bij deze gebruikershandleiding hoort, valt onder licentie van bepaalde intellectuele eigendomsrechten van bepaalde derde partijen.
Deze licentie is beperkt tot niet-commercieel gebruik in de privé-sfeer door eindconsumenten voor de inhoud van de licentie.
De licentie dekt geen andere producteenheid dan deze producteenheid. De licentie geldt niet voor andere producteenheden of -processen zonder licentie conform ISO/IEC 11172-3 of ISO/IEC 13818-3, die gebruikt of verkocht worden in combinatie met deze producteenheid.
De licentie dekt alleen het gebruik van deze producteenheid voor het coderen en/of decoderen van geluidsbestanden conform ISO/IEC 11172-3 of ISO/IEC 13818-3. Er worden onder deze licentie geen rechten verleend voor productkenmerken of -functies die niet conform ISO/IEC 11172-3 of ISO/IEC 13818-3 zijn.

Voorzorgsmaatregelen

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees deze bedieningsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Volg elk van onderstaande veiligheidsinstructies. Houd deze instructies bij de hand voor toekomstig gebruik

1) Lees deze instructies.
2) Bewaar deze instructies.
3) Let op alle waarschuwingen.
4) Volg alle instructies.
5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6) Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
7) Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
8) Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters of andere apparaten die warmte afgeven (met inbegrip van versterkers).
9) Vergeet het veiligheidsdoel van de gepolariseerde stekker of aardlekstekker niet. Een gepolariseerde stekker bevat twee pennen waarbij de ene pen iets breder is dan de andere. Een aardlekstekker bevat twee pennen en een aardklem. De brede pen van de gepolariseerde stekker en de aardklem van de aardlekstekker zijn bedoeld voor uw veiligheid. Als een stekker niet in het stopcontact past, kunt u het beste een elektricien raadplegen voor vervanging van het verouderde stopcontact.
10) Zorg ervoor dat niemand op het stroomsnoer kan staan of dat stroomsnoer beklemd kan raken, in het bijzonder bij stekkers, adapters en op het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
11) Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn opgegeven.
12) Gebruik het apparaat alleen op een karretje, standaard, driepoot, steun of tafel die door de fabrikant is opgegeven of die bij het apparaat wordt verkocht. Wees voorzichtig wanneer u een karretje gebruikt om het apparaat te verplaatsen om te voorkomen dat het toestel of het karretje kantelt en eventueel tot verwondingen leidt.
13) Neem de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer met bliksem of wanneer het apparaat langere tijd niet worden gebruikt.
14) Laat onderhoud en reparaties over aan een gekwalificeerde monteur. Reparaties zijn nodig als het apparaat is beschadigd, bijvoorbeeld als het stroomsnoer of de stekker is beschadigd, vloeistof op het apparaat is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, het apparaat niet normaal werkt of het apparaat is gevallen.

Waarschuwingen voor gebruik

- Schakel andere installatiecomponenten eerst uit voordat u deze op de recorder aansluit.
- Verplaats de recorder niet terwijl een schijf wordt afgespeeld, omdat de schijf kan worden bekrast of kan breken en de interne onderdelen van de recorder kunnen worden beschadigd.
- Plaats geen bloemenvaas gevuld met water, of kleine metalen voorwerpen op de recorder.
- Steek uw hand niet in de schijflade.
- Plaats geen andere voorwerpen dan de schijf in de schijflade.
- Externe storingen, zoals bliksem of statische elektriciteit, kunnen de normale werking van de recorder beïnvloeden. Schakel in dat geval de DVD- en videorecorder uit en weer in met de toets ⏻/I of haal de stekker uit het stopcontact en steek hem er vervolgens weer in. De recorder werkt daarna weer normaal.
- Verwijder de schijf en schakel de recorder uit na gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de recorder langere tijd niet zult gebruiken.
- Reinig de schijf door recht vanaf het midden naar de buitenzijde van de schijf te vegen.

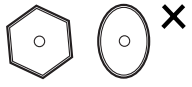
Onderhoud van behuizing

Zorg er om veiligheidsredenen voor dat u de stekker uit het stopcontact haalt.

- Gebruik geen benzine, thinner of andere oplosmiddelen.
- Veeg de behuizing met een zachte doek schoon.

Gebruik van schijven

- Gebruik alleen schijven met een normale vorm. Als een schijf met een speciale vorm wordt gebruikt, kan deze DVD- en videorecorder beschadigd raken.



Schijven vasthouden

- Raak het oppervlak van de schijf niet aan op de plaats waar de opname is uitgevoerd.

DVD-RAM, DVD±RW en DVD±R

- Reinig deze schijven met een optioneel DVD-RAM/PD-reinigingsmiddel. Gebruik geen reinigingsmiddelen of doeken voor CD's om DVD-RAM/DVD ±RW/DVD±R-schijven te reinigen.

DVD-video, audio-CD

- Gebruik een zachte doek om vuil van de schijf te vegen.

Waarschuwingen voor het gebruik van schijvena

- Gebruik geen ballpoint of potlood om op de bedrukte zijde te schrijven
- Gebruik geen reinigingssprays voor langspeelplaten of antistatische middelen. Gebruik geen vluchtige middelen zoals benzine of thinner.
- Plak geen etiketten of stickers op schijven. (Gebruik geen gerepareerde schijven met een blootliggende kleefstof van plakband of verwijderde stickers.)
- Gebruik geen krasbestendige beschermhoezen of doosjes.
- Gebruik geen schijven die met de verkrijgbare etiketprinters zijn bedrukt.
- Gebruik geen kromgetrokken of gebarsten schijven.

Schijven bewaren

Zorg ervoor dat u de schijf niet beschadigt omdat de gegevens op deze schijven zeer kwetsbaar zijn.
- Bewaar de schijf niet in direct zonlicht.
- Bewaar de schijf in een koele, geventileerde omgeving.
- Bewaar de schijf verticaal.
- Bewaar de schijf in een schone beschermhoes.
- Als u de DVD- en videorecorder plotseling van een koude naar een warme plek verplaatst, kan condensatie op de werkende onderdelen en lens ontstaan en kan de schijf op een abnormale manier worden afgespeeld. Stop in dat geval de stekker niet in het stopcontact en wacht twee uur. Plaats vervolgens de schijf en probeer opnieuw af te spelen.

Specificaties van schijven

- DVD-VR350
  Met dit apparaat kunt u hoogwaardige digitale afbeeldingen afspelen of opnemen op een DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R-schijf. U kunt, net als op videobanden, digitale video op een DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R-schijf opnemen en bewerken. (DVD+RW/DVD+R-schijven kunnen wel worden afgespeeld maar er kan niet mee worden opgenomen.)
- DVD-VR355
  Met dit apparaat kunt u hoogwaardige digitale video afspelen of opnemen op een DVD-RAM/DVD±RW/DVD ±R-schijf. U kunt, net als op videobanden, digitale video op een DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijf opnemen en bewerken.

DVD-Video
- Een DVD (Digital Versatile Disc) kan maximaal 135 minuten aan beelden, 8 geluidstalen en 32 ondertitelingstalen bevatten.
  Een DVD is voorzien van MPEG-2-beeldcompressie en Dolby 3D-surround waarmee u in uw eigen huis van levendige en heldere beelden van bioscoopkwaliteit kunt genieten.
- Wanneer van de eerste laag wordt overgeschakeld naar de tweede laag van een DVD-videoschijf met twee lagen, kan een korte storing van het beeld en geluid optreden. Dit is geen storing van het apparaat zelf.
- Nadat een opname op DVD±R/DVD-RW(V) is voltooid, kan deze worden afgespeeld op een standaard DVD-speler.

Audio-CD
- Een geluidsschijf waarop 44,1 kHz PCM-geluid is opgenomen.
- Hiermee worden audio-CD-R's en -CD-RW's met de indeling CD-DA afgespeeld. Het apparaat kan bepaalde CD-R's en CD-RW's mogelijk niet afspelen vanwege de opnamecondities.

CD-RW/-R
◆ MP3 CD-RW/-R
- Alleen CD-R's met MP3-bestanden die in de indeling ISO9660 of JOLIET zijn opgenomen, kunnen worden afgespeeld.
- U kunt alleen MP3-bestanden met de extensie "mp3" of "MP3" gebruiken.
- Bij MP3-bestanden die met een VBR (Variable Bit Rates) van 32 Kbps tot 320 Kbps zijn opgenomen, kan het geluid worden onderbroken.
- Het afspeelbare bitrate-bereik is van 56 Kbps tot 320 Kbps.
- Het apparaat kan maximaal 1000 bestanden en mappen verwerken.
- DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijven waarop MP3-bestanden zijn opgenomen, kunnen worden afgespeeld.

◆ JPEG CD-RW/-R
- U kunt alleen bestanden met de extensie ".jpg" of ".JPG" gebruiken.
- Het apparaat kan maximaal 1000 bestanden en mappen verwerken.
- De maximale grootte van progressieve JPEG is 3 megapixels.
- MOTION JPEG wordt niet ondersteund.
- DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijven waarop JPEG-bestanden zijn opgenomen, kunnen worden afgespeeld.

◆ CD-RW/-R gebruiken
- Gebruik een CD-RW/-R van 700 MB (80 minuten). Probeer geen schijf van 800 MB (90 minuten) of meer te gebruiken, omdat deze schijf mogelijk niet wordt afgespeeld.
- Als de CD-RW/-R niet in een afgesloten sessie is opgenomen, kan een vertraging optreden tijdens de eerste afspeeltijd en worden mogelijk niet alle opgenomen bestanden afgespeeld.
- Sommige CD-RW/-R's kunnen mogelijk niet met dit apparaat worden afgespeeld. Dit hangt af van het apparaat dat is gebruikt om deze CD-RW/-R's te branden. Voor de inhoud van CD's die voor persoonlijk gebruik op CD-RW/-R's zijn opgenomen, kan de afspeelbaarheid afhankelijk zijn van de inhoud en de schijf.

◆ MPEG4-levyn käyttö
- Schijf : CD-R/-RW, DVD-RAM, DVD±R/DVD±RW
- U kunt MPEG4-bestanden met de volgende extensies afspelen: .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- MPEG4 Codec-indeling: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro Xvid
- Bewegingscompensatie: QPEL, GMC
- four CC: MPG4, mpg4, DIV3, divX3, DIVX, divX, DX50, MP43, mp43, XVID, xvid
- Beschikbare audio-indelingen: "MP3", "MPEG1 Audio laag 2", "LPCM", "AC3", "DTS", "MS ADPCM"
- Ondersteunde bestandsindelingen voor ondertiteling: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass

DVD±R's afspelen en opnemen
- Nadat een opname op DVD±R is voltooid, kan deze worden afgespeeld op een standaard DVD-speler.
- U kunt op de beschikbare ruimte van de schijf opnemen en u kunt bewerkingsfuncties uitvoeren, zoals schijven en programma's namen geven en programma's wissen voordat u de schijf sluit.
- Wanneer programmering van een DVD±R wordt verwijderd, komt deze ruimte niet beschikbaar. Wanneer eenmaal op een deel van een DVD±R is opgenomen, is deze ruimte niet langer beschikbaar voor opnamen, of de opname nu gewist is of niet.
- Nadat de opname is beëindigd, duurt het ongeveer 30 seconden voordat de beheergegevens van de opname zijn voltooid.
- Dit apparaat optimaliseert de DVD±R voor elke opname. De optimalisatie wordt uitgevoerd wanneer u met opnemen begint nadat u de schijf hebt geplaatst of het apparaat hebt ingeschakeld. Als de optimalisatie te vaak wordt uitgevoerd, kan mogelijk niet langer op de schijf worden opgenomen.

- Vanwege de opnamecondities kan afspelen in bepaalde gevallen niet mogelijk zijn.
- Met dit apparaat kunt u DVD±R's afspelen die zijn opgenomen en gesloten met een Samsung DVD- en videorecorder. Mogelijk kunt u bepaalde DVD±R' s niet afspelen. Dit is afhankelijk van de schijf en de opnamecondities.

DVD-RW's afspelen en opnemen

- U kunt op DVD-RW-schijven opnemen en deze zowel in V- als in VR modus afspelen.
- Als een DVD-RW die in VR modus is opgenomen, is afgesloten, kunt u geen extra opnamen meer opslaan.
- Wanneer een DVD-RW die in V modus is opgenomen, is voltooid, wordt dit een DVD-video.
- In beide modi kunt u afspelen voordat en nadat de DVD is afgesloten, maar nadat de DVD is afgesloten, kunt u niet meer opnemen, wissen of bewerken.
- Als u in VR modus en vervolgens in V modus op de schijf wilt opnemen, moet u de schijf eerst formatteren. Wees voorzichtig bij het formatteren, omdat alle opgenomen gegevens verloren gaan.
- Wanneer u een lege schijf plaatst, wordt u gevraagd of u deze wilt initialiseren of niet. Als u Ja selecteert, wordt de schijf in VR-modus geformatteerd.

• DVD-RW (VR modus)

- Deze indeling wordt gebruikt om gegevens op een DVD-RW op te nemen. U kunt onder andere opnieuw opnemen, bewerken, wissen, gedeeltelijk wissen en een playlist maken.
- Een schijf die in deze modus is opgenomen, kan mogelijk niet op bestaande DVD-spelers worden afgespeeld.

• DVD-RW (V modus)

- Deze indeling wordt gebruikt om gegevens op een DVD-RW/-R op te nemen. Wanneer deze schijf is afgesloten, kan de schijf op een bestaande DVD-speler worden afgespeeld.
- Als een schijf met een recorder van een andere fabrikant in V modus is opgenomen maar niet is afgesloten, kan de schijf niet worden afgespeeld en kunnen geen extra opnamen worden toegevoegd met deze recorder.

DVD+RW-schijf afspelen en opnemen

- Bij DVD+RW-schijven is er geen verschil tussen de DVD-video-indeling (videomodus) en DVD-video-opname-indeling (VR-modus).
- U kunt op DVD+RW's uw eigen hoofdstukken maken en deze bewerken via het menu Chapter Edit (Hoofdstuk bewerken).
- Wanneer u een DVD+RW-schijf gebruikt, hoeft de schijf doorgaans niet te worden afgesloten.

DVD-RAM-schijf afspelen en opnemen

- Verwijder bij DVD-RAM-schijven in cartridges de cartridge en gebruik alleen de schijf.
- Zorg ervoor dat de opnamemodus is ingesteld op VR-modus. Anders kan de opname mogelijk niet op dit apparaat worden afgespeeld.
- Op de meeste DVD-spelers kunt u wegens compatibiliteit sproblemen geen DVD-RAM's afspelen.
- Op dit apparaat kunt u alleen DVD-RAM's van standaardversie 2.0 afspelen.
- Een DVD-RAM die op deze recorder werd opgenomen, kan mogelijk niet op andere DVD-spelers worden afgespeeld. Zie de gebruikershandleiding voor de speler om de compatibiliteit met deze DVD-RAM-schijven te achterhalen.

KOPIEERBEVEILIGING

- Veel DVD's bevatten een kopieerbeveiliging. Sluit uw DVD- en videorecorder daarom rechtstreeks aan op uw tv en niet op een videorecorder. Aansluiting via een videorecorder kan leiden tot vervormde weergave van DVD's met kopieerbeveiliging.
- Dit product bevat copyrightbeschermingstechnol gie die beschermd wordt door methodeclaims van bepaalde patenten in de Verenigde Staten en andere intellectuele eigendomsrechten die in het bezit zijn van Macrovision Corporation en andere rechtmatige eigenaren. Het gebruik van deze copyrightbescerming stechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision Corporation en is uitsluitend bedoeld voor privé-gebruik en weergave voor een beperkt publiek, tenzij Macrovision Corporation een andere goedkeuring heeft verleend. Reverse engineering of demonteren is niet toegestaan.
- Het is alleen toegestaan televisieprogramma's, films, videobanden en ander materiaal op te nemen als daarmee geen auteursrechten of andere rechten van derden worden geschonden.

Beveiliging

- Programmabeveiliging: zie pagina 67, "Een titel vergrendelen (beveiligen)".
- Schijfbeveiliging: zie pagina 76 "Schijfbeveiliging".

✻ DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijven die niet compatibel zijn met de DVD-VIDEO-indeling, kunt u niet afspelen met dit apparaat.

✻ Raadpleeg uw DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-fabrikant voor meer informatie over de compatibiliteit van DVD-opnames.

✻ Bij het gebruik van DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijven van lechte kwaliteit kunnen onverwachte problemen ontstaan, met inbegrip van opnamefouten, het verlies van opgenomen of bewerkt materiaal of beschadiging van de recorder.

Gebruik de volgende schijven niet!

- Gebruik in dit apparaat geen schijven van het type LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM.

[Opmerking]
U kunt de volgende typen schijven afspelen: CD/CD-RW/ -R /MP3/ JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
Als een DVD-RW/-R schijf echter met een ander apparaat is opgenomen, kan deze alleen worden afgespeeld als de schijf in V modus is opgenomen en gesloten.

- Mogelijk kunt u bepaalde commerciële schijven en DVDschijven die u buiten uw regio hebt aangeschaft, niet afspelen op dit apparaat. Wanneer deze schijven worden afgespeeld, wordt "Geen schijf" of "Schijf kan niet worden afgespeeld. Controleer de regiocode van deze schijf." weergegeven.
- Als de DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R een illegale kopie is of een andere indeling dan DVD-videoindeling heeft, kunt u deze schijf mogelijk ook niet afspelen.

◆ Compatibiliteit schijf

- Een DVD+RW-schijf waarop met een snelheid van 8X of sneller kan worden opgenomen, kan worden afgespeeld, maar de maximum opnamesnelheid is 4x.
- Niet alle merken schijven kunnen in dit apparaat gebruikt worden.

Inhoud

Aan de slag

- Waarschuwing 2
- Voorzorgsmaatregelen 3
  - Belangrijke veiligheidsinstructies 3
  - Waarschuwingen voor gebruik 3
  - Onderhoud van behuizing 3
  - Gebruik van schijven 3
  - Schijven bewaren 4
  - Specificaties van schijven 4
- Algemene informatie 8
- Voordat u de gebruiksaanwijzing leest 9
- De DVD- en videorecorder gebruiken 9
- Uitpakken 10
- Beschrijving 12
  - Voorpaneel (DVD-VR350) 12
  - Voorpaneel (DVD-VR355) 12
  - Display voorpaneel 13
  - Achterpaneel (DVD-VR350) 13
  - Achterpaneel (DVD-VR355) 14
  - De toetsen van de afstandsbediening 15

Aansluiten en instellen

- De DVD- en videorecorder op de tv aansluiten met de RF-kabel 16
- De SCART-kabel aansluiten 16
  - Situatie 1 : De DVD- en videorecorder op de tv aansluiten met de SCART-kabel 16
  - Situatie 2 : De DVD- en videorecorder op een satellietontvanger of een ander apparaat aansluiten .. 17
- De audio- en videokabel aansluiten 18
- De S-videokabel aansluiten 18
- De componentvideokabel aansluiten 19
- HDMI/DVI aansluiten op een tv (alleen DVD-VR355) .. 20
  - Situatie 1: Aansluiten op een tv met een HDMI aansluiting 20
  - Situatie 2: Aansluiten op een tv met een DVI-aansluiting 20
- Aansluiten op de AV-ontvanger 21
- Externe apparaten aansluiten 21
  - Situatie 1 : Externe apparaten aansluiten op de AV3-aansluitingen 21
  - Situatie 2 : Een DV-apparaat aansluiten op de DV IN-aansluiting 21

Systeem-installatie

- Menunavigatie op het tv-scherm 22
- Inschakelen en automatisch instellen 22
- De datum en tijd instellen 23
- Automatisch instellen 24
- Handmatig instellen 25
- RF OUT geluidsstand instellen (B/G-D/K) 25
- VIDEO-uitvoerkanaal 26
- De taalopties instellen 26
- De geluidsopties instellen 27
- De beeldopties (video) instellen 28
- Progressief scannen 29
- Parental Control (Kinderslot) instellen 31
- Video-instelling 32
- Duur van EP-modus op DVD 33
- Automatisch hoofdstukken maken 33
- Snel opnemen 34
- Anynet+(HDMI-CEC) (alleen DVD-VR355) 35

Afspelen

◆ DVD afspelen

- Regiocode (alleen DVD-video) 36
- Logo's van schijven die kunnen worden afgespeeld .. 36
- Schijven die kunnen worden afgespeeld 36
- Een schijf afspelen 37
- Het schijfmenu en het titelmenu gebruiken 38
- De functies Zoeken en Overslaan gebruiken 38
- Vertraagd afspelen en stap voor stap afspelen 39
- De toets ANYKEY gebruiken 40
- Afspelen herhalen 41
- De taal van de ondertiteling selecteren 41
- Taalkeuze voor Geluid 42
- De camerahoek wijzigen 42
- Inzoomen 42
- De bladwijzers gebruiken 43
- De markeringen gebruiken 44
- Een audio-CD (CD-DA) / MP3 afspelen 45
  - Toetsen op de afstandsbediening voor het afspelen van muziek-cd's (cd-da)/MP3 45
  - Een audio-CD (CD-DA) afspelen 45
  - Een MP3-schijf afspelen 46

Herhaald afspelen van een audio/MP3-schijf.....46
De modus Afspeeloptie 47
Tracks programmeren 47
■ Een beeldschijf afspelen 47
■ Een MPEG4-schijf afspelen 48
◆ Video's afspelen
■ Een videoband afspelen(recorder).....49
Tracking.....49
Speciale functies voorhet afspelen van video's.....49
Variabel zoeksysteem 50

Opnemen

◆ Opnemen op DVD
■ Opneembare DVD's 51
Compatibiliteit van Samsung-recorders en recorders van andere bedrijven.....51
Opname-indelingen.....52
■ Opnamemodus.....52
■ Kopieerbeveiliging.....53
■ Direct opnemen.....54
■ Opnemen via een DV-ingang 55
■ Een OTR (One Touch Recording) maken 55
■ Een timer-opnamemaken.....56
■ Een timer-opnamewijzigen.....58
■ Een timer-opname verwijderen(wissen).....58
■ De functie ShowView gebruiken.....59
■ ShowView verlengen.....59
■ OPNAMESTAND EZ 60
◆ Video-opnamen
■ Standaard video-opnamen.....61
■ De resterende tijd controleren.....62
■ Speciale opnamefuncties 62
■ Kopiëren naar DVD of video.....63
Van de DVD-recorder naar de videorecorder kopiëren.....63
Van video naar DVD kopiëren.....64

Bewerken

■ De titellijst afspelen 65
Opnemen op Vrije Ruimte 66
■ Basisbewerking (titellijst).....66
De naam van een titel wijzigen.....66
Een titel vergrendelen (beveiligen).....67
Een titel wissen 67
Een deel van een titel wissen.....68
Een hoofdstuk bewerken.....68
Een titel splitsen 70
■ Geavanceerd bewerken (Playlist) 71
Een playlist maken 71
Titels in de playlist afspelen 72
De naam van een playlisttitel wijzige.....72
Een scène uit de playlist bewerken.....72
Een playlist naar de videorecorder kopiëren.....75
Een titel uit de playlist verwijderen(wissen).....75
■ Schijfbeheer 76
De naam van de schijf bewerken 76
Schijfbeveiliging.....76
Een schijf formatteren 77
Een schijf sluiten 77
Sluiten van een schijf ongedaan-maken (V/VR modus).....78
Alle Titellijsten Verwijderen.....79
Compatibel bewerken.....79

Naslag

■ Problemen oplossen.....80
■ Specificaties 83
■ Garantiekaart.....84

Algemene informatie

- DVD-VR350
  Met dit apparaat kunt u hoogwaardige digitale afbeeldingen afspelen of opnemen op een DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R-schijf. U kunt, net als op videobanden, digitale video op een DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R-schijf opnemen en bewerken. (DVD+RW/DVD+R-schijven kunnen wel worden afgespeeld maar er kan niet mee worden opgenomen.)
- DVD-VR355
  Met dit apparaat kunt u hoogwaardige digitale video afspelen of opnemen op een DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijf. U kunt, net als op videobanden, digitale video op een DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijf opnemen en bewerken.

Digitale audio en video van hoge kwaliteit opnemen en afspelen

Afhankelijk van de opnamemodus kunt u tot ongeveer 16 uur aan video opnemen op een dubbelzijdige 9,4 GB DVD-RAM-schijf, tot 15 uur op een dubbellaagse 8,5 GB DVD±R-schijf en tot 8 uur op een 4,7 GB DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijf.

DVD-videotitels maken met DVD±RW/DVD±R-schijven

Met de DVD-VR350,VR355 kunt u uw eigen DVD-videotitels maken op DVD±RW/DVD±R-schijven van 4,7 GB.

Verschillende opnamemogelijkheden

Maak een keuze uit de opnamemodi XP, SP, LP en EP om aan uw opnamebehoeften te voldoen (zie pagina 52).

- XP-modus: hoge kwaliteit, ongeveer 1 uur
- SP-modus: standaardkwaliteit, ongeveer 2 uur
- LP-modus: lagere kwaliteit, ongeveer 4 uur
- EP-modus: laagste kwaliteit, ongeveer 6 tot 8 uur

- - De DVD±R's met dubbele laag hebben ongeveer de dubbele capaciteit van DVD±R's met één laag. (Zie pagina 36).

De inhoud van een digitale camcorder kopiëren via de DV-ingang

U kunt beelden van een DV-apparaat via de DV-ingang (IEEE 1394-4pin) opnemen op DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijven of videobanden. (Zie pagina 55).

Progressief scannen met hoge kwaliteit

Met progressief scannen krijgt u trillingsvrije beelden van hoge resolutie. Het 10 bits 54-MHz DAC en 2D Y/C scheidingscircuit en de processortechnologie Time Base Corrector bieden de hoogste kwaliteit beeldweergave en -opname (zie pagina 19).

Groot aantal verschillende functies met eenvoudige gebruikersinterface

Dankzij de geïntegreerde menusysteem- en berichtfuncties kunt u de gewenste handelingen gemakkelijk uitvoeren. Met een DVD-RAM/DVD-RW (VR modus) kunt u opgenomen beelden bewerken, playlists maken en beelden in de gewenste volgorde bewerken.

MPEG4 afspelen

Met deze DVD- en videorecorder kunt u mpeg4-formaten binnen een avi-bestand afspelen.

DivX-certificatie

DivX, DivX Certified en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken van DivXNetworks, Inc en worden gebruikt onder licentie.

HDMI (High Definition Multimedia Interface)

HDMI vermindert beeldruis door een digitaal video/audiosignaalpad van de DVD- en videorecorder naar uw tv. (alleen DVD-VR355)

OPNAMESTAND EZ

Met behulp van deze functie kunt u een schijf automatisch initialiseren en voltooien. (Zie pagina 60.)

Voordat u de gebruiksaanwijzing leest

Raadpleeg de volgende begrippen voordat u de gebruiksaanwijzing leest.

Oppaassa käytetyt kuvakkeet

Pictogram	Woord	Definitie
DVD-VIDEO	DVD	Een beschikbare functie voor DVD of DVD-RW(V)/DVD±R -schijven die zijn opgenomen en afgesloten.
DVD-RAM	RAM	Een beschikbare functie voor DVD-RAM's
DVD-RW	-RW	Een beschikbare functie voor DVD-RW's.
DVD-R	-R	Een beschikbare functie voor DVD-R's.
DVD+RW	+RW	Een beschikbare functie voor DVD-RW.
DVD+R	+R	Een beschikbare functie voor DVD+R.
CD	CD	Een beschikbare functie voor gegevens-CD's (CD-R of CD-RW).
JPEG	JPEG	Een beschikbare functie voor CD-R/-RW's, DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
MP3	MP3	Een beschikbare functie voor CD-R/-RW's, DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
MPEG4	MPEG4	Een beschikbare functie voor een gegevens-CD-RW/-R, DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
	VHS	Een situatie waarin een functie niet werkt of instellingen mogelijk worden geannuleerd.
	Let op	Een situatie waarin een functie niet werkt of instellingen mogelijk worden geannuleerd.
	OPMER KING	Tips of aanwijzingen die de werking van elke functie bevorderen.
	De toets eenmaal indrukken	Een functie die kan worden gebruikt via één toets.
ANYKEY	De toets ANYKEY	Een functie die kan worden gebruikt via de toets ANYKEY.

Deze handleiding gebruiken

1) Zorg ervoor dat u de veiligheidsinstructies leest voordat u dit apparaat gebruikt (zie pagina 2-5).
2) Lees Problemen oplossen als sprake is van een probleem (zie pagina 79-81).

Tekijänoikeudet

©2007 Samsung Electronics Co.
Alle rechten voorbehouden. Niets van deze gebruiksaanwijzing mag worden

De DVD- en videorecorder gebruiken

Stap 1 : Het schijftype kiezen

Controleer voordat u gaat opnemen de schijftypen die beschikbaar zijn.

● DVD-VR350

(DVD+RW/DVD+R-schijven kunnen wel worden afgespeeld maar er kan niet mee worden opgenomen.)

● DVD-VR355

Als u herhaaldelijk op dezelfde schijf wilt opnemen of als u de schijf na de opname wilt bewerken, kiest u een herschrijfbare DVD±RW of DVD-RAM schijf. Als u een opname zonder wijzigingen wilt opslaan, kiest u een niet-herschrijfbare DVD±R.

Stap 2 : De schijf formatteren om de opname te starten

In tegenstelling tot bij een videorecorder, wordt een ongebruikte schijf die in de recorder wordt geplaatst, automatisch geformatteerd. Dit is nodig om de opname op een schijf voor te bereiden

Een DVD-RAM gebruiken

Dit schijftype kan in de DVD-video-opname-indeling (VR-modus) worden geformatteerd. U kunt opgenomen beelden bewerken en een afspeellijst in een gewenste volgorde maken.

Een DVD±RW/+R gebruiken

- Wanneer een niet-gebruikte DVD±RW/+R-schijf voor het eerst wordt geplaatst, wordt het bericht "Ongeïnitialiseerde schijf Wilt u deze schijf initialiseren? weergegeven. Als u 'Ja' selecteert, wordt de initialisatie gestart. De DVD-RW-schijf kan in de DVD-video-indeling (videomodus) of de DVD-video-opname-indeling (VR-modus) worden geformatteerd.
- Bij DVD+RW-schijven is er geen verschil tussen de DVD-video-indeling (videomodus) en DVD-video-opname-indeling (VR-modus).

Een DVD-R gebruiken

Frmatteren is niet nodig en alleen opnemen in videomodus wordt ondersteund. Op verschillende DVD-onderdelen kunt u dit schijftype pas afspelen nadat de schijf is afgesloten.

- U kunt zowel de VR- als de V modus gebruiken op een DVD-RW, alleen niet tegelijk.
- U kunt met behulp van schijfbeheer een DVD-RW in V- of VR-modus indelen. Het is echter mogelijk dat de gegevens op de schijf verloren gaan als u de indeling wijzigt.

Stap 3 : Opnemen

Er zijn twee verschillende opnamemethoden: directe opname en timer-opname.
Een timer-opname is geclassificeerd als een datum: eenmaal, dagelijks of wekelijks Opnamemodus: XP (hoge-kwaliteitsmodus), SP (standaard kwaliteitsmodus), LP (langeopnamemodus) en EP (uitgebreide modus).

Stap 4 : Afspelen

U kunt de titel die u wilt afspelen, selecteren in een weergegeven menu en vervolgens direct afspelen.
Een DVD bestaat uit secties die titels genoemd worden, en subsecties die hoofdstukken genoemd worden.
Tijdens het opnemen wordt er een titel gemaakt tussen twee punten: daar waar u begint met opnemen en daar waar u eindigt.
Hoofdstukken worden automatisch gemaakt wanneer u de opname op DVD-RW/-R -schijven in V modus voltooit.
U kunt uw eigen hoofdstukken maken op DVD+RW's en ze bewerken via het menu Chapter Edit (Hoofdstuk bewerken).
De lengte van het hoofdstuk (interval tussen hoofdstukken) hangt af van de opnamemodus.

Stap 5 : Een opgenomen schijf bewerken

Het is eenvoudiger om beeldmateriaal op schijven te bewerken dan op conventionele videobanden.
De recorder ondersteunt veel verschillende bewerkingsfuncties, die alleen mogelijk zijn met DVD's.
Met een eenvoudig bewerkingsmenu kunt u diverse bewerkingsfuncties op een opgenomen titel uitvoeren, zoals wissen, kopiëren, hernoemen, vergrendelen.

Een playlist maken (DVD-RAM/-RW in VR modus)

Met deze recorder kunt u een nieuwe playlist op dezelfde schijf maken en bewerken zonder dat de originele opname wordt gewijzigd.

Stap 6 : Schijf afsluiten en afspelen

Wanneer u de DVD wilt afspelen, is het soms nodig deze te sluiten. Zorg dat u klaar bent met alle bewerkingen en opnamen en sluit de schijf af.

Een DVD-RW-schijf in de VR modus gebruiken
Hoewel het over het algemeen niet nodig is de schijf te sluiten om deze in de VR-modus af te spelen, dient u voor het afspelen een afgesloten schijf te gebruiken.

Een DVD-RW-schijf in de V modus gebruiken
De schijf moet eerst worden gesloten om op andere apparatuur dan deze recorder te kunnen worden afgespeeld. Als u de schijf hebt gesloten, kunt u deze niet meer bewerken of iets erop opnemen.

Een DVD±R-schijf gebruiken
De schijf moet eerst worden gesloten om deze op een ander apparaat dan deze recorder te kunnen afspelen. Als de schijf is afgesloten, kan deze niet meer worden bewerkt of iets erop worden opgenomen.

■ U kunt de schijf automatisch met de EZ REC MODE (OPNAMESTAND EZ) afsluiten.
(Zie pagina 60)

Uitpakken

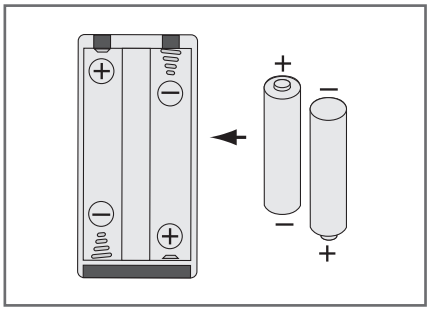
Accessoires

- Audio- en videokabel
- RF-kabel voor tv-bediening
- Afstandsbediening.
- Batterijen voor de afstandsbediening (AAA-formaat)
- Gebruiksaanwijzing
- Snelgids

De afstandsbediening gebruiksklaar maken

Batterijen plaatsen in de afstandsbediening

- Open het batterijklepje aan de achterkant van de afstandsbediening.
- Plaats twee AAA batterijen. Let bij het plaatsen op de correcte polariteit (+ en -).
- Schuif het batterijklepje weer op de afstandsbediening.



Als de afstandsbediening niet correct werkt:

- Controleer de polariteit (+/-) van de batterijen (Dry-Cell)
- Controleer of de batterijen leeg zijn.
- Controleer of de sensor van de afstandsbediening niet door voorwerpen wordt geblokkeerd.
- Controleer of er tl-verlichting in de directe omgeving is.

Gooi de batterijen weg volgens de richtlijnen die in uw gemeente gelden. Gooi ze niet bij het huishoudelijk afval.

U bepaalt of uw televisie compatibel is door de onderstaande instructies te volgen.

1. Zet de televisie aan.
2. Richt de afstandsbediening op de televisie.
3. Druk op de toets **TV** en houdt deze ingedrukt en voer tegelijkertijd de tweecijferige code in voor het merk van de televisie door op de juiste cijferknoppen te indrukken.

Controllable TV Codes

BRAND	SELECT NUMBER
SAMSUNG	TV +01, +02, +03, +04, +05, +06, +35
AKAI	TV +12
BANG & OLUFSEN	TV +22
BLAUPUNKT	TV +09
BRANDT	TV +14
BRIONVEGA	TV +22
CGE	TV +21
CONTINENTAL EDISON	TV +24
FERGUSON	TV +14
FINLUX	TV +02, +17, +21
FISHER	TV +12
FORMENTI	TV +22
GRUNDIG	TV +09, +17, +21
HITACHI	TV +11, +13, +14, +24
IMPERIAL	TV +21
JVC	TV +32
LG	TV +02, +30
LOEWE	TV +02
LOEWE OPTA	TV +02, +22
METZ	TV +22
MITSUBISHI	TV +02, +16
MIVAR	TV +21, +29
NOKIA	TV +23
NORDMENDE	TV +13, +14, +22, +24
PANASONIC	TV +08, +23, +24, +25, +26, +27
PHILIPS	TV +02, +20, +22
PHONOLA	TV +02, +20, +22
PIONEER	TV +14, +23
RADIOLA	TV +02, +20
RADIOMARELLI	TV +22
REX	TV +23
SABA	TV +13, +14, +22, +23, +24
SALORA	TV +23
SANYO	TV +12, +16
SCHNEIDER	TV +02
SELECO	TV +23
SHARP	TV +10, +16, +31
SIEMENS	TV +09
SINGER	TV +22
SINUDYNE	TV +22
SONY	TV +15, +16
TELEAVA	TV +14
TELEFUNKEN	TV +14, +24, +28
THOMSON	TV +13, +14, +24
THOMSON ASIA	TV +33, +34
TOSHIBA	TV +07, +16, +17, +18, +19, +21
WEGA	TV +22
YOKO	TV +02

Resultaat: als de televisie compatibel is met de afstandsbediening, wordt deze uitgeschakeld. De tv is nu geprogrammeerd om met de afstandsbediening bediend te worden.

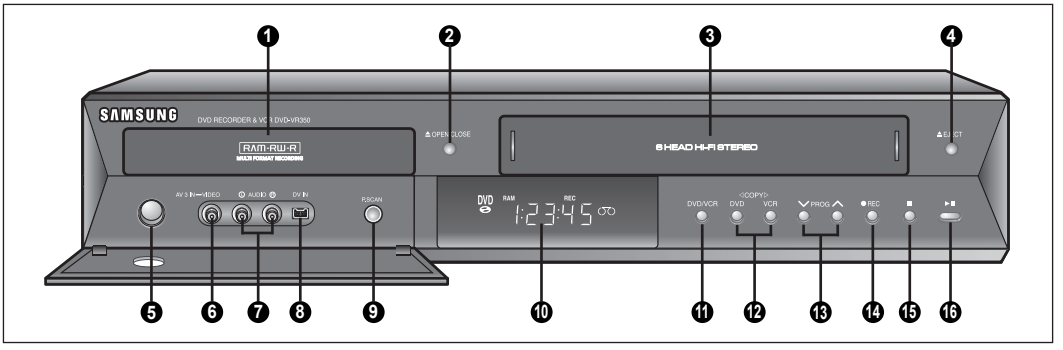
- Als er meerdere codes staan voor het merk van uw tv, probeer dan elke code uit totdat u de code vindt die werkt.
- Als u de batterijen van de afstandsbediening vervangt, moet u opnieuw de merkcode instellen.

Daarna kunt u de televisie met de volgende toetsen regelen.

Toets	Functie
STANDBY/ON	Hiermee zet u de televisie aan en uit.
INPUT SEL.	Hiermee selecteert u een externe bron.
TV VOL (+ of -)	Hiermee past u het volume van de televisie aan.
PROG (∧ of ∨)	Hiermee selecteert u het gewenste programma.
TV MUTE	Hiermee zet u het geluid aan en uit.
0~9	Hiermee voert u cijfers rechtstreeks in.

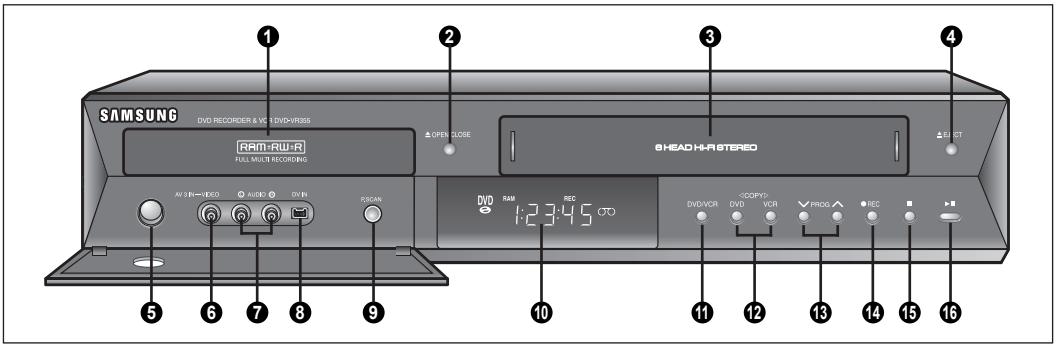
Beschrijving

Voorpaneel (DVD-VR350)



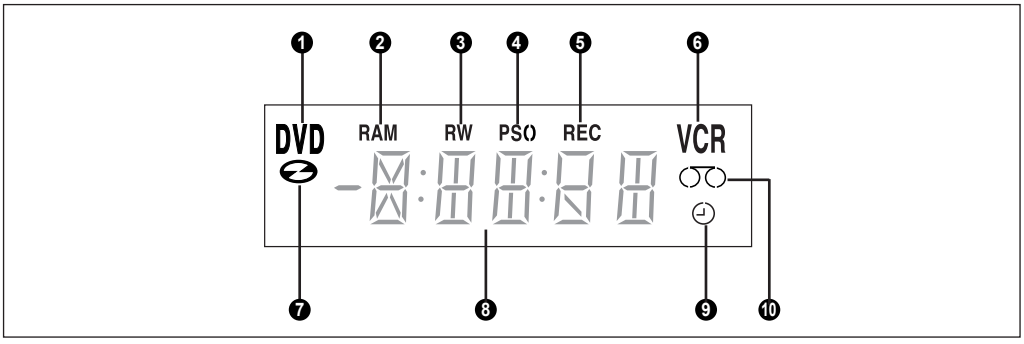
1. DVD-RECORDER
2. TOETS OPEN/CLOSE VAN DE DVD-RECORDER
3. VIDEORECORDER
4. TOETS EJECT VAN DE VIDEORECORDER
5. TOETS STANDBY/ON
6. VIDEO-INGANG (AV3 IN)
7. AUDIO-INGANG (AV3 IN)
8. DV-INGANG
9. DE KNOP P.SCAN
10. DISPLAY VOORPANEEL
11. KEUZEKNOP DVD/VCR
12. KOPIEERKNOPPEN
13. PROG ∧/∨-KNOPPEN
14. OPNAMEKNOP
15. DE KNOP STOP
16. DE KNOP PLAY/PAUSE

Voorpaneel (DVD-VR355)



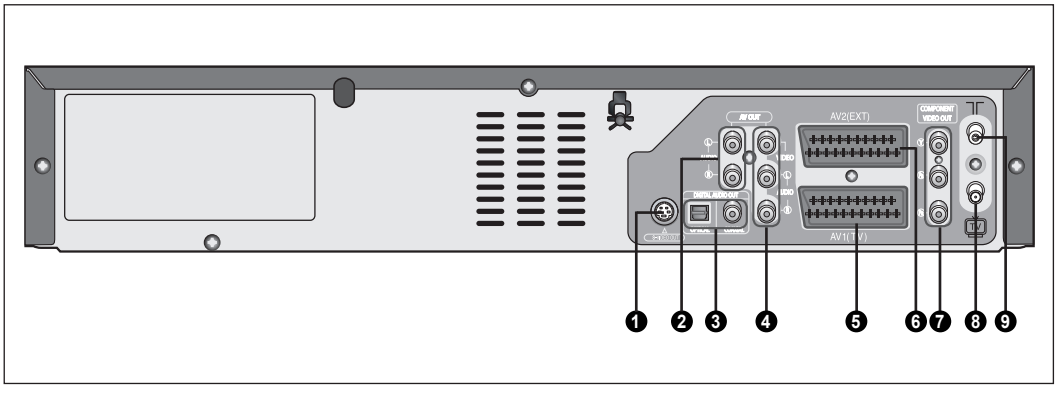
1. DVD-RECORDER
2. TOETS OPEN/CLOSE VAN DE DVD-RECORDER
3. VIDEORECORDER
4. TOETS EJECT VAN DE VIDEORECORDER
5. TOETS STANDBY/ON
6. VIDEO-INGANG (AV3 IN)
7. AUDIO-INGANG (AV3 IN)
8. DV-INGANG
9. DE KNOP P.SCAN
10. DISPLAY VOORPANEEL
11. KEUZEKNOP DVD/VCR
12. KOPIEERKNOPPEN
13. PROG ∧/∨-KNOPPEN
14. OPNAMEKNOP
15. DE KNOP STOP
16. DE KNOP PLAY/PAUSE

Display voorpaneel



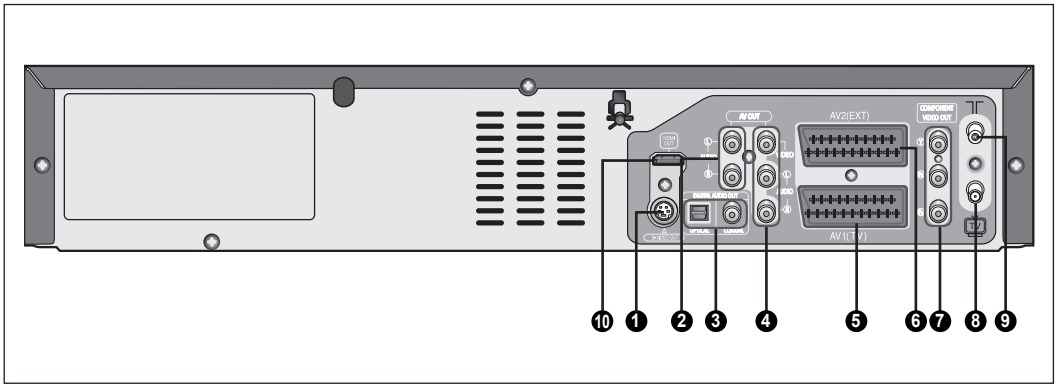
1. DVD is ingeschakeld.
2. DVD-RAM is ingeschakeld.
3. DVD(±)R of DVD(±)RW is ingeschakeld.
4. Progressieve-scanmodus is ingeschakeld.
5. Opnamefunctie is ingeschakeld.
6. Videorecorder is ingeschakeld.
7. DVD of CD is geplaatst.
8. Tijd, positie van de teller of huidige recorderstatus wordt weergegeven.
9. Wanneer u een timer-opname instelt, brandt dit lampje.
10. Videocassette is geplaatst.

Achterpaneel (DVD-VR350)



1. S-VIDEO-UITGANG
2. AUDIO-UITGANGEN L EN R
3. DIGITAL AUDIO OUT-AANSLUITING (OPTISCH/COAXIAAL)
4. AUDIO/VIDEO-UITGANG (AV OUT)
5. AV1 (TV) SCART-INGANG EN -UITGANG
6. AV2 (EXT) SCART
7. COMPONENTVIDEO-OUT AANSLUITINGEN
8. UITGANG VOOR TV-AANSLUITING
9. INGANG VOOR ANTENNESTEKKER

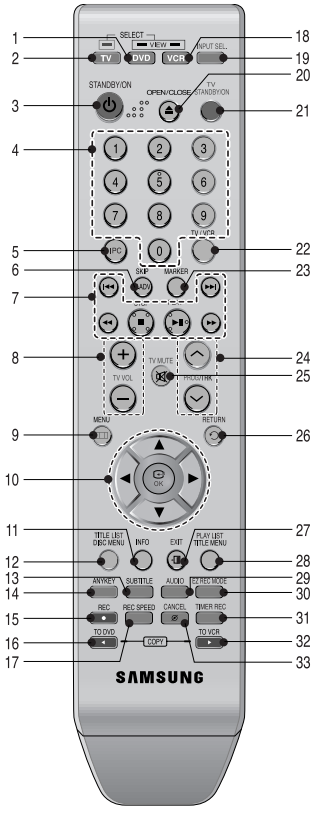
Achterpaneel (DVD-VR355)



1. S-VIDEO-UITGANG
2. AUDIO-UITGANGEN L EN R
3. DIGITAL AUDIO OUT-AANSLUITING (OPTISCH/COAXIAAL)
4. AUDIO/VIDEO-UITGANG (AV OUT)
5. AV1 (TV) SCART-INGANG EN -UITGANG
6. AV2 (EXT) SCART
7. COMPONENTVIDEO-OUT AANSLUITINGEN
8. UITGANG VOOR TV-AANSLUITING
9. INGANG VOOR ANTENNESTEKKER
10. HDMI-UITGANG (alleen DVD-VR355)

De toetsen van de afstandsbediening

De afstandsbediening van uw DVD- en videorecorder kunt u ook voor Samsung-televisies en compatibele merken gebruiken.



1. De toets DVD
Druk hierop wanneer u een DVD gebruikt.

2. De toets TV
Druk hierop om de tv te bedienen.

3. De toets STANDBY/ON

4. De CIJFERTOETSEN

5. De toets IPC

6. De toets F.ADV/SKIP

7. Afspeeltoetsen
Voorwaarts/Achterwaarts, Zoeken, Overslaan, Stop, Afspelen/Pauze, REC PAUSE

8. De toets TV VOL (Volume)
Hiermee past u het volume aan

9. De toets MENU
Hiermee opent u het instellingenmenu van de DVD- en videorecorder.

10. De toets OK/richtingstoetsen (De toetsen ▲/▼/◄/►)

11. De toets INFO
Hiermee geeft u de huidige instellingen of schijfstatus weer

12. De toets TITLE LIST/DISC MENU
Hiermee geeft u de titellijst/het schijfmenu weer

13. De toets SUBTITLE
Druk hierop om een andere DVD-ondertiteltaal weer te geven.

14. De toets ANYKEY
Druk hierop om de status van de schijf weer te geven die wordt afgespeeld

15. De toets REC
Druk hierop om opnamen op DVD-RAM/DVD± RW/±R-schijvenen videobanden te maken.

16. Kopieertoets TO DVD
Druk hierop wanneer u van de videorecorder naar de DVD kopieert.

17. De toets REC SPEED
Druk hierop om de gewenste opnametijd en beeldkwaliteit in te stellen.

18. De toets VCR
Druk hierop wanneer u een videoband gebruikt.

19. De toets INPUT SEL.
Hiermee selecteert u het invoersignaal in de externe ingangsmodus (Tuner, AV1, AV2, AV3 of DV-ingang)

20. De toets OPEN/CLOSE
Hiermee opent en sluit u de schijflade.

21. De toets TV STANDBY/ON

22. De toets TV/VCR

23. De toets MARKER
Hiermee kunt u bladwijzer aanbrengen of een positie markeren tijdens het afspelen van een schijf.

24. De toets PROG/TRK
Druk hierop om een tv-kanaal te kiezen./
Druk hierop om de witte streep te wissen.

25. De toets TV MUTE
Hiermee schakelt u het geluid uit (tv-modus).

26. De toets RETURN
Hiermee gaat u terug naar het vorige menu.

27. De toets EXIT

28. De toets PLAY LIST/TITLE MENU
Druk hierop om het menu Edit playlist/Titel (Playlist bewerken/Titel) te openen.

29. De toets AUDIO
Hiermee heeft u toegang tot verschillende geluidsfuncties op een schijf (DVD-modus).

30. De toets EZ REC MODE

31. De toets TIMER REC
Druk hierop wanneer u een timer-opname gebruikt.

32. Kopieertoets TO VCR
Druk deze toets in wanneer u van de DVD naar de videorecorder kopieert.

33. De toets CANCEL

Aansluiten en instellen

De DVD- en videorecorder op de tv aansluiten met de RF-kabel

■ Zorg ervoor dat de televisie en de DVD- en videorecorder zijn uitgeschakeld voordat u de kabels aansluit.

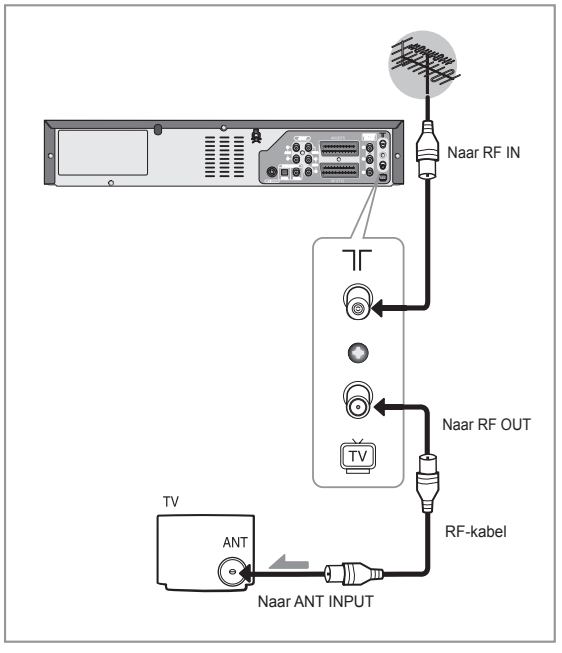
1. Verwijder de antenne- of netwerkinvoerkabel uit de televisie.

2. Sluit deze kabel achterop de DVD- en videorecorder aan op de 75Ω antenne-ingang die is gemarkeerd met ⊐⊏.

3. Sluit de meegeleverde RF-kabel aan op de TV - ingang op de DVD- en videorecorder.

4. Sluit het andere uiteinde van de RF-kabel aan op de aansluiting die eerder voor de antenne van de televisie werd gebruikt.

■ Varmista, että sekä televisio että DVD-tallennin/ videonauhuri on sammutettu ennen kaapelien kytkemistä.



De SCART-kabel aansluiten

Situatie 1 : De DVD- en videorecorder op de tv aansluiten met de SCART-kabel

Als de televisie de juiste ingang bevat, kunt u de DVD- en videorecorder op de televisie aansluiten met de SCART-kabel. Dit heeft de volgende voordelen:

• Betere kwaliteit van geluid en beeld
• Vereenvoudigde instellingsprocedure voor de DVD-en videorecorder

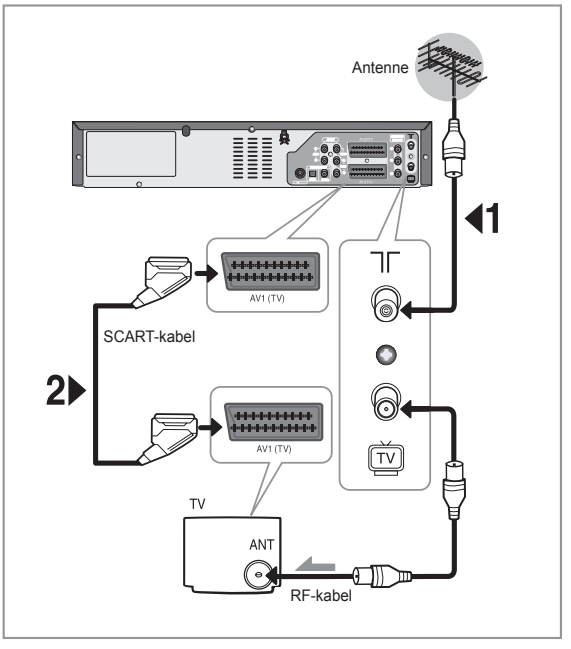
■ Valitusta kytkentätavasta riippumatta RF-kaapeli täytyy aina kytkeä. Muuten kuvaruudussa ei näy kuvaa, kun DVD-tallennin/videonauhuri on sammutettu.

■ Varmista, että sekä televisio että DVD-tallennin/ videonauhuri on sammutettu ennen kaapelien kytkemistä.

1. Sluit de antennekabel aan.

2. Sluit een uiteinde van de SCART-kabel aan op de AV1-aansluiting (TV) op de achterkant van de DVD- en videorecorder.

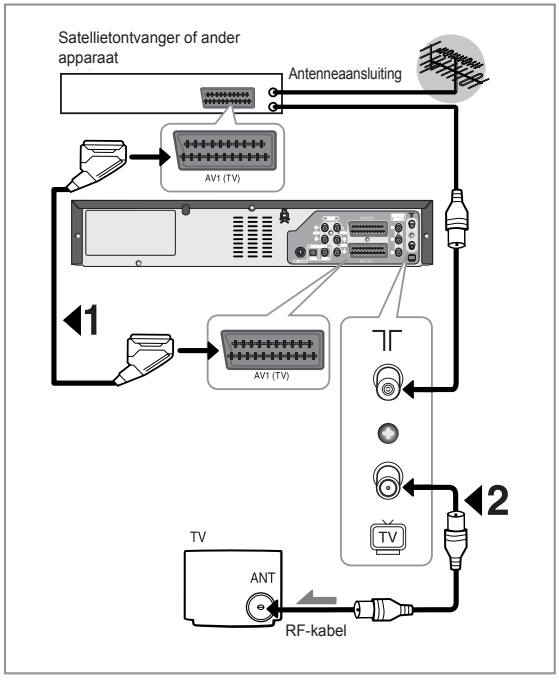
3. Sluit het andere uiteinde op de juiste aansluiting van de televisie aan.



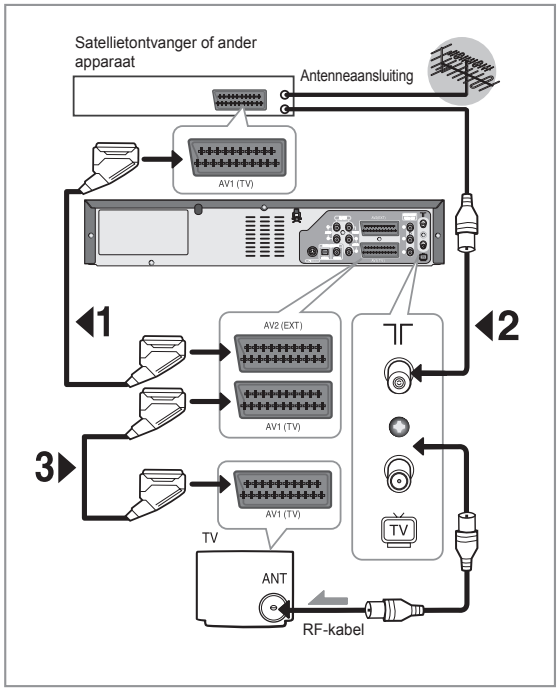
Situatie 2 : De DVD- en videorecorder op een satellietontvanger of een ander apparaat aansluiten

Als het apparaat de juiste ingangen bevat, kunt u de DVD- en videorecorder op een satellietontvanger of een andere DVD- en videorecorder aansluiten met de SCART-kabel. De volgende afbeeldingen bevatten enkele voorbeelden van de aansluitmogelijkheden.

1. **AV1 (TV): met behulp van 21-pins SCARTkabel**
   Sluit de SCART-kabel met de satellietontvanger of een ander apparaat aan op de AV1-ingang (TV) op de achterzijde van de DVD- en videorecorder.
   Nadat u deze verbinding hebt gemaakt, selecteert u de bron door op de toets **INPUT SEL.** voor de **AV1**-ingangsbronnen te indrukken.
2. **Met behulp van RF-kabel**
   Nadat u deze verbinding hebt gemaakt, moet u het station dat via de satelliettuner wordt ontvangen, opnieuw instellen.
   Het RF-uitgangskanaal van de satellietontvanger mag niet meer zijn ingesteld op kanaal 36. Dit kanaal wordt gebruikt voor de DVD- en videorecorder. U kunt de instelling bijvoorbeeld wijzigen in kanaal 33.



1. **AV2 IN (EXT): met behulp van 21-pins SCART-kabel**
   Sluit de SCART-kabel met de satellietontvanger of een ander apparaat aan op de AV2-ingang (EXT) op de achterzijde van de DVD- en videorecorder.
   Nadat u deze verbinding hebt gemaakt, selecteert u de bron door op de toets **INPUT SEL.** voor de **AV2**-ingangsbronnen te indrukken.
2. **Met behulp van RF-kabel**
   Nadat u deze verbinding hebt gemaakt, moet u het station dat via de satelliettuner wordt ontvangen, opnieuw instellen.
   Het RF-uitgangskanaal van de satellietontvanger mag niet meer zijn ingesteld op kanaal 36. Dit kanaal wordt gebruikt voor de DVD- en videorecorder. U kunt de instelling bijvoorbeeld wijzigen in kanaal 33.
3. **AV1 (TV): met behulp van 21-pins SCART-kabel**
   Sluit een uiteinde van de SCART-kabel aan op de AV1-aansluiting (TV) op de achterkant van de DVD- en videorecorder. Sluit het andere uiteinde op de juiste aansluiting van de televisie aan.



De audio- en videokabel aansluiten

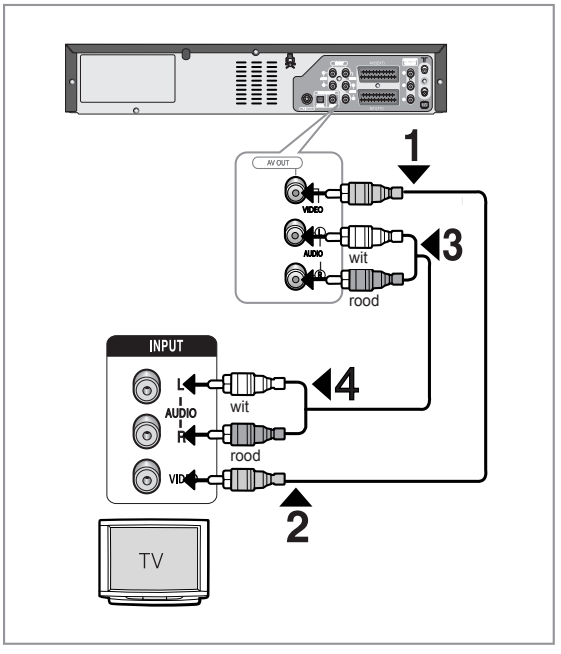
Als de televisie over de juiste ingang beschikt, kunt u de DVD- en videorecorder op de televisie aansluiten met de RCA-audio- en videokabel.

1. Sluit een uiteinde van de videokabel aan op de **VIDEO**-uitgang op de achterkant van de DVD-en videorecorder.

2. Sluit het andere uiteinde van de videokabel aan op de juiste ingang op de televisie.

3. Sluit een uiteinde van de meegeleverde geluidskabels aan op de **AUDIO**-uitgangen op de achterkant van de DVD- en videorecorder.
- Let op de kleurcode voor het bovenste en onderste kanaal.

4. Sluit het andere uiteinde van de audiokabels aan op de juiste ingangen op de televisie.



De S-videokabel aansluiten

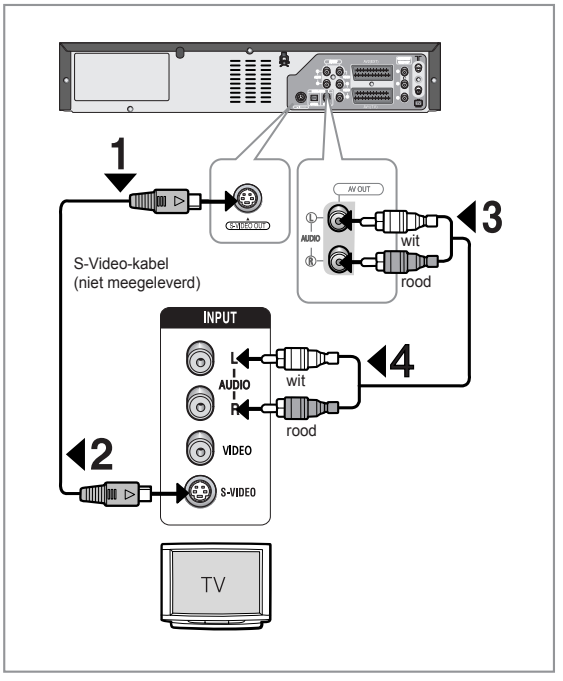
Hiermee krijgt u een hogere weergavekwaliteit. S-Video verdeelt het beeldelement in zwart/wit (Y) en kleur (C) signalen voor een hogere weergavekwaliteit dan via de videouitgangsmodus composiet.

1. Sluit een uiteinde van de S-Video-kabel aan op de **S-VIDEO**-uitgang op de achterkant van de DVD-en videorecorder.

2. Sluit het andere uiteinde van de S-Video-kabel aan op de juiste ingang op de televisie.

3. Sluit een uiteinde van de meegeleverde geluidskabel aan op de **AUDIO**-uitgangen op de achterkant van de DVD- en videorecorder.
- Let op de kleurcode voor het bovenste en onderste kanaal.

4. Sluit het andere uiteinde van de audiokabels aan op de juiste ingangen op de televisie.

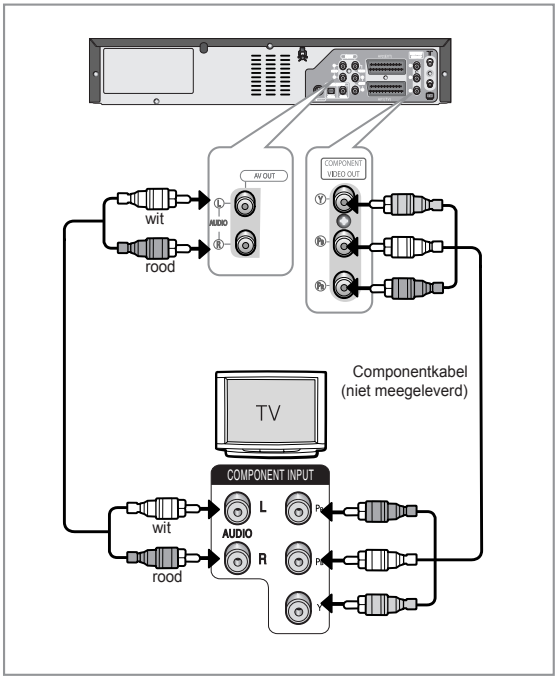


De componentvideokabel aansluiten

Hiermee verkrijgt u een hoge beeldkwaliteit en optimale kleurweergave Component video verdeelt het beeldelement in zwart/wit (Y), blauw (P_B), rood (P_R) signalen voor heldere en scherpe beelden.

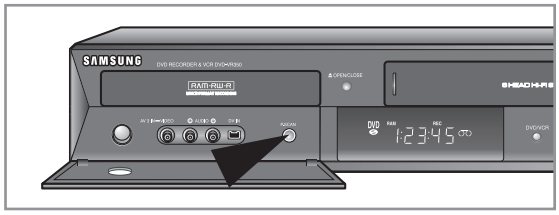
1. Sluit component-videokabels aan Op de **COMPONENT VIDEO OUT** uitgang op de achterkant van de DVD- en videorecorder en de **COMPONENT VIDEO IN**-ingangen op de achterzijde van de TV.

2. Sluit audiokabels aan op de audio-uitgangen op de achterzijde van de DVD- en videorecorder en de **AUDIO IN**-ingangen op de achterzijde van de tv.
- Let op de kleurcode voor het bovenste en onderste kanaal.
- Druk net zo lang op de knop op uw afstandsbediening waarmee u de ingang kunt selecteren totdat op het scherm van uw tv het component-signaal van de DVD- en video recorder wordt weergegeven.



Progressieve scan

Uw TV moet een progressieve scaningang ondersteunen voor het bekijken van een progressieve scanvideo-uitgang. (zie pagina 29).



- Voor meer informatie over Progressieve instellingen, zie pagina 29.
- Zorg ervoor dat de kleurgecodeerde aansluitingen overeenkomen. De Y, P_B, P_R-componentuitgangen van de DVD- en videorecorder moeten worden aangesloten op de exact overeenkomende componentingangen van de tv. Als de aansluitingen niet juist zijn, verschijnen rode of blauwe beelden op het tv-scherm.
- U moet er rekening mee houden dat niet iedere hoge-definitie tv-set volledig compatibel is met dit product. Dit kan ervoor zorgen dat niet alle beelden juist worden weergegeven. Als u problemen ondervindt bij het progressief scannen van beelden, ordt u aangeraden over te schakelen naar de standaarddefinitie-uitvoer. Als u vragen hebt over de compatibiliteit van uw Samsung tv-set met deze DVD- en videorecorder, kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

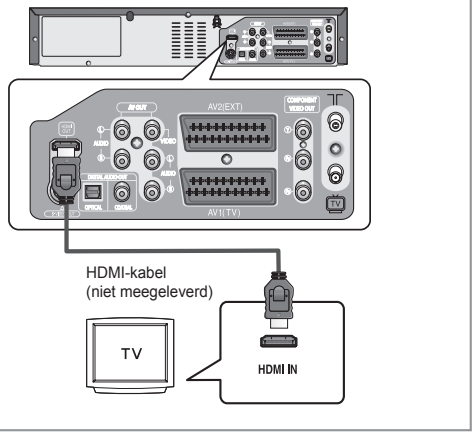
- Raadpleeg de televisiehandleiding als u wilt weten of uw televisie progressief scannen ondersteunt. Als dat het geval is, bevat de televisiehandleiding instructies over de instellingen voor progressief scannen. Voer deze instructies uit in het menusysteem van de tv.
- Afhankelijk van uw televisie, kan de gebruikte methode afwijken van bovenstaande afbeelding.
- Wat is progressief scannen? Bij progressief scannen is het aantal scanlijnen twee keer zo groot als bij de interlace-methode. De progressieve scanmethode kan voor een beter en scherper beeld zorgen.
- De componentaansluiting geeft geen videoresoluties door van boven de 576p. Sluit de DVD- en videorecorder met de HDMI-kabel aan op uw tv om 720p en 1080i te kunnen bekijken. Wanneer de HDMI aangesloten is, drukt u op de knop **P.SCAN** om te schakelen tussen alle beschikbare resoluties. (Zie pagina 29) (alleen DVD-VR355)

HDMI/DVI aansluiten op een tv (alleen DVD-VR355)

Als uw tv een HDMI/DVI-ingang heeft, sluit u de HDMI/DVI-kabel aan op een tv. U zult genieten van beelden en geluiden met de beste kwaliteit.

Situatie 1: Aansluiten op een tv met een HDMI aansluiting

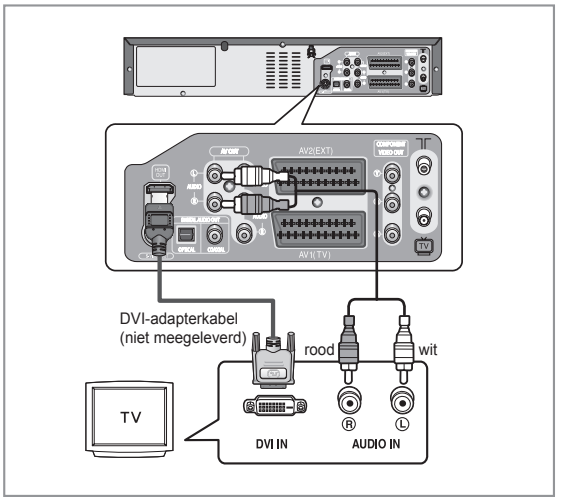
- Sluit met een HDMI-kabel de **HDMI OUT**-uitgang aan de achterzijde van de DVD- en videorecorder aan op de **HDMI IN**-ingang van uw tv.
- Druk net zo lang op de knop op uw afstandsbediening waarmee u de ingang kunt selecteren totdat op het scherm van uw tv het HDMI-signaal van de DVD- en videorecorder wordt weergegeven.



Situatie 2: Aansluiten op een tv met een DVI-aansluiting

- Verbind met een DVI-adapterkabel het **HDMI OUT**-uitgang aan de achterzijde van de DVD- en videorecorder met de **DVI IN**-ingang van uw tv.
- Verbind met behulp van audiokabels de **AUDIO (rood en wit) OUT** uitgangen aan de achterzijde van de DVD- en videorecorder met de **AUDIO (rood en wit) IN** ingangen van uw tv. Schakel de DVD- en videorecorder en de tv in.
- Druk net zo lang op de knop op uw afstandsbediening waarmee u de ingang kunt selecteren totdat op het scherm van uw tv het DVI-signaal van de DVD- en videorecorder wordt weergegeven.

- Als u de HDMI-uitvoer wilt bekijken, moet u de digitale audio-uitvoer op PCM instellen. (zie pagina 27)
- Afhankelijk van het HDMI-apparaat (TV/HDMI-ontvanger) dat u gebruikt, kan het zijn dat audio niet wordt ondersteund. Als uw tv Dolby Digital/ DTS niet ondersteunt, is audio-uitvoer niet beschikbaar als u digitale uitvoer als Bitstream instelt of DTS On (DTS aan) selecteert in het menu Audio setup (geluidsinstelling).
  Zet in dat geval de digitale uitvoer op PCM of zet DTS op Uit.
- Als u een Samsung TV via een HDMI-kabel op de DVD-recorder & VCR aansluit, kunt u de DVD-recorder & VCR gemakkelijk via de afstandsbediening van de TV bedienen. (Dit is alleen mogelijk met Samsung TV's die Anynet+(HDMI-CEC) ondersteunen) (Zie pagina 35)
- Controleer het logo Anynet+ (als uw tv het logo Anynet+ heeft, wordt de functie Anynet+ ondersteund).



- Voor het wijzigen van de HDMI-uitvoerresolutie, zie pagina 28~29.
- **HDMI (High Definition Multimedia Interface)**
  HDMI is een interface waarmee video- en audiogegevens met slechts één aansluiting digitaal kunnen worden verzonden. Aangezien HDMI gebaseerd is op DVI, is het volledig compatibel met DVI. Het enige verschil tussen HDMI en DVI is dat HDMI meerdere geluidskanalen ondersteunt. Door middel van HDMI verzendt de DVD-en videorecorder een digitaal video- en audiosignaal en wordt een helder beeld verkregen op een tv met een HDMI-ingang.
- **Beschrijving HDMI-aansluiting**
  HDMI-aansluiting – Zowel niet-gecomprimeerde videogegevens en digitale audiogegevens (LPCM- of Bit Stream-gegevens).
  - Hoewel de DVD- en videorecorder een HDMI-kabel gebruikt, wordt alleen een puur digitaal signaal naar de tv verzonden.
  - Als de tv geen HDCP (High-bandwidth Digital content protection) ondersteunt, is er alleen sneeuw te zien op het scherm.
- **Waarom gebruikt Samsung wel HDMI?**
  Analoge tv's vereisen een analoog video/ audiosignaal. Wanneer echter een DVD wordt afgespeeld, zijn de gegevens die naar een tv worden verzonden digitaal. Daarom is een digitaal-naar-analoog omzetter (in de DVD-recorder en videorecorder) of een analoog-naar-digitaal omzetter (in de tv) vereist. Tijdens de omzetting vertoont het beeld ruis en wordt het signaal verloren. HDMI-technologie is superieur, omdat er geen D/A-omzetting nodig is en het een puur digitaal signaal is van de DVD- en videorecorder naar de tv.

■ **Wat is de HDCP?**
HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) is een systeem voor het beschermen tegen kopiëren van DVD-inhoud die wordt uitgevoerd via HDMI. Het biedt een veilige digitale koppeling tussen een videobron (PC, DVD, etc.) en een weergave-apparaat (tv, projector, etc.). Inhoud wordt gecodeerd in het bronapparaat om niet-geautoriseerd kopiëren te voorkomen.

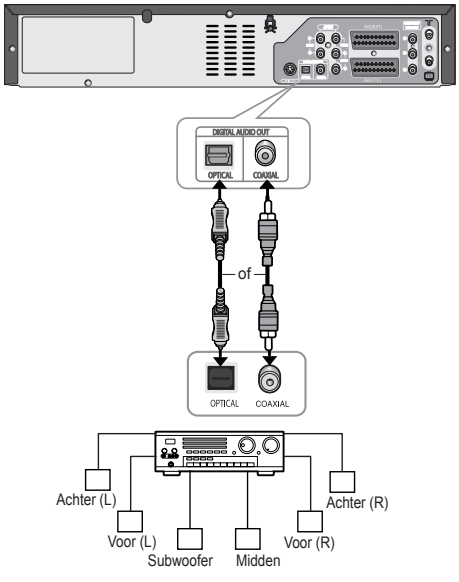
Aansluiten op de AV-ontvanger

Om volledig gebruik te kunnen maken van de bioscoopervaring die DVD biedt, wilt u uw DVD- en videorecorder misschien aansluiten op een volledig Surround Sound-systeem, inclusief een AV-ontvanger en zes Surround Sound-luidsprekers.
Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories.
Als uw AV-ontvanger een Dolby Digital-decoder bevat, kunt u ervoor kiezen de ingebouwde Dolby Digital-decoder van de DVD- en videorecorder niet te gebruiken.
Gebruik onderstaande Digital Audio Out-verbinding.
Als u Dolby Digital- of DTS-geluid wilt gebruiken, moet u de geluidsinstellingen aanpassen (zie pagina 26).

Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories. “Dolby” en het symbool met de dubbele-D, zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

“DTS” and “DTS Digital Out” zijn handelsmerken van DTS, Inc.

1. Sluit een optische Digital Audio-kabel of een Digital Audio-coaxkabel van de Digital Audio Out-aansluitingen op de achterkant van de DVD en videorecorder aan op de overeenkomstige Digital Audio In-aansluitingen op de AV-ontvanger:



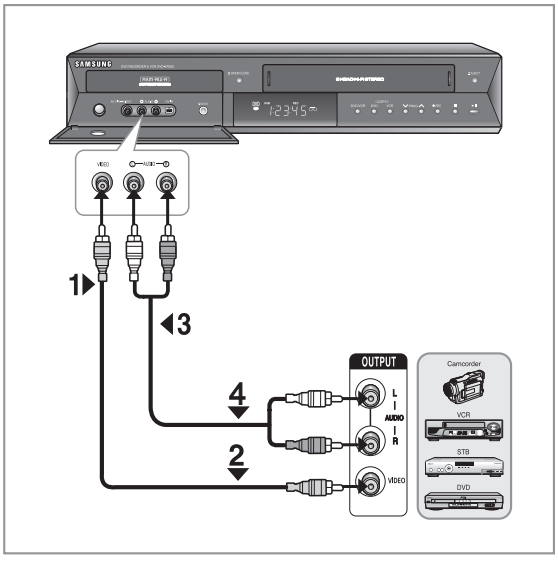
Naar digitale audio-ingang van een AV-ontvanger met een Dolby-, MPEG2- of DTS Digital-decoder

Externe apparaten aansluiten

Situatie 1 : Externe apparaten aansluiten op de AV3-aansluitingen

Als de betreffende apparatuur de juiste uitgangen bevat, kunt u andere audio- en videoapparatuur op uw DVD- en videorecorder aansluiten met audio en video-invoerkabels.

1. Sluit een uiteinde van de videokabel aan op de **VIDEO**-ingang op de achterkant van de DVD- en videorecorder.
2. Sluit het andere uiteinde van de videokabel aan op de juiste uitgang van het andere systeem (videorecorder, camcorder, enzovoort).
3. Sluit een uiteinde van de meegeleverde geluidskabel aan op de **AUDIO**-ingangen op de voorkant van de DVD- en videorecorder.
• Let op de kleurcode voor het linker- en rechterkanaal.
4. Sluit het andere uiteinde van de audiokabel aan op de juiste uitgangen van het andere systeem (videorecorder, camcorder, enzovoort).



Situatie 2 : Een DV-apparaat aansluiten op de DV IN-aansluiting

Als uw DV-apparaat een DV-uitgang heeft, sluit deze dan aan op de DV-ingang van de DVD- en videorecorder.

• Als de camcorder een DV-uitgang heeft, zie pagina 55 voor meer informatie.

■ Als de ingang niet automatisch wordt geselecteerd, gebruikt u de toets **INPUT SEL.** om de juiste ingang te selecteren.

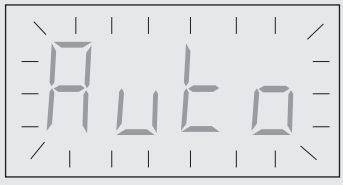
Systeem-installatie

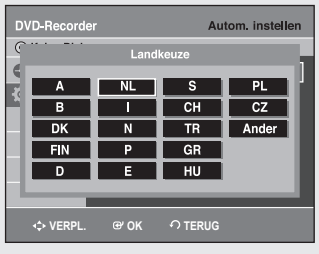
Menunavigatie op het tv-scherm

Met de menu's op het scherm kunt u diverse functies op de DVD- en videorecorder in- of uitschakelen.
Druk op de toets MENU om het schermmenu te openen en gebruik vervolgens de volgende toetsen om door de schermmenu's te navigeren.

1. **De toetsen ▲▼, ◄►**
   Druk op deze toetsen op de afstandsbediening om de selectiebalk te verplaatsen ▲▼,◄► om door de menuopties te schuiven.
2. **De toets OK**
   Druk op deze toets op de afstandsbediening om alle nieuwe instellingen te bevestigen.
3. **De toets RETURN**
   Druk op deze toets op de afstandsbediening om terug te keren naar het eerder weergegeven schermmenu of om het menu op het scherm af te sluiten.
4. **De toets EXIT**
   Druk op deze knop om het schermmenu af te sluiten.

Inschakelen en automatisch instellen





De DVD- en videorecorder wordt automatisch ingesteld wanneer de stekker voor het eerst in het stopcontact wordt gestoken.
Tv-stations worden in het geheugen opgeslagen. Dit proces duurt enkele minuten. De DVD- en videorecorder is dan klaar voor gebruik.

1. Sluit de RF-kabel aan zoals op pagina 16 is aangegeven.
- Uw DVD- en videorecorder aan te sluiten op de tv met de RF- en scartkabel (of audio/videokabel).

2. Sluit de DVD- en videorecorder aan op het stroomnet.
- Op het display van het voorpaneel knippert "Auto".

3. Gebruik de toetsen ▲▼ om de keuzebalk te verplaatsen en de gewenste taal te kiezen. Druk vervolgens op de toets **OK**.
Het bericht "Automatisch instellen wordt gestart. Controleer de antenne en tv-kabelverbinding." wordt weergegeven.

4. Het automatisch instellen wordt gestart.

5. Druk op de toets ▲▼◄ ► om uw land te selecteren, druk vervolgens op de toets **OK**.
- Raadpleeg de volgende tabel met afkortingen bij het selecteren van het land.

A(Austria)	NL(Nederlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ(Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Ander
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

6. Het automatisch scannen wordt gestart.

7. Wacht totdat de huidige tijd en datum automatisch worden weergegeven.

8. Controleer de datum en de tijd.
- Als deze correct is: Druk op **OK** om de datum en tijd op te slaan. Als u niet op OK drukt, worden de datum en tijd na 5 seconden automatisch opgeslagen.
- Als deze niet correct is: Raadpleeg "De datum en tijd instellen" (zie pagina 23) als u de datum en tijd wilt wijzigen.

De datum en tijd instellen

De DVD- en videorecorder bevat een 24-uurs klok en een kalender die voor het volgende worden gebruikt:

- Het opnemen van programma's automatisch stoppen.
- De DVD- en videorecorder vooraf instellen voor automatische opname van een programma.
- Nadat u de DVD- en videorecorder hebt gekocht, moet u de datum en tijd instellen.
- Vergeet de tijd niet opnieuw in te stellen om over te schakelen van wintertijd naar zomertijd en andersom.

1. Druk met het apparaat in de modus Stop/Geen cd/dvd op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Klok instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

4. Druk op de toetsen ◄ ► om het uur, de minuten, de dag, de maand en het jaar te kiezen.
- Het geselecteerde item wordt gemarkeerd.

5. Druk op de toetsen ▲▼ om de waarden te verhogen of te verlagen.
- De dag van de week wordt automatisch weergegeven.
- U kunt de toetsen ▲▼ ingedrukt houden om sneller door de waarden te schuiven.

◆ De klok automatisch instellen

1. Druk op de toetsen ◄ ► om **automatisch** te kiezen.
Druk op de toetsen ▲▼ om **Aan** te selecteren.

2. Druk op de toets **OK** om de datum en tijd op te slaan. Indien u niet op **OK** drukt, wordt deze gegevens niet opgeslagen.

3. Druk op de toets **EXIT** om het menu af te sluiten.

- De antenne moet zijn aangesloten om de klok automatisch in te stellen. Zie De RF-kabel aansluiten op pagina 16.
- Als u Automatische klok instelt op Aan, wordt de automatische klokfunctie ingeschakeld wanneer de DVD- en videorecorder wordt uitgeschakeld.
  De tijd wordt automatisch aangepast op basis van het tijdsignaal van het station.

Automatisch instellen

U hoeft de stations niet vooraf in te stellen als u deze al automatisch hebt ingesteld (zie Inschakelen en automatisch instellen op pagina 22). De DVD- en videorecorder bevat een ingebouwde tuner voor de ontvangst van televisie-uitzendingen.
U moet de stations die via de tuner worden ontvangen, vooraf instellen. Dit kunt u op de volgende manieren doen:

- Inschakelen en automatisch instellen (zie pagina 22)
- Automatisch instellen
- Handmatig instellen (zie pagina 25)

1. Druk met het apparaat in de modus Stop/Geen cd/dvd op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Installeren** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

4. Druk op de toetsen ▲▼ om **Autom. instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
- De dvd recorder doorzoekt de beschikbare zenders op basis van een standaard voorkeurlijst dieovereenstemt met het geselecteerde land.
- Raadpleeg bij het selecteren van uw land de volgende tabel.

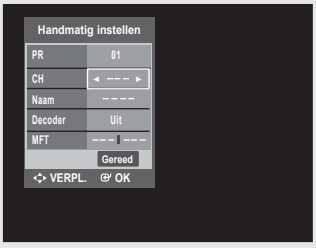
A(Austria)	NL(Nederlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ(Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Ander
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

5. Druk op de toets ▲▼ ◄ ► om uw land te selecteren, druk vervolgens op de toets **OK**.
Het bericht 'Uw gegevens gaan verloren. Druk op [OK] om door te gaan, op [MENU] om af te sluiten.' wordt weergegeven.

6. Druk op **OK** om het automatische scannen te starten.
- De eerste frequentieband wordt gescand en het eerste gevonden station wordt weergegeven en opgeslagen. De DVD- en videorecorder zoekt vervolgens naar het tweede station, enzovoort.
- Wanneer de automatische scanprocedure is voltooid, wordt de DVD- en videorecorder automatisch overgeschakeld naar programma 1.
- Het aantal stations dat automatisch door de DVD- en videorecorder wordt opgeslagen, hangt af van het aantal gevonden stations.

7. Als u het automatisch scannen voortijdig wilt annuleren, drukt u op de toets **OK**.
- De tijd en datum worden automatisch ingesteld op basis van het zendsignaal. Als het signaal zwak is of er sprake is van dubbelbeeld, worden de tijd en datum mogelijk niet automatisch ingesteld.
- Wanneer de automatische scanprocedure is voltooid, kunnen sommige stations meerdere malen zijn opgeslagen. Kies de stations met de beste ontvangst en verwijder de stations die niet langer nodig zijn.

Handmatig instellen



Als u de stations al automatisch hebt ingesteld, hoeft u ze niet handmatig in te stellen.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Installeren** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

4. Druk op de toetsen ▲▼ om **Handmatig instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

5. Druk op de knoppen ▲▼ om een **PR** (programma) te selecteren dat u wilt bewerken, verwijderen of wisselen, en druk op **OK** of op de knop ►. Druk op de knoppen ▲▼ om **Bewerken, Verwijderen** of **Wisselen** te selecteren, en druk op **OK** of op de knop ►.

- **Bewerken** : U kunt een PR (programma) toevoegen of bewerken. Na de programma-informatie te hebben gewijzigd (CH, Naam, Decoder, MFT), selecteert u Gereed en drukt u vervolgens op **OK**.
  - **CH** : Stel het kanaal af met de knoppen ◄►.
  - **Naam** : Geeft de zendernaam automatisch weer die in het zendsignaal is gevonden. Als deze niet wordt gevonden, kunt u de naam bewerken met de knoppen ▲▼◄►.
  - **Decoder** : Als u deze inschakelt, kunt u gecodeerde kanalen opnemen met de externe decoderbox.
    Zie de instructies voor het aansluiten van de externe decoderbox op pagina 16 voordat u deze inschakelt.
  - **MFT** : Met de knoppen ◄► kunt u de kanaalfrequentie beter afstellen.
- **Verwijderen** : De kanaalgegevens van het geselecteerde PR (programma) worden verwijderd.
- **Wisselen** : Het is mogelijk de kanaalgegevens van twee PR's (programma's) te wisselen.
  Als u bijvoorbeeld PR2 en PR5 wilt wisselen, selecteert u Wisselen bij PR2 en drukt u bij PR5 op **OK**.

RF OUT geluidsstand instellen (B/G-D/K)

U kunt de geluidsmodus kiezen (B/G of D/K) afhankelijk van de televisie die op de DVD- en videorecorder is aangesloten.

1. Druk met het apparaat in de modus Stop/Geen cd/dvd op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

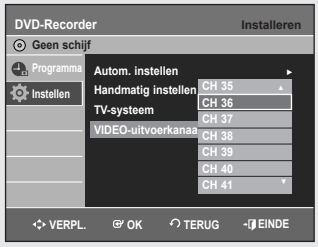
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Installeren** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

4. Druk op de toetsen ▲▼ **TV-systeem** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

5. Druk op de toetsen ▲▼ **G** of **K** te selecteren en druk op de toets **OK** of op de toets ►.

6. Druk op de toets **EXIT** om het menu af te sluiten.

VIDEO-uitvoerkanaal



Als het beeld wordt gestoord of niet kan worden gevonden, moet het uitgangskanaal van de DVD- en videorecorder mogelijk worden gewijzigd.

1. Druk met het apparaat in de modus Stop/Geen cd/dvd op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Installeren** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

4. Druk op de toetsen ▲▼ om **VIDEO-uitvoerkanaal** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

5. Druk op de toetsen ▲▼ om het gewenste VIDEO uitgangskanaal te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

De taalopties instellen

Indien u het geluid, de ondertiteling, het menu van de schijf en de taal van de DivX-ondertiteling vooraf instelt, worden de instellingen automatisch ingeschakeld wanneer u een film kijkt.

1. Druk met het apparaat in de modus Stop/Geen cd/dvd op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Taal** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
Het menu met taalinstellingen verschijnt.

4. Druk op de toetsen ▲▼ om de gewenste taaloptie te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

- **Geluid** : voor de taal van het geluidsspoor van de schijf.
- **Ondertiteling** : voor de ondertitels van de schijf.
- **Schijftaal** : voor het schijfmenu op de schijf.
- **Schermmenu** : voor het tv-schermmenu van de DVD- en video recorder.
- **DivX-ondertitel** : voor het selecteren van een ondersteunde taal voor DivX-ondertiteling per regio.

Western	Afrikaans, Baskisch, Catalaans, Deens, Nederlands, Engels, Faerøers, Fins, Frans, Duits, IJslands, Indonesisch, Italiaans, Maleisisch, Noors, Portugees, Spaans, Swahili, Zweeds
Central	Engels, Albaans, Kroaats, Tsjechisch, Hongaars, Pools, Roemeens, Servisch(Latin), Slowaaks, Sloveens
Greek	Engels, Grieks
Cyrillic	Engels, Azerbeidzjaans, Wit-Russisch, Bulgaars, Kazaks, Macedonisch, Russisch, Servisch, Tataars, Oekraïens, Oezbeeks

5. Druk op de toetsen ▲▼ om de gewenste taal te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

- Indien de geselecteerde taal niet op de schijf is opgenomen, wordt de taal waarin de schijf werd opgenomen, geselecteerd.
- De geselecteerde taal verschijnt alleen als deze op de schijf wordt ondersteund.
- Als de taal van de ondertiteling in verkeerde letters wordt weergegeven, wijzigt u de DivX-ondertiteling in de juiste regio. Als het dan nog niet werkt, wordt het formaat niet ondersteund.

De geluidsopties instellen

Met de geluidsopties kunt u het geluid en de geluidsstatus instellen, afhankelijk van het gebruikte audiosysteem.
U kunt ook de modus NICAM aanpassen.

1. Druk met het apparaat in de modus Stop/Geen cd/dvd op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Geluid** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
Het menu met geluidsinstellingen verschijnt.

4. Druk op de toetsen ▲▼ om de gewenste geluidsoptie te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

5. Druk op de toetsen ▲▼ om het gewenste item te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

Digitale uitgang

• **PCM** : Converteert naar PCM (2CH) 48kHz audio. Selecteer PCM als u gebruik maakt van analoge audio-uitvoer.

• **Bitstream** : Converteert naar Dolby Digital Bitstream. Selecteer Bitstream als u gebruik maakt van digitale audiouitvoer.

■ Zorg ervoor dat u de juiste digitale uitvoer selecteert, anders kunt u geen geluid horen.

DTS

• **Uit** : er wordt geen digitaal signaal verzonden.

• **Aan** : er wordt alleen DTS-bitstream via digitale uitvoer verzonden. Selecteer DTS als u het apparaat aansluit op een DTS-decoder.

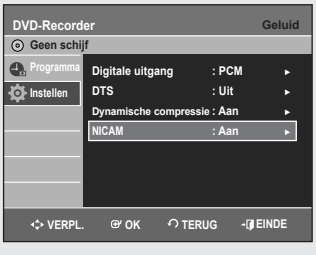
■ Bij het afspelen van de DTS-audiotrack wordt het geluid niet via de analoge audiouitgang verzonden.

Dynamische compressie

Deze is alleen actief wanneer er een Dolby Digitalsignaal is gedetecteerd.

• **Aan** : Wanneer u filmmuziek zachtjes afspeelt of met kleinere speakers, kan het systeem de juiste compressie toepassen om de zachte inhoud verstaanbaarder te maken en om te voorkomen dat dramatische passages te hard klinken.

• **Uit** : U kunt de film bekijken met het standaard dynamisch bereik.



NICAM

NICAM-programma's worden verdeeld in 3 typen.
NICAM stereo, NICAM mono en tweetalig (transmissie in andere taal).
NICAM-programma's hebben altijd een standaard monogeluid en u kunt het gewenste geluid selecteren.

• **Aan** : NICAM-modus

• **Uit** : Schakel deze optie alleen in bij het opnemen van het standaard monogeluid tijdens een NICAM-uitzending, als het stereogeluid wordt verstoord door slechte ontvangstomstandigheden.

De beeldopties (video) instellen

Met deze functie kunt u de tv-scherminstellingen invoeren.

1. Druk met het apparaat in de modus Stop/Geen cd/dvd op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Beeld** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
Het menu met video-opties verschijnt.

4. Druk op de toetsen ▲▼ om de gewenste videooptie te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

5. Druk op de toetsen ▲▼ om het gewenste item te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

■ Druk op de toets **RETURN** of op de toets ◄ om naar het vorige menu terug te keren. Druk op de toets **EXIT** om het menu af te sluiten.

Breedte/hoogte TV

Afhankelijk van het type televisie kunt u de instellingen voor het beeldformaat.

- **4:3 LetterBox** : Selecteer deze optie als u hetgehele 16:9-scherm wilt zien dat dvd biedt, ook al heeft uw tv een beeldformaat van 4:3.
- **4:3 Pan - Scan** : Selecteer deze optie voor con ventionele tv's als u het centrale deel van het 16:9-scherm wilt zien. (De uiterste rechter- en linkerkant van het beeld worden afgesneden).
- **16:9 Breed** : U ziet het volledige 16:9-beeld op uw breedbeeldtelevisie.

3D-ruisonderdrukking

- **Uit** : Normaal
- **Aan** : Biedt een helder beeld via ruisonderdrukking (voor opnames).

■ Deze functie hangt af van het schijftype. Bij sommige schijven werkt deze namelijk niet.

Video uitvoer

U krijgt een hogere weergavekwaliteit wanneer u gebruik maakt van de RGB- of componentvideoaansluitingen.

- **Component** : selecteer deze optie wanneer de recorder is aangesloten op een tv met een componentingang.
- **RGB** : selecteer deze optie wanneer de recorder met een SCART-kabel op een tv is aangesloten.

In de modus Component kunt u de video-uitgang instellen op Progressive (P.SCAN) of Interlace, zie pagina's 29.

De video-uitgangen zijn als volgt beschikbaar.

Beschikbare video-uitgangen

Instellingsmodus / Uitgang		Componentmodus		RGB-modus
		Modus P.SCAN uit (interlace-modus)	Modus P.SCAN aan	
Componentuitgang (Y, P_B, P_R)		O	O (tv in progressiefmodus)	X
AV1-scart	R, G, B	X	X	O
	Composite	O	O	X
Composite Video-uitgang		O	O	O
S-Video-uitgang		O	O	O

Progressief scannen

Als uw tv Progressieve scan ondersteunt, drukt u op de toets P.SCAN op de voorkant van de DVD- en videorecorder om hogere kwaliteit videobeelden te krijgen.

◆ Progressieve scan instellen

1. Druk in de stopmodus op de knop **P.SCAN** button op de voorkant van de DVD- en videorecorder.
Het bericht “[Ja] om Progressieve scanmodus te bevestigen. Kies anders [Nee].” wordt weergegeven.

2. Druk op de knoppen ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.

3. Stel uw tv in op de Progressieve ingang (met behulp van de afstandsbediening van de TV).

■ De instelling voor progressief scannen is alleen beschikbaar wanneer de DVD- en videorecorder in de stopstand staat.

◆ Progressieve scan annuleren

1. Druk in de stopmodus op de knop **P.SCAN** button op de voorkant van de DVD- en videorecorder.
Het bericht “[Ja] om Interlaced scanmodus te bevestigen. Kies anders [Nee].” wordt weergegeven.

2. Druk op de knoppen ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.

3. Stel uw tv in op de Interlace-ingang (met behulp van de afstandsbediening van de tv).

HDMI/DVI-resolutie (alleen DVD-VR355)

Deze instelling wordt gebruikt wanneer de eenheid wordt aangesloten door middel van HDMI of DVI op weergave-apparaten (tv, projector, etc.).

• **576P** : 720 x 576
• **720P** : 1280 x 720
• **1080i** : 1920 x 1080

Uitgangsselectie (alleen DVD-VR355)

- Sluit de DVD- en videorecorder aan op uw tv via HDMI of DVI. Stel de tv-ingang in op HDMI of DVI.
- Druk op de knop **P.SCAN** terwijl de eenheid in de stand Stop staat om de uitvoerresolutie te selecteren.
  - Als de tv is aangesloten met de HDMI- of DVI-kabel, verandert de uitvoerresolutiemodus iedere keer dat u op de knop **P.SCAN** drukt in de volgende volgorde:

    → 576p → 720p → 1080i →

  - Als uw tv is aangesloten met AV- of componentkabels (zonder HDMI/DVI-kabel), schakelt de uitvoerresolutiemodus tussen 576p en 576i.
- HDMI/DVI-kabel ondersteunt geen 576i. Video met 576i-resolutie kan alleen worden weergegeven via de analoge uitgangen (Composite/S-Video/Component)

- Zelfs als de HDMI/DVI-kabel is aangesloten op uw tv, heeft de AV-aansluiting alleen 576i als uitvoer en de componentaansluiting alleen 576p als uitvoer, onafhankelijk van het display op het scherm.
- Progressief scannen wordt automatisch geactiveerd wanneer HDMI aangesloten is. (Controleer of PS○ op het voorpaneel van de DVD-recorder wordt aangegeven.)
- Er zal geen HDMI-video- of geluidsuitvoer zijn als de progressieve scanfunctie niet ingeschakeld is.
- Raadpleeg de televisiehandleiding als u wilt weten of uw televisie progressief scannen ondersteunt.
  Als dat het geval is, bevat de televisiehandleiding instructies over de instellingen voor progressief scannen.
  Voer deze instructies uit in het menusysteem van de tv.
- Als de verkeerde video-uitgang is ingesteld, wordt het scherm mogelijk geblokkeerd.
- De beschikbare resoluties voor HDMI/DVI-uitvoer zijn afhankelijk van de aangesloten tv of projector. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw TV of projector voor meer informatie.
- Als de resolutie wordt gewijzigd, kan het enkele seconden duren voordat het beeld weer normaal wordt weergegeven.
- Als u de HDMI-uitgangsresolutie instelt op 720p of 1080i, zal de HDMI-uitgang beter beeldkwaliteit leveren.

DivX(R)-registratie

Voor het aanmelden van deze DVD-recorder voor het Div(R) Video On Demand-formaat hebt u uw registratiecode nodig.
Voor meer informatie kunt u terecht op www.divx.com/vod

Parental Control (Kinderslot) instellen

De functie Kinderslot werkt bij DVD's die voorzien zijn van een classificatie. Zo kunt u controle houden over het type films waarnaar uw gezin kijkt.
Een schijf bevat maximaal acht classificatieniveaus.

1. Druk vanuit de stopstand/modus Geen schijf op de toets **MENU** van de afstandsbediening.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

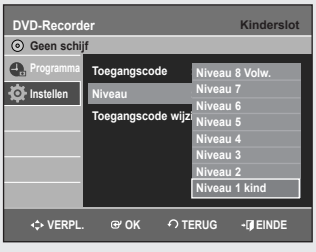
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Kinderslot** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
• Het bericht 'Torgangscode Instellen' verschijnt.

4. Voer de viercijferige toegangscode in met de toetsen 0 t/m 9 op de afstandsbediening.
• Het bericht 'Toegangscode bevestigen' verschijnt.

5. Voer de toegangscode nogmaals in en druk op **OK** of op de toets ►.

6. Druk op de toetsen ▲▼ om **Aan** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

■ Raadpleeg Problemen oplossen als u de toegangscode vergeet (zie pagina 80).



Het classificatieniveau

1. Druk op de toetsen ▲▼ om **Niveau** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om het gewenste classificatieniveau te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
Als u bijvoorbeeld niveau 6 kiest, worden schijven van niveau 7 of 8 niet afgespeeld. Een hoger cijfer geeft aan dat het programma alleen door volwassenen mag worden gebruikt.

De Toegangscode wijzigen

1. Druk op de toetsen ▲▼ om **Toegangscode wijzigen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
• Het bericht 'Geef de toegangscode in' verschijnt.

2. Voer de viercijferige toegangscode in met de cijferknoppen op de afstandsbediening.
• Het bericht 'Toegangscode bevestigen' verschijnt.

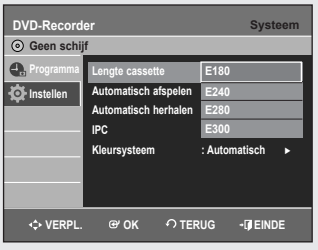
3. Voer de toegangscode nogmaals in met de toetsen 0 t/m 9 op de afstandsbediening.

■ Druk op de toets **RETURN** of op de toets ◄ om naar het vorige menu terug te keren. Druk op de toets **EXIT** om het menu af te sluiten.

Video-instelling

Met deze functie kunt u de instellingen voor de videorecorder invoeren.

1. Druk met het apparaat in de modus Stop/Geen cd/dvd op de toets **MENU**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Systeem** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
4. Druk op de toetsen ▲▼ om **VCR** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
5. Druk op de toetsen ▲▼ om de gewenste videooptie te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
6. Druk op de toetsen ▲▼ om het gewenste item te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.



Lengte cassette

Deze informatie is meestal afgedrukt op de videocassette. In het menu bladert u door E180, E240, E280 en E300.
Wanneer het type cassette is ingesteld, wordt de overgebleven tijd op de band weergegeven als u op de toets INFO drukt.

Automatisch afspelen

Als u wilt dat videobanden automatisch worden afgespeeld wanneer u ze in de videorecorder plaatst, schakelt u Automatisch afspelen in.

• **Aan** - wanneer de wisbeveiliging is verwijderd, wordt een videoband automatisch afgespeeld wanneer de band in de videorecorder is geplaatst.
• **Uit** - automatisch afspelen is uitgeschakeld.

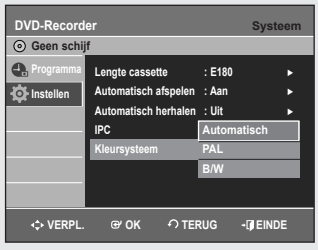
Automatisch herhalen

Met deze functie wordt de videorecorder zo ingesteld dat een videoband steeds opnieuw wordt afgespeeld (tenzij de bandfunctie Stoppen, Vooruitspoelen of Terugspoelen wordt ingeschakeld).

IPC (Intelligent Picture Control)

Met de functie IPC kunt u de beeldscherpte automatisch aanpassen volgens uw eigen voorkeur.

• **Aan** - de beeldscherpte wordt automatisch aangepast.
• **Uit** - de beeldscherpte handmatig aanpassen.



Kleurensysteem

Voordat u een videoband opneemt of afspeelt, kunt u de gewenste systeemstandaard kiezen.

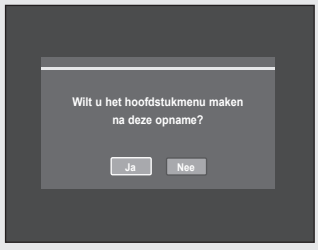
- **Automatisch** : wanneer een videoband wordt afgespeeld, wordt de systeemstandaard automatisch door de DVD- en videorecorder gekozen.
- **PAL** : PAL videosysteem
- **B/W** : zwart-wit.

Duur van EP-modus op DVD

U kunt de tijdsinstelling van de EP-modus (Extended Play) op 6 of 8 uur instellen.

1. Druk met het apparaat in de modus Stop/Geen cd/dvd op de toets **MENU**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Systeem** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
4. Druk op de toetsen ▲▼ om **DVD EP modustijd** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
5. Druk op de toetsen ▲▼ om **6 uur** of **8 uur** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

Automatisch hoofdstukken maken

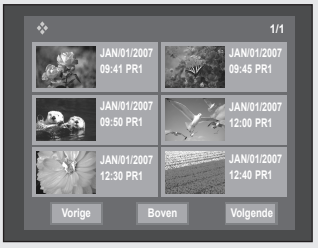


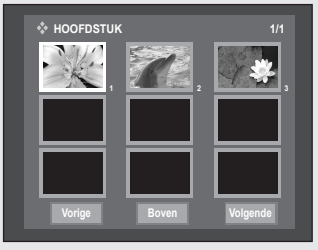
DVD-RW DVD-R

(V-modus)

Een DVD-video bestaat uit 'titels' en 'hoofdstukken'.
Als u één programma opneemt, wordt één titel gemaakt.
Als u deze functie gebruikt, wordt de titel verdeeld in hoofdstukken.

1. Druk in de stopmodus en terwijl er een schijf is geplaatst, op de knop **MENU**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Systeem** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
4. Druk op de toetsen ▲▼ om **Hoofdstuk maken** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
5. Druk op de toetsen ▲▼ om **Aan** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►. Druk op de toets **EXIT** om het menu af te sluiten.
6. Stel de opnamesnelheid in door op de knop **REC SPEED** op de afstandsbediening te drukken (zie pagina 52 voor meer informatie over opnamesnelheden).
7. Druk op de toets **REC** om het opnemen te starten. Het bericht 'Wilt u het hoofdstukmenu maken na deze opname?' verschijnt.
8. Druk op de toetsen ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk op **OK**.
   De opname wordt gestart. In de XP- en de SP-modus moet u ten minste 5 minuten opnemen om een hoofdstuk te maken. In de LP- en de EPmodus is dit 15 minuten.





9. Druk op de toets **STOP** om het opnemen te stoppen.

10. U geeft de gemaakte titels weer door de schijf te sluiten (zie pagina 75) en op de toets **TITLE MENU** te indrukken. Het titelmenu verschijnt.

11. U geeft de gemaakte hoofdstukken weer door op de gewenste titel te klikken en op de toets **DISC MENU** te indrukken. Het hoofdstukmenu voor de geselecteerde titel verschijnt.

- Op DVD-RW-schijven kunt u extra hoofdstukken en titels aan een gesloten schijf toevoegen door het sluiten van de schijf ongedaan te maken en opnieuw op te nemen.
  Op DVD-R-schijven die zijn gesloten, kunnen geen extra hoofdstukken of titels worden toegevoegd.

- De functie Automatisch hoofdstuk maken werkt niet tijdens Timer-opname of wanneer u het apparaat uitschakelt.
- Het sluiten van de DVD-R-schijf kan niet ongedaan worden gemaakt.

Snel opnemen

Als deze functie is ingeschakeld, wordt de DVD- en videorecorder snel ingeschakeld zodat u onmiddellijk het gewenste kanaal kunt opnemen.

1. Druk op de knop **MENU** met het apparaat in de modus Stop/modus Geen schijf.

2. Druk op de knoppen ▲▼ om **Instellen** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.

3. Druk op de knoppen ▲▼ om **Systeem** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.

4. Druk op de knoppen ▲▼ om **Snel opnemen** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.

5. Druk op de knoppen ▲▼ om **Aan** te selecteren en druk op **OK** of op de knop ►.

- De functie Snel opnemen is standaard ingesteld op Uit.
- Als deze functie is ingeschakeld, zal het energieverbruik verhogen wanneer het toestel wordt uitgeschakeld

Anynet+(HDMI-CEC) (alleen DVD-VR355)

Anynet+ is een functie die kan worden gebruikt om met de afstandsbediening van een Samsung-TV de recorder te bedienen. Sluit hiervoor de DVD-recorder & VCR met een HDMI-kabel aan op een Samsung-TV. (zie pagina 20) (Dit is alleen mogelijk bij SAMSUNG-TV's die Anynet+ ondersteunen.)

1. Druk vanuit de stand Stop (Stop)/No Disc (Geen schijf) op de knop **MENU** van de afstandsbediening.

2. Druk op de knoppen ▲▼ om **Instellen** te selecteren, en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.

3. Druk op de knoppen ▲▼ om **Systeem** te selecteren, en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.
Het systeemmenu wordt weergegeven.

4. Druk op de knoppen ▲▼ om **Anynet+(HDMI-CEC)** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.
De Anynet+(HDMI-CEC)-items worden weergegeven.

5. Druk op de knoppen ▲▼ om **Aan** te selecteren, en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.

Voor het gebruik van Anynet+(HDMI-CEC)

1. Sluit de DVD-recorder & VCR met de HDMI-kabel op de TV aan.
(Zie pagina 20)

2. Stel de optie Anynet+ (HDMI CEC) op uw DVD-recorder & VCR in op "Aan". (zie hierboven)

3. Stel de functie Anynet+ op uw TV in.
(Raadpleeg de handleiding van de TV voor meer informatie hierover.)

TV-menu

• U kunt nu de DVD-recorder & VCR met de afstandsbediening van de TV bedienen. (De TV-knoppen kunnen worden gebruikt voor het bedienen van de DVD- en videorecorder: ⏪, ⏹, ⏯, ⏩, ▲, ▼ en ◄, ►, 0 ~ 9)

• Als u op de knop Anynet+ drukt op de afstandsbediening van de TV, wordt links de OSD weergegeven.

- **Apparaat selecteren** : gebruik deze optie om een apparaat te kiezen.
- **Opnemen** : gebruik deze optie om het opnemen te starten of stoppen.
- **Apparaatmenu** : identiek aan de knop **MENU** ( ) op de afstandsbediening van de DVD-recorder & VCR.
- **Apparaatbediening** : identiek aan de knop **ANYKEY** ( ) op de afstandsbediening van de DVD-recorder. & VCR.

■ Als u tijdens het tv-kijken op de knop **PLAY** van de recorder drukt, verandert het TV-scherm in het afspeelscherm.

■ Als u een DVD afspeelt terwijl de TV uit staat, wordt de TV ingeschakeld.

■ Als u de TV uitschakelt, wordt de DVD-recorder & VCR automatisch uitgeschakeld. (Als de DVD-recorder & VCR aan het opnemen is, kan deze niet worden uitgeschakeld.)

■ Wanneer u de HDMI instelt op andere bronnen (Composite, Component, RF... etc.) in de TV terwijl de DVD- en videorecorder een dvd afspeelt, wordt het afspelen gestopt. Afhankelijk van hun inhoud blijft de DVD- en videorecorder mogelijk bepaalde schijven afspelen.

Afspelen

In deze sectie worden de basisfuncties voor het afspelen per schijftype beschreven.

Lees de volgende informatie voordat u een schijf afspeelt.

Regiocode (alleen DVD-video)

Zowel de DVD- en videorecorder als de DVD's zijn per regio gecodeerd. De regiocodes moeten overeenkomen om de DVD te kunnen afspelen. Als de codes niet overeenkomen, kunt u de DVD niet afspelen. De regiocode voor deze DVD- en videorecorder staat op de achterzijde van de recorder.

Logo's van schijven die kunnen worden afgespeeld

Dolby Digital

DTS

Digitaal geluid

Stereo

PAL tv-systeem in Engeland, Frankrijk, Duitsland etc.

DivX

MP3

Schijven die kunnen worden afgespeeld

Typen schijven	Schijflogo	Opgenomen inhoud	Vorm van schijf	Max. afspeeltijd in minuten
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	VIDEO AUDIO	Enkelzijdig (12,7 cm)	240 min.
			Dubbelzijdig (12,7 cm)	480 min.
			Enkelzijdig (8,89 cm)	80 min.
			Dubbelzijdig (8,89 cm)	160 min.
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO	Enkelzijdig (12,7 cm)	74 min.
			Enkelzijdig (8,89 cm)	20 min.
JPEG		JPEG-afbeelding	Enkelzijdig (12,7 cm)	-
			Enkelzijdig (8,89 cm)	-
MP3		MP3 Audio	Enkelzijdig (12,7 cm)	-
			Enkelzijdig (8,89 cm)	-
MPEG4		MPEG4 Film	Enkelzijdig (12,7 cm)	-
			Enkelzijdig (8,89 cm)	-
DVD-RAM	DVD RAM	VIDEO AUDIO	Enkelzijdig (12,7 cm) (4.7GB)	1uur (XP: uitstekende kwaliteit)
				2uur (SP: standaardkwaliteit)
				4uur (LP: langdurig afspelen)
				6 of 8uur (EP:Verlengd)
			Dubbelzijdig (12,7 cm) (9.4GB)	2uur (XP: uitstekende kwaliteit)
				4uur (SP: standaardkwaliteit)
				8uur (LP: langdurig afspelen)
				12 of 16uur (EP:Verlengd)
DVD-RW	DVD RW	VIDEO AUDIO	12.7cm (4.7GB)	1uur (XP: uitstekende kwaliteit)
				2uur (SP: standaardkwaliteit)
				4uur (LP: langdurig afspelen)
				6 of 8uur (EP:Verlengd)
DVD-R	DVD R	VIDEO AUDIO	Enkele laag(12,7 cm) (4.7GB)	1uur (XP: uitstekende kwaliteit)
				2uur (SP: standaardkwaliteit)
				4uur (LP: langdurig afspelen)
				6 of 8uur (EP:Verlengd)
			Dubbele laag(12,7 cm) (8.5GB)	2uur (XP: uitstekende kwaliteit)
				4uur (SP: standaardkwaliteit)
				8uur (LP: langdurig afspelen)
				11 of 15uur (EP:Verlengd)
DVD+RW	RW DVD+ReWritable	VIDEO AUDIO	12.7cm (4.7GB)	1uur (XP: uitstekende kwaliteit)
				2uur (SP: standaardkwaliteit)
				4uur (LP: langdurig afspelen)
				6 of 8uur (EP:Verlengd)
DVD+R	RW DVD+R	VIDEO AUDIO	Enkele laag(12,7 cm) (4.7GB)	1uur (XP: uitstekende kwaliteit)
				2uur (SP: standaardkwaliteit)
				4uur (LP: langdurig afspelen)
				6 of 8uur (EP:Verlengd)
			Dubbele laag(12,7 cm) (8.5GB)	2uur (XP: uitstekende kwaliteit)
				4uur (SP: standaardkwaliteit)
				8uur (LP: langdurig afspelen)
				11 of 15uur (EP:Verlengd)

Schijven die niet kunnen worden afgespeeld

- DVD-video met andere regiocode dan "2" of "ALLE".
- 3,9 GB DVD-R-schijf voor authoring.
- Een DVD±R/DVD-RW(V)-schijf die is opgenomen en niet is afgesloten op een recorder van een andere fabrikant.
- DVD-ROM/PD/MV-Disc enzovoort.
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

- Deze DVD- en videorecorder kan alleen worden gebruikt met schijven die compatibel zijn met de DVD-RAM-standaard versie 2.0.
- Mogelijk werkt het opnemen en/of afspelen niet bij bepaalde typen schijven of wanneer bepaalde bewerkingen, zoals een wijziging van het camerastandpunt en het beeldformaat, worden uitgevoerd. De verpakking bevat uitgebreide informatie over de schijf. Raadpleeg indien nodig deze informatie.
- Zorg ervoor dat de schijf geen vuil of krassen bevat. Als het opnameoppervlak vingerafdrukken, vuil, stof, krassen of restanten van sigarettenrook bevat, kan de schijf mogelijk niet meer voor opname worden gebruikt.
- Mogelijk kunt u op bepaalde DVD-spelers geen DVD-RAM/±RW/±R's afspelen. Dit is afhankelijk van de speler, de schijf en de opnamecondities.
- Schijven waarop NTSC-programma's zijn opgenomen, kunnen met deze recorder worden afgespeeld, maar niet worden opgenomen.

Een schijf afspelen

1. Druk op de toets **OPEN/CLOSE**.
2. Plaats voorzichtig een schijf in de lade, met het etiket naar boven.
3. Druk op de toets **OPEN/CLOSE** om de schijflade te sluiten.
- De schijflade wordt gesloten en de schijf wordt automatisch afgespeeld.
- De recorder speelt de schijven niet automatisch af nadat het apparaat wordt ingeschakeld.
- Wanneer de recorder is ingeschakeld en de lade een schijf bevat, wordt het onderdeel gestart en ingesteld op de stopstatus. Druk op de knop **PLAY** om het afspelen te starten.

4. Druk op de toets **STOP** om het afspelen te stoppen.

- Wanneer het afspelen wordt gestopt, onthoudt de DVD- en videorecorder de plaats waar op STOP is gedrukt. Wanneer u weer op **PLAY** drukt, wordt het afspelen voortgezet vanaf de plaats waar u bent gestopt (behalve wanneer de schijf intussen is verwijderd, de stekker van de DVD- en videorecorder uit het stopcontact is gehaald of twee keer op **STOP** is gedrukt).

- Verplaats de DVD- en videorecorder niet tijdens het afspelen. Hierdoor kan de schijf beschadigd raken.
- Gebruik de toets **OPEN/CLOSE** om de schijflade te openen of te sluiten.
- Druk niet op de schijflade terwijl de lade wordt geopend of gesloten. Dit kan een defect van het product veroorzaken.
- Plaats geen vreemde materialen op of in de schijflade.
- Afhankelijk van het schijftype, kunnen sommige functies anders worden uitgevoerd of zijn uitgeschakeld. Raadpleeg de instructies op het DVD-doosje als dit het geval is.
- Let goed op dat de vingers van kinderen niet beklemd raken tussen de schijflade en het frame van de lade wanneer de lade wordt gesloten.
- Wanneer u de DVD- en videorecorder inschakelt, duurt het enkele seconden voordat de recorder werkt.

Het schijfmenu en het titelmenu gebruiken

Sommige schijven bevatten een specifiek menusysteem waarmee u speciale functies kunt selecteren voor de titel, hoofdstukken, ondertiteling, voorvertoningen van films, informatie over personages, enzovoort.

Voor DVD-VIDEO

Disc Menu (Schijfmenu) : Druk op de knop **DISC MENU** om het schijfmenu van de schijf te openen.
- Ga naar het instellingenmenu voor het afspelen.
- U kunt de taal van het geluidsspoor, de ondertiteling, enzovoort, die op de schijf staan, selecteren.

Title Menu (Titelmenu) : Druk op de knop **TITEL MENU** om het titelmenu van de schijf te openen.
- Gebruik deze knop als de schijf meerdere titels bevat. Niet alle schijven ondersteunen het titelmenu.

Voor DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R

Titellijst

Druk op de toets **TITLE LIST (TITELLIJST)** om de titellijst weer te geven. De titellijst is gewoon een lijst met titels op een schijf. Als een titel is verwijderd kan deze niet meer worden afgespeeld.

Afspeellijst (DVD-RAM/-RW(VR))

Druk op de knop **PLAY LIST (AFSPEELLIJST)** om de afspeellijst af te spelen. Een afspeellijst is een zelfgemaakte lijst met titels.
Wanneer een afspeellijst wordt afgespeeld, worden alle titels in de afspeellijst afgespeeld, waarna het afspelen wordt gestopt. Als de afspeellijst wordt verwijderd, wordt de oorspronkelijke opname niet verwijderd.

De functies Zoeken en Overslaan gebruiken

Zoeken in een hoofdstuk of track

Druk tijdens het afspelen op de toets **SEARCH** ◄◄ of ►► op de afstandsbediening. Telkens wanneer u de toets **SEARCH** indrukt, wordt de afspeelsnelheid als volgt gewijzigd:

DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R	►► Snel 1/◄◄ Snel 1 → ►► Snel 2/◄◄ Snel 2 → ►► Snel 3/◄◄ Snel 3 → ►► Snel 4/◄◄ Snel 4 → ►► Snel 5/◄◄ Snel 5 → ►► Snel 6/◄◄ Snel 6
MPEG4	Snel 1 → Snel 2 → Snel 3
AUDIO CD (CD-DA)	→ X2 → X4 → X8 →

- U kunt het programma in omgekeerde volgorde scannen. Als u de normale afspeelsnelheid wilt hervatten, drukt u op de toets ►II .

■ Tijdens het zoeken hoort u geen geluid, behalve bij CD's (CD-DA). (U kunt het geluid horen tijdens het vooruit zoeken (Snel 1) op de schijf.) Als u MPEG4-bestanden scant, hoort u in geen enkele modus geluid.
Afhankelijk van het schijftype kan de geluidskwaliteit lager zijn tijdens de modus Snel 1.

Hoofdstukken of tracks overslaan

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R CD MPEG4 DVD+RW DVD+R

Paina toiston aikana kaukosäätimen painiketta I◄◄ of ►►I.

• **De toets I◄◄**
u op de toets I◄◄ drukt, gaat u naar het begin van het hoofdstuk, de track of de markering (DVD-RAM/-RW (VR modus)). Als u binnen 3 seconden nogmaals op de toets drukt, keert u terug naar het begin van het vorige hoofdstuk, de vorige track of de vorige markering (DVD-RAM/-RW (VR modus)).

• **De toets ►►I**
Als u op de toets ►►I drukt, gaat u naar het volgende hoofdstuk, de volgende track of de volgende markering (DVD-RAM/-RW (VR modus)).

30 seconden overslaan

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Druk in de afspeelmodus op de toets **F.ADV/SKIP** om precies 30 seconden over te slaan.

Vertraagd afspelen en stap voor stap afspelen

Vertraagd afspelen

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4 DVD+RW DVD+R

Druk in de stopstand minimaal 1 seconde op de knop **SEARCH** (◄◄ of ►►) op de afstandsbediening.

• Telkens wanneer u op de toets ►► drukt:
I► Langz. 1 → I► Langz. 2 → I► Langz. 3

• Telkens wanneer u op de toets ◄◄ drukt:
◄I Langz. 1 → ◄I Langz. 2 → ◄I Langz. 3

Als u de normale afspeelsnelheid wilt hervatten, drukt u op de toets ►II.

■ Vertraagd afspelen werkt op MPEG4-schijven alleen in voorwaartse richting.

Stap voor stap afspelen

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4 DVD+RW DVD+R

Druk in de stopstand op de knop **F.ADV/SKIP** van de afstandsbediening.

• Iedere keer dat de toets wordt ingedrukt, verschijnt er een nieuw beeld.

Als u de normale afspeelsnelheid wilt hervatten, drukt u op de toets ►II.

■ U hoort geen geluid tijdens stapsgewijs of vertraagd afspelen.

De toets ANYKEY gebruiken

Met de ANYKEY-functies kunt u gemakkelijk naar een gewenste scène zoeken via de titel, het hoofdstuk, de track en het tijdstip. Bovendien kunt u de ondertitelings- en geluidsinstellingen wijzigen en bepaalde functies instellen, waaronder Herhalen, Hoek en Zoomen.

Direct naar een gewenste scène gaan

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

• Gebruik deze functie als u naar een bepaalde titel, hoofdstuk of tijd wilt gaan.

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **ANYKEY**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om een **Titel**, een **Hoofdstuk** of een **Tijd** te selecteren.

3. Druk op de toetsen ◄ ► of de cijfertoetsen (0-9) om de gewenste scène te kiezen.
Druk vervolgens op **OK**.
(Als u naar een bepaalde tijd wilt gaan, voert u met de cijfertoetsen de gewenste tijd in volgorde van uren, minuten en seconden in.)
◄► are not available.

■ Bij sommige schijven werkt dit niet. Wanneer een audio-CD (CD-DA) of een MP3-schijf in de recorder is geplaatst wordt de informatie-display afhankelijk van het schijftype mogelijk niet weergegeven.

■ Op sommige disks werkt de tijdzoekfunctie niet.

■ Het scherm verdwijnt als u opnieuw op de knop **ANYKEY** of **RETURN** drukt.

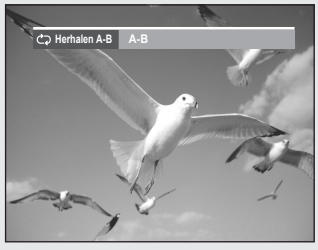
Afspelen herhalen

Herhaald afspelen

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **ANYKEY**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Herhalen** te selecteren.
3. Selecteer de herhaalstand met de knop ◄ ► en druk vervolgens op **OK**.

- DVD-RAM/-RW (VR tila), viimeistelemätön DVD-RW (V tila) ja viimeistelemätön DVD±R eivät toista jaksoa.
- Het scherm verdwijnt als u opnieuw op de knop **ANYKEY** of **RETURN** drukt.



Een bepaald gedeelte herhaaldelijk afspelen

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **ANYKEY**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Herhalen** te selecteren.
3. Druk op de toets ◄ ► om **A-B** te selecteren en druk op **OK**.
4. Druk op **OK**. waar u het herhaaldelijk afspelen wilt laten beginnen (A) en druk nogmaals op **OK**. waar u het herhaaldelijk afspelen wilt stoppen (B). Het herhaaldelijk afspelen van het gedeelte A-B begint.

- De normale weergave hervatten -
Druk op de knop CANCEL om verder te gaan met normaal afspelen.

- Als u punt (B) instelt voordat vijf seconden voorbij zijn, wordt het verbodsteken (⊘) weergegeven.
- Muziek-cd's (CD-DA), MP3- en MPEG4-schijven ondersteunen de functie Herhalen A-B niet.

De taal van de ondertiteling selecteren

DVD-VIDEO MPEG4

Afhankelijk van het schijftype kunnen sommige talen niet werken.
Deze functie is alleen beschikbaar tijdens het afspelen.
U kunt ook met de toets SUBTITLE op de afstandsbediening de taal van de ondertiteling instellen.

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **ANYKEY**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Ondertitles** te selecteren en druk vervolgens op de toetsen ◄ ► om de gewenste taal te selecteren.

- Talen voor het geluidsspoor kunnen verschillen omdat ze afhankelijk zijn van de schijf.
- Bij sommige schijven kunt u alleen de taal voor het geluidsspoor van het schijfmenu iezen.
- Het scherm verdwijnt als u opnieuw op de knop **ANYKEY** of **RETURN** drukt.

Taalkeuze voor Geluid

DVD-VIDEO MPEG4

Afhankelijk van het schijftype kunnen talen voor hetgeluidsspoor niet werken. Deze functie is alleenbeschikbaar tijdens het afspelen. U kunt deze functie ook uitvoeren via de toets AUDIO op de afstandsbediening.

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **ANYKEY**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Geluid** selecterenen druk vervolgens op de toetsen ◄► om degewenste taal te selecteren.

- Talen voor het geluidsspoor kunnen verschillenomdat ze afhankelijk zijn van de schijf.
- Bij sommige schijven kunt u alleen de taal voorhet geluidsspoor van het schijfmenu kiezen.
- Het scherm verdwijnt als u opnieuw op de knop **ANYKEY** of **RETURN** drukt.

De camerahoek wijzigen

DVD-VIDEO

Wanneer een DVD-video meerdere camerastandpunten van een bepaalde scène bevat, kunt u de functie Beeldhoek gebruiken. Als de schijf meerdere camerastandpunten bevat, wordt de BEELDHOEK op het scherm weergegeven.

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **ANYKEY**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Beeldhoek** te selecteren en druk vervolgens op de toetsen ◄ ► of op de cijfertoetsen (0-9) om de gewenste hoekscène te selecteren.

- Deze functie hangt af van de schijf en werktmogelijk niet bij alle DVD's.
- Deze functie werkt niet als een DVD niet meteen hoeksysteem met meerdere camera's isopgenomen.
- Het scherm verdwijnt als u opnieuw op de knop **ANYKEY** of **RETURN** drukt.

Inzoomen

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **ANYKEY**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Zoom** selecteren endruk op **OK**. (🔍) wordt weergegeven.

3. Druk op de toetsen ▲▼, ◄► om naar hetgedeelte te gaan dat u wilt vergroten.

4. Druk op de toets **OK**.

• Telkens wanneer u op de knop **OK** drukt, wordt de foto tot 4x uitvergroot (vier keer de normale grootte). :

DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R	normale grootte → X2 → X4 → X2 → normale grootte

De bladwijzers gebruiken

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

(V modus)

Plaats markeringen bij scènes die u nogmaals wilt zienzodat u vanaf de gemarkeerde positie kunt afspelen.

Favorieten instellen

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **MARKER**.

2. Druk op **OK** wanneer de gewenste scène wordtweergegeven.
- Het getal 1 wordt weergegeven en de scènewordt in het geheugen opgeslagen.

3. Druk op de toets ◄► om naar de volgende positie te gaan.

4. Druk weer op **OK** wanneer de gewenste scènewordt weergegeven.
- Het getal 2 wordt weergegeven en de scène wordtin het geheugen opgeslagen. Herhaal bovenstaandeprocedure om andere posities te markeren. U kuntmaximaal 10 scènes markeren.

Een bladwijzer afspelen

1. Druk op de toets **MARKER**.

2. Druk op de toetsen ◄► om een gemarkeerde scène te selecteren.

3. Druk op **OK** of op de toets ►II om af te spelen vanafde geselecteerde scène.

Een bladwijzer wissen

1. Druk op de toets **MARKER**.

2. Druk op de toetsen ◄ ► om een gemarkeerdescène te selecteren.

3. Druk op de knop **CANCEL** om de geselecteerde bladwijzer te verwijderen.

■ Als de schijflade wordt geopend en vervolgens gesloten, verdwijnen de bladwijzers.

De markeringen gebruiken

DVD-RAM DVD-RW
(VR modus)

Markeringen instellen

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **MARKER**.

2. Druk op **OK** wanneer de gewenste scène wordtweergegeven.
- Het getal 01 wordt weergegeven en de scènewordt in het geheugen opgeslagen.

3. Druk op de knop ◄► om naar de volgende positie te gaan.

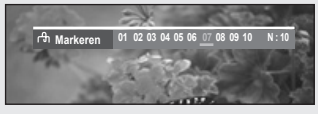
4. Druk weer op **OK** wanneer de gewenste scènewordt weergegeven.
- Het getal 02 wordt weergegeven en de scène wordt inhet geheugen opgeslagen.
- Voor DVD-RAM of DVD-RW's (VR modus) gelden demarkeringsfunctie in plaats van de bladwijzerfunctie.Met de markeringsfunctie kunt u maximaal 99 scènesmarkeren. Omdat de scènes als een groot aantal pagina's kunnen worden weergegeven, is het nodigdat de scènes worden genummerd. Als een schijf ingebruik is gecodeerd met Schijfbeveiliging, kunnen ergeen markeringen worden ingesteld of worden verwijderd. Het is alleen mogelijk om af te spelen.

Een markering afspelen

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **MARKER**.

2. Druk op de toetsen ◄► om een gemarkeerde scène te selecteren.

3. Druk op **OK** of op de toets **►II** om af te spelenvanaf de geselecteerde scène.
- Als u in de markeringsmodus op de toets **NEXT SKIP** (►►I) of de toets **PREVIOUS SKIP** (I◄◄) druk en het volgende of huidige gemarkeerde puntminder dan drie seconden wordt afgespeeld, beginthet afspelen bij het vorige gemarkeerde punt.

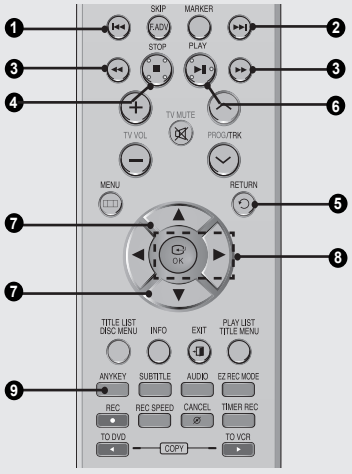


Een markering wissen

1. Druk tijdens het afspelen op de toets **MARKER**.

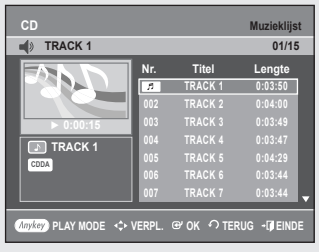
2. Druk op de toetsen ◄ ► om een gemarkeerde scène te selecteren. Druk op de knop **CANCEL** om de geselecteerde markering te verwijderen.
- Als een markering wordt gewist terwijl de DVD-RAM of DVD-RW (VR modus) wordt afgespeeld, worden de markeringsnummers gewijzigd. Als u bijvoorbeeld de7e markering wist nadat er 10 markeringen zijngeregistreerd, worden de markeringen na de achtsteautomatisch één vooruit geschoven en wordt de 8emarkering de 7e.

Een audio-CD (CD-DA) / MP3 afspelen



Toetsen op de afstandsbediening voor het afspelen van muziek-cd's (cd-da)/MP3

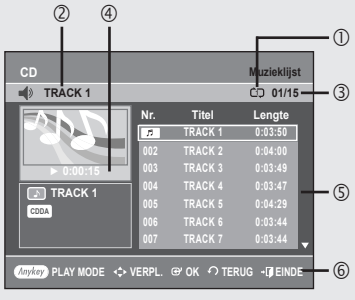
1. **De toets I◀◀** : terugkeren naar het begin van detrack als deze toetstijdens het afspelen wordt ingedrukt.
   Als u nogmaals op de toetsdrukt, gaat de recordernaar de vorige track en wordt deze track afgespeeld.
   Als u drie seconden nadat het afspelen is begonnen,op deze toetsdrukt, wordt de vorige track afgespeeld.
   Als u na drie seconden op deze toetsdrukt, wordt dehuidige track opnieuw vanaf het begin afgespeeld.
2. **De toets ▶▶I** : de volgende track afspelen.
3. **Druk op de toets (◀◀ /▶▶)** : snel afspelen (X2, X4, X8)
   (Alleen muziek-cd's)
4. **De toets ■** : het afspelen van een track stoppen.
5. **De toets RETURN** : naar de map gaan die de huidige track bevat.
6. **De toets ▶II** : Speelt een track af of stopt het afspelen.
7. **De toets ▲▼** : een track selecteren.
8. **▶, de knop OK** : speelt de geselecteerde track (nummer) af.
9. **De toets ANYKEY** : hiermee geeft u het venster voor de afspeelstand weer. (optie Herhalen of Afspeeloptie).



Een audio-CD (CD-DA) afspelen

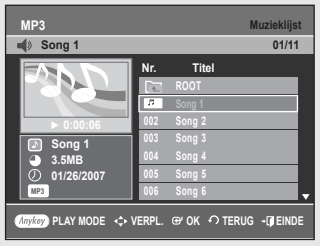
1. Plaats een audio-CD (CD-DA) in de schijflade.
- Het audio-CD-menu wordt weergegeven en detracks (nummers) worden automatisch afgespeeld.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om de track te selecterenwaar u het afspelen wilt starten en druk op **OK**.



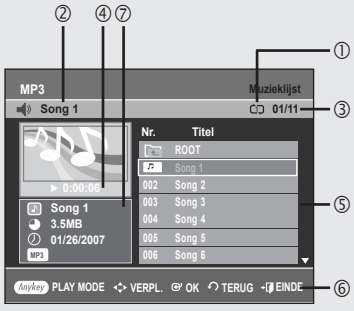
◆ **Onderdelen van het AUDIO-CD-scherm (CD-DA)**

1. **Pictogram Afspeelstand.**
2. **Huidige track (nummer)** : Toont het nummer van de track die op het moment wordt afgespeeld.
3. Toont de huidige afgespeelde track en het totale aantal tracks.
4. Toont de werkingsstatus van een schijf en de afspeeltijd op basis van een gedeelte dat op dat moment wordt afgespeeld.
5. Toont de lijst met tracks en de duur van elke track.
6. Knopweergave



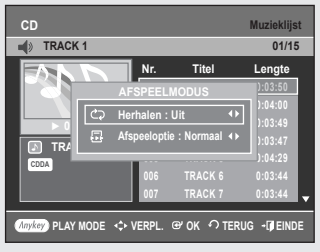
Een MP3-schijf afspelen

1. Plaats een MP3-schijf in de schijflade.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfnavigatie** te selecteren en druk op **OK** of op de knop ►.
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Muziek** te selecteren en druk op **OK** of op de knop ►.
4. Druk op de toetsen ▲▼ om de gewenste trackte selecteren en druk vervolgens op **OK**.



◆ **Onderdelen van het MP3-scherm**

1. **Pictogram Afspeelstand.**
2. **Huidige track (nummer)** : toont de naam van de track die op het moment wordt afgespeeld.
3. Toont de huidige trackindex en het totale aantal bestanden.
4. Toont de werkingsstatus van een schijf en de afspeeltijd op basis van een gedeelte dat op dat moment wordt afgespeeld.
5. Toont de lijst van MP3-bestanden en -mappen (nummerlijst).
6. Knopweergave.
7. MP3-bestandsinformatie



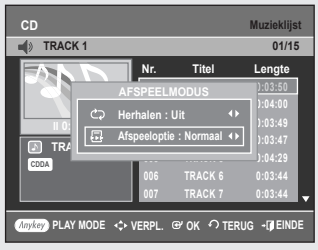
Herhaald afspelen van een audio/MP3-schijf

CD MP3

1. Druk tijdens het afspelen op de knop **ANYKEY**.
   De modus Herhalen wordt gemarkeerd.
2. Druk op de knoppen ◄► om de gewenste herhaalstand te selecteren en druk op **OK**.
   - Track herhalen (CD (CD-DA)/MP3)
   - Map herhalen (MP3)
   - Schijf herhalen (CD (CD-DA)/MP3)

- De normale weergave hervatten -

Druk op de knop **CANCEL** om verder te gaan met normaal afspelen.

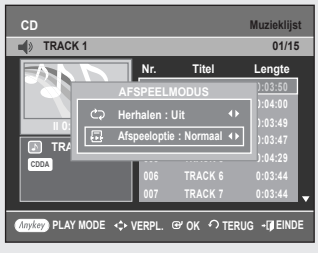


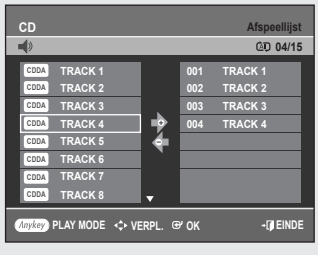
De modus Afspeeloptie

1. Druk op **ANYKEY** in de stopstand.
De optie Afspeeloptie. wordt gemarkeerd.

2. Druk op de toetsen ◄ ► om de gewenste afspeeloptie te selecteren en druk op **OK**.

- **Normaal** : de tracks op de schijf worden afgespeeld in de volgorde waarin ze op de schijf zijnopgenomen.
- **Afspeellijst** : met deze optie kunt u de volgorde kiezen waarin u de tracks wilt afspelen.
- **Intro[I]** : de eerste 10 seconden van elke track worden afgespeeld. Als u naar de muziek die u hebt geselecteerd, wilt luisteren, drukt u op **OK** of op de knop ►II. De afspeeloptie wordt gewijzigd in Normaal. Wanneer Intro is voltooid, wordt de optie Normaal hervat.
- **Willekeurig[R]** : met de optie Willekeurig kunt u de tracks op een schijf in willekeurige volgorde afspelen. Nadat een lijst in willekeurige volgorde is gegenereerd en volledig is afgespeeld, wordt een nieuwe lijst in willekeurige volgorde gegenereerd en afgespeeld. De functie Willekeurig blijft actief tot u de afspeeloptie wijzigt.





Tracks programmeren

U kunt maximaal 30 tracks in de playlist plaatsen.

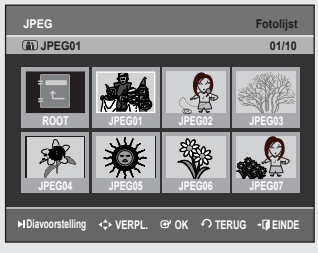
1. Druk op **ANYKEY** in de stopstand.
De optie Afspeeloptie. wordt gemarkeerd.

2. Druk op de toetsen ◄► om **Afspeellijst** selecteren en druk op **OK**.
Het scherm Playlist wordt weergegeven.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om tracks te selecteren inde volgorde waarin u ze wilt afspelen en druk op **OK**.
Als u een verkeerde track in de afspeellijst heeft gezet, drukt u op de knop ► en vervolgens op de knoppen ▲▼ om de verkeerde track te selecteren. Druk vervolgens op de knop **CANCEL**.

4. Druk op de toets **PLAY** om de playlist af te spelen.

Een beeldschijf afspelen



JPEG

1. Plaats een JPEG-schijf in de schijflade.

2. Druk op de knoppen ▲▼ om **Schijfnavigatie** te selecteren en druk op **OK** of op de knop ►.

3. Druk op de knoppen ▲▼ om **Foto** te selecteren en druk op **OK** of op de knop ►.

4. Druk op de knoppen ▲▼◄► om een foto te selecteren.
- Druk op de knop ►►I om de volgende 8 foto's te bekijken.
- Druk op de knop I◄◄ om de vorige 8 foto's te bekijken.

5-1. Als u op de knop ▶II drukt, verschijnt het scherm Snelheid diavoorstelling.
Druk op de knoppen ◄► om de snelheid van de diavoorstelling in te stellen en druk op **OK**.

5-2. Druk op de knop **OK** terwijl een afbeelding is geselecteerd op het scherm Album. Selecteer een afspeelstand (**Albumscherm** ( ), **Diavoorste lling** ( ), **Draaien** ( ) of **Zoomen** ( )) met de knoppen ◄► en druk vervolgens op **OK**.

: Keert terug naar het Albumscherm.

: Het apparaat gaat naar de stand Diavoorstelling.
Voordat de diavoorstelling begint, moet u de foto-interval (Snelheid diavoorstelling) instellen.

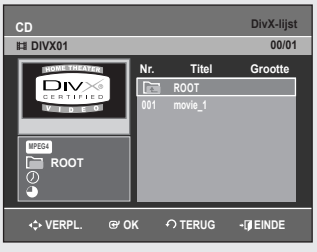
: Telkens wanneer u op **OK** drukt, wordt de foto 90 graden rechtsom gedraaid.

: Telkens wanneer u op de knop **OK** drukt, wordt de foto tot 4x uitvergroot (vier keer de normale grootte).

→ normale grootte → 2X → 4X → 2X ┐

• Druk op de knop **ANYKEY** om de menubalk weer te geven.
• Druk op de knop **RETURN** om de menubalk te verbergen.

Een MPEG4-schijf afspelen



MPEG4-bestanden bevatten geluids- en videogegevens.
U kunt MPEG4-bestanden met de volgende extensies afspelen:
- .avi, .divx, .AVI, .DIVX

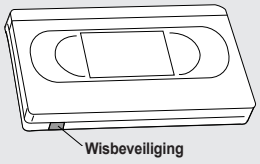
1. Plaats een MPEG4-schijf in de schijflade.
2. Druk op de knoppen ▲▼ om **Schijfnavigatie** te selecteren en druk op **OK** of op de knop ►.
3. Druk op de knoppen ▲▼ om **DivX** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.
4. Druk op de knoppen ▲▼ om het avi-bestand te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.

Functiebeschrijving MPEG4

Functie	Beschrijving
Scène overslaan	Druk tijdens het afspelen op I◄◄ of ►►I om 5 minuten vooruit of terug te springen.
Scène zoeken	Druk tijdens het afspelen op de knop **SEARCH (ZOEKEN)** (◄◄ of ►►) en druk nogmaals voor een hogere zoeksnelheid. → Snel 1 → Snel 2 → Snel 3 ┐
Vertraagd afspelen	Druk in de pauzestand of tijdens stapsgewijs afspelen op de knop **SEARCH (ZOEKEN)** (►►) op de afstandsbediening. → Langz. 1 → Langz. 2 → Langz. 3 ┐
Stap voor stap afspelen	Druk in de stopstand of afspeelstand op de knop **F.ADV/SKIP** van de afstandsbediening.

- Met dit apparaat kunt u de volgende videocompressie-indelingen van MPEG4-codecs afspelen: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivXPro Xvid
  Bewegingscompensatie : QPEL, GMC
  Audio-indeling: “MP3”, “MPEG1 Audio laag2”, “LPCM”, “AC3”, “DTS”, “MS ADPCM”
- Sommige MPEG4-bestanden die op een pc werden gemaakt, worden mogelijk niet afgespeeld.
  Daarom worden de Codectypes, versies en hogere resoluties dan de vermelde, niet ondersteund.
- Ondersteunde bestandsindelingen voor ondertiteling: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass (de namen van het ondertitelingsbestand en het bijbehorende mpeg4-bestand moeten precies dezelfde zijn).

Een videoband afspelen(recorder)



1. Plaats een standaardvideoband in de videorecorder.
- Wanneer u een videoband in de videorecorder plaatst,wordt de videorecorder automatisch ingeschakeld.

2. Druk op de toets ▶II (**PLAY/STILL**) op de afstandsbediening of op het voorpaneel van hetapparaat.
De videoband wordt automatisch afgespeeld als de wisbeveiliging is verwijderd enAuto Play (Automatisch afspelen) is ingeschakeld.

3. Druk op de toets ■ (**STOP**) op de afstandsbedieningof op het voorpaneel van het apparaat.

Tracking

Met de optie Tracking worden witte strepen verwijderddie soms tijdens het afspelen verschijnen wegens kleineverschillen in recorders.

Druk tijdens het afspelen op de toetsen **PROG/TRK** (∧/∨) om witte strepen uit het beeldte wissen.

Speciale functies voorhet afspelen van video’s

Terwijl een videoband wordt afgespeeld, kunt u eengroot aantal verschillende afspeelfuncties gebruiken.

Stoppen

Druk in de afspeelmodus op de toets ▶II (**PLAY/STILL**) om één frame in de pauzestandteplaatsen.

Volgende frame

Druk in de stopstand op de knop **F.ADV/SKIP** om naar het volgende frame te gaan.

Fps/Rps

Druk in de afspeelmodus op de toetsVooruitspoelen (▶▶) of Terugspoelen (◀◀) om met twee snelhedenvooruit-of terug te spoelen:
- Beeld zoeken - Beeld zoeken - druk herhaaldelijkde toetsin en laat de toetslos om de band 2,3,5,7 keer sneller dan normaal vooruit of terug te spoelen.
- Snel zoeken - druk de toetsin en laat de toetslosom de band 7 keer sneller dan normaal vooruit ofterug te spoelen.

Overslaan

Druk in de afspeelmodus op de toets **F.ADV/SKIP** om precies 30 seconden over te slaan. Druk maximaal 4 maal op de toets **F.ADV/SKIP** om 2 minuten over te slaan.

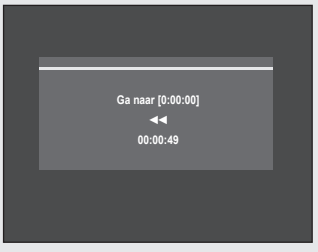
Vertraagd afspelen

Druk in de stopstand op de knop ►► om vertraagd af te spelen. Druk herhaaldelijk op de knop ►► voor vertraagd afspelen op respectievelijk 1/10, 1/7 of 1/5 van de normale afspeelsnelheid. Druk tweemaal op de knop **PLAY** voor normale weergave.

Variabel zoeksysteem

Telkens wanneer u een videocassette op deze DVD- en videorecorder opneemt, wordt automatisch een index op deband gemarkeerd wanneer de opname begint. Met de zoekfunctie kunt u naar een bepaalde index doorspoelen ofterugspoelen en vanaf dat punt afspelen. Afhankelijk van degekozen richting, worden de indexen als volgt genummerd:

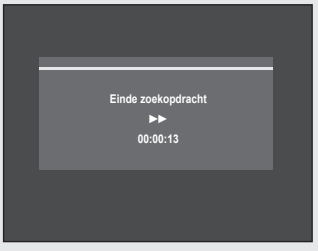
- *Voor deze DVD- en videorecorder wordt een standaar dindexerings systeem(VISS) gebruikt. Hierdoor worden alleindexen die in andere videorecorders zijn gemarkeerd, indeze videorecorder herkend en vice versa.*



Ga naar [0:00:00]

Gebruik deze functie als u op een videocassettenaar de tellerpositie 0:00:00 wilt gaan.

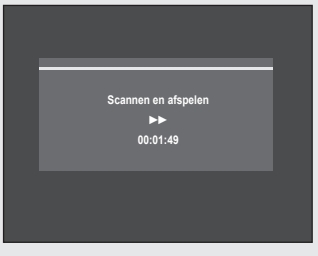
1. Druk op het punt op de band waar u de teller op 0:00:00 wilt instellen op de knop **CANCEL**.
2. Wanneer de videocassette is gestopt, drukt u op de toets **ANYKEY**.
3. Druk op de knoppen ▲▼ om **Ga naar [0:00:00]** te selecteren en druk op **OK**.
De videoband wordt vooruitgespoeld of teruggespoeld tot de tellerpositie 0:00:00 en stopautomatisch op deze positie.



Einde zoekopdracht

Gebruik deze functie als u een lege positie wilt zoekenom een programma op een videocassette op te nemen.

1. Wanneer de videocassette is gestopt, drukt u op de toets **ANYKEY**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Einde zoekopdracht** selecteren en druk op **OK**. De videoband wordt vooruitgespoeld of teruggespoeldtot een lege positie en stop automatisch op deze positie.Als het einde van de videoband tijdens deze zoekopdracht wordt bereikt, wordt de band uitgeworpen.



Intro Vooruit/Achteruit scannen

Gebruik Scannen en afspelen als u niet precies weetwaar een programma zich op een videoband bevindt.

1. While a cassette is stopped, press the **ANYKEY** button.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Voorwaartse introscan** of **Achterwaartse introscan** en druk op de toets **OK**. Wanneer een indexmarkering wordt gevonden, wordt de band 5 seconden afgespeeld, waarna naarde volgende indexmarkering wordt gezocht

Opnemen

In dit gedeelte vindt u beschrijvingen van verschillende opnamemethoden voor DVD's.

Met dit apparaat kunt u op verschillende schijftypenopnemen.
Lees voordat u begint de volgende instructiesen kies het schijftype op basis van uw voorkeur.

Opneembare DVD's

Met deze recorder kunt u op de volgende schijven opnemen.

● DVD-VR350

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R

● DVD-VR355

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R	DVD+RW	DVD+R

• DVD±RWs en DVD-RAMs zijn herschrijfbaar.
• DVD±Rs zijn niet herschrijfbaar.

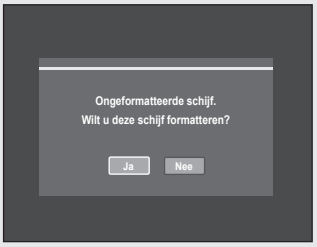
Compatibiliteit van Samsung-recorders en recorders van andere bedrijven

Typen schijven	Opname-indeling	Recorder	Sluiten	Extra opnamen in Samsung-recorder
DVD-RAM	VR Mode	Samsung	X	Opneembaar
		Ander bedrijf	X	Opneembaar
DVD-RW	VR Mode	Samsung	gesloten	Niet opneembaar
			niet gesloten	Opneembaar
		Ander bedrijf	gesloten	Niet opneembaar
			niet gesloten	Opneembaar
	V Mode	Samsung	gesloten	Niet opneembaar
			niet gesloten	Opneembaar
		Ander bedrijf	gesloten	Niet opneembaar
			niet gesloten	Niet opneembaar
DVD-R	V Mode	Samsung	gesloten	Niet opneembaar
			niet gesloten	Opneembaar
		Ander bedrijf	gesloten	Niet opneembaar
			niet gesloten	Niet opneembaar
DVD+RW (alleen DVD-VR355)	-	Samsung	X	In sommige gevallen niet opneembaar
		Ander bedrijf	X	In sommige gevallen niet opneembaar
DVD+R (alleen DVD-VR355)	-	Samsung	gesloten	Niet opneembaar
			niet gesloten	In sommige gevallen niet opneembaar
		Ander bedrijf	gesloten	Niet opneembaar
			niet gesloten	In sommige gevallen niet opneembaar

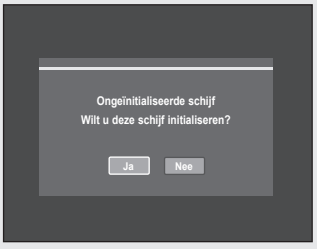
■ Sluiten
- Hiermee wordt de DVD-RW/±R gesloten zodat geenextra opnamen kunnen worden toegevoegd.

■ Sluiten ongedaan maken
- Hiermee kunt u extra opnamen opslaan op eenDVD-RW-schijf die oorspronkelijk op de DVD- envideorecorder zijn opgenomen.
- Het sluiten van een DVD-RW die met DAO (Disc At Once) is opgenomen op een pc, kan niet ongedaanworden gemaakt.
- Het sluiten van een DVD-RW die in de V modus vaneen recorder van een ander merk is opgenomen,kan niet ongedaan worden gemaakt.
- Het sluiten van een DVD±R kan niet ongedaan worden gemaakt.

DVD-RAM



DVD±RW/+R



Opname-indelingen

Omdat de beschikbare functies afhankelijk zijn van het schijftype,kunt u de schijf kiezen die het beste aan uw voorwaarden voldoet.Wanneer u een ongebruikte schijf in de recorder plaatst,wordt het volgende bericht weergegeven.

DVD-RAM : Gebruiken nadat de schijf is geformatteerd.
DVD±RW/+R : Gebruiken nadat de schijf is geïnitialiseerd.
Bij en DVD-RW-schijf kunt u de modus wijzigen.
Zie Een schijf formatteren op pagina 77.
DVD-R : Frmatteren is niet nodig en alleen opnemen in videomodus wordt ondersteund.

DVD-RAM/-RW (VR modus)

- Deze modus biedt verschillende bewerkingsfuncties(zoals het wissenvan de volledige titel, het gedeeltelijke wissenvan een titel, enzovoort.)
- Verschillende bewerkingsopties met behulp van eengemaakte playlist.

DVD-RW (V modus)/-R

- Hoofdstukken worden automatisch gemaakt wanneeru de opname op DVD-RW/-R-schijven in V modusvoltooit.
- titels wissen/naam van titels wijzigen.

DVD+RW

- U kunt op DVD+RW's ook uw eigen hoofdstukken maken en deze bewerken via het menu Chapter Edit (Hoofdstuk bewerken). (zie pagina's 68 tot 70)

■ U kunt de schijf automatisch met de EZ REC MODE afsluiten. (Zie pagina 60.)

Opnamemodus

Kies een van de vier opnamemodi voor de gewensteopnametijd en beeldkwaliteit door de toets REC SPEED meerdere malen in te drukken vanuit destopstand.
Over het algemeen neemt de beeldkwaliteit toe naarmate de duur van de opname afneemt.
In de modus AUTO wordt de meest geschikte opna memodus automatisch aangepast op basis van de overgebleven tijd op de schijf en de lengte van de tijdgestuurde opname. Met deze functie wordt slechts één modus geselecteerd in de modi XP, SP, LP en EP. U kunt deze modus voor tijdgestuurde opnamen gebruiken.

Modus	Kenmerk	Duur van opname Gegevenssnelheid
XP (hoge-kwaliteitsmodus)	Selecteer deze optie wanneer de videokwaliteit belangrijk is.	Ong. 1 uur Ong. 8 Mbps
SP SP(modus standaardkwaliteit)	Selecteer deze optie om met standaardkwaliteit op te nemen	Ong. 2 uur Ong. 4 Mbps
LP (verlengde modus)	Selecteer deze optie wanneer er een lange opnametijd nodig is.	Ong. 4 uur Ong. 2 Mbps
EP (extended mode)	Selecteer deze optie wanneer er een langere opnametijd nodig is.	Ong. 6 uur/ ong. 1,2 Mbps Ong. 8 uur/ ong. 0,8 Mbps
AUTO	Alleen voor timeropnamen (zie pagina 57).	Ong. 1 tot 8 uur Ong. 0,8 tot 8 Mbps

- De DVDR's met dubbele laag hebben ongeveer de dubbele capaciteit van DVDR's met één laag. (Zie pagina 36).

Kopieerbeveiliging

Met deze DVD- en videorecorder kunt u geen beeldenmet kopieerbeveiliging opnemen. Als de DVD- en videorecorder een kopieerbeveiligingssignaal ontvangt tijdens de opname,wordt de opname gestopt en verschijnt het volgendebericht op het scherm.

Kopieerbeveiligingssignalen

Tv-uitzendingen met kopieerbeveiligingssignalen kunnen een van devolgende drie typen signalen bevatten: vrij kopiëren, éénmaal kopiërenen nooit kopiëren.
Als u een programma van het type vrij kopiëren wilt opnemen, gebruikt u een DVD-RW met CPRM (inhoudbeveiliging voor opneembare media) in VR-modus en DVD-RAM-schijven.

Signaal / Media	Vrij kopiëren	Eenmaal kopiëren	Nooit kopiëren
DVD-RAM (Ver. 2.0)	O	O*	-
DVD+RW	O	-	-
DVD+R	O	-	-
DVD-RW (Ver. 1.1)	O	-	-
DVD-RW (Ver.1.1) met CPRM VR modus	O	O*	-
DVD-R	O	-	-

Wanneer een programma van het type éénmaal kopiëren is opgenomen, kunnen geen opnamen meer worden uitgevoerd.

* Compatibel met CPRM.

◆ **Inhoudbeveiligingvoor opneembare media (CPRM)**

CPRM is een mechanisme dat een opname aan de media koppelt waarop deze is opgenomen. Het wordt ondersteund doorsommige DVD-recorders, maar door weinig DVD-spelers.
Elke lege opneembare DVD heeft een uniek 64-bits medium-idgeëtst in de BCA. Wanneer de beveiligde inhoud op de schijf isopgenomen, kan deze worden gecodeerd met een 56 bits C2(cryptomeria) cipher afgeleid van de medium-id.
Tijdens het afspelen wordt de id gelezen vanaf de BCAengebruikt om een sleutel te genereren om de inhoud van de schijfte ontcijferen.
Als de inhoud van de schijf naar andere media wordtgekopieerd, ontbreekt de id of is deze verkeerd en kunnen de.

Direct opnemen

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355

Voordat u begint

1. Controleer of de antennekabel is aangesloten.
2. Druk op de toets **OPEN/CLOSE** en plaats een schijf die opnames bevat in de schijflade.
3. Controleer de resterende tijd op de schijf.
   DVD-RAM/DVD±RW/+R-schijven moeten worden geformatteerd voordat de opname wordt gestart. De meeste nieuwe schijvenworden niet-geformatteerd verkocht. Zorg ervoor dat u de niet-geformatteerde schijven voor de opname formatteert.
4. Druk op de toets **OPEN/CLOSE** om de schijflade tesluiten. Wacht tot **LOAD** niet meer op het display van hetvoorpaneel wordt weergegeven.

Het programma opnemenwaarnaar u kijkt

1. Druk op de toetsen **PROG/TRK** (∧/∨) om het station te selecteren dat u wilt opnemen.
2. Druk meerdere malen op de toets **REC SPEED** om de opnamesnelheid (kwaliteit) te kiezen.

   ┌→ SP → LP → EP → XP ┐
3. Druk op de toets **REC**.

Opnemen van externe apparaten waarnaar u kijkt

1. Schakel de DVD- en videorecorder in en schakel overnaar AV-modus door op de afstandsbediening op detoets **INPUT SEL.** te drukken. Het display van het voorpaneel wordt in de volgende volgorde gewijzigd:

   ┌→ **PR → AV1 → AV2 → AV3 → DV** ┐
2. Druk meerdere malen op de toets **REC SPEED** om de opnamesnelheid (kwaliteit) te kiezen.

   ┌→ **SP → LP → EP → XP** ┐
3. Terwijl de DVD- en videorecorder in de stopstandstaat, stelt u het externe apparaat in op deafspeelmodus.
4. Wanneer het beeld dat u wilt opnemen, verschijnt, drukt u op de toets **REC** van de DVD- en videorecorder.

De opname tijdelijk onderbreken

Druk op de toets **PLAY/PAUSE** (⏯) om een opname te onderbreken.

- Druk op **PLAY/PAUSE** (⏯) om terug te keren naar normale weergave.
- U kunt tijdens de onderbreking van een opname tussen kanalen schakelen door op **PROG/TRK** (∧/∨) te drukken.

De opname beëindigen

Druk op de knop **STOP** om een opname te stoppen of te beëindigen.

- Wanneer u DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R-schijven gebruikt, verschijnt het bericht “Schijfinformatie wordt bijgewerkt. Een ogenblik geduld”.

- Tijdens een opname kunt u de opnamemodusen het programma niet wijzigen.
- Als er onvoldoende ruimte over is, wordt eenopname automatisch beëindigd.
- U kunt maximaal 99 titels opslaan op een DVD-RAM/-RW/-R-schijf en maximaal 48 titels op een DVD+RW/+R-schijf.
- Als de stroomtoevoer wegens een stroomstoring of een andere oorzaak wordtonderbroken, wordt de titel die wordtopgenomen, niet op de schijf opgeslagen.
- De opname wordt automatisch beëindigd alstegen kopiëren beveiligde beelden zijn geselecteerd.
- Gebruik geen DVD-R-authoringschijven voordit apparaat.
- Raadpleeg ook de gebruikershandleiding van het externe apparaat als u opneemt met een audio/videokabel of een scart-kabel.

Opnemen via een DV-ingang

U kunt de camcorder regelen met de interface IEEE1394 (DV). Volg onderstaande aanwijzingen als u de inhoud vaneen camcorder met een DV-uitgang op een schijf ofvideoband wilt opnemen.

1. Verbind de DV-uitgang van de camcorder metbehulp van een DV-kabel met de DV-ingang op devoorzijde van de DVD- en videorecorder.

2. Schakel de DVD- en videorecorder in en schakelover naar DV-modus door op de afstandsbedieningop de toets **INPUT SEL.** te drukken.

3. Druk meerdere malen op de toets **REC SPEED** om de opnamesnelheid (kwaliteit) te kiezen.

→ SP → LP → EP → XP ┐

4. Als de invoer op DV is ingesteld, verschijnt er bovenaan het scherm een afspeel/opnamemenu waarmeeu de camcorder kunt regelen.

5. Selecteer het pictogram (Play) (Afspelen) bovenaan het scherm om de camcorder te laten afspelen en zoek de startpositie om te kopiëren.

6. U start het opnemen met de toets ◄ ► om hetopnamepictogram (●) boven aan het scherm teselecteren en vervolgens met de toets **OK**. U kunt ook opnemen met de toets **REC** op de afstandsbediening.

7. Druk op de toets **STOP** van de DVD- en videorecorder wanneer de opname is voltooid.

- Niet alle camcorders werken in combinatie met uwDVD- en videorecorder, zelfs niet als deze camcorders een DV-uitgang bevatten.
- Raadpleeg ook de handleiding van de camcorderals u via een DV-uitgang opneemt.
- U geeft pictogrammen voor het afspelen op het scherm weer door op een richtingspijl op de afstandsbediening te drukken.

Een OTR (One Touch Recording) maken

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355

Met OTR (One-Touch Recording, opnemen met één druk op de knop) kunt u opnametijd in stappen van een vooraf ingesteld aantal minuten en met een maximale duur van 9 uur instellen door herhaaldelijk op de knop REC te drukken.

1. Druk op de toetsen **PROG/TRK** (∧ / ∨) of op decijfertoetsen om het station te selecteren dat u wiltopnemen.Als u via een aangesloten extern apparaat wilt opnemen, drukt u op de toets **INPUT SEL.** om de juiste externe ingang te selecteren (AV1, AV2, AV3 of DV-ingang).

2. Druk op de toets **REC**.
3. Druk in de opnamemodus nogmaals op de toets **REC** om OTR in te schakelen.
   • De opnameduur 0:30 verschijnt op het schermen er wordt exact 30 minuten opgenomen.
4. Druk nogmaals op **REC** om opnametijd in stappenvan 30 minuten en met een maximale duur van 9uur toe te voegen.
   • Wanneer de tijd is verstreken, wordt de opname wordt automatisch beëindigd.

De opname beëindigen

Druk op de toets **STOP** (■).
Het bericht “Druk nogmaals op de knop STOP-toets om de timer-opname te annuleren”.
Druk nogmaals op de toets **STOP** (■)
Het bericht ‘Schijfinformatie wordt bijgewerkt. Een ogenblik geduld.’ wordt weergegeven.

■ De teller van de timer loopt minuutsgewijs terug van 09:00 naar 0:00. Op dat moment stopt de DVD- en videorecorder de opname.

Een timer-opnamemaken

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355

1. Controleer of de antennekabel is aangesloten.
2. Controleer de resterende tijd van de schijf.
3. Controleer of de datum en de tijd correct zijn.

De klok (Setup-Klok instellen) moet worden ingesteldvoordat u verdergaat met het opnemen via een timer. (zie pagina 23)

1. Druk op de toets **OPEN/CLOSE** en plaats eenop neembare schijf in de schijflade.
2. Druk op de toets **OPEN/CLOSE** m de schijflade tesluiten.
   Wacht tot **LOAD** niet meer op het display vanhet voorpaneel wordt weergegeven.
3. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.
4. Druk op de toetsen ▲▼ om **Programma** eselecteren en druk op **OK** or ► of op de toets.
   U kunt rechtstreeks naar deze stap gaan door op de knop **TIMER REC** te drukken.
5. Druk op de knoppen ▲▼ om **Lijst van geplande opnamen** te selecteren en druk vervolgens tweemaal op **OK** of op de knop ►.
   • Het timer-opnamescherm wordt weergegeven.
6. Vul de items in met de toetsen ▲▼◄►.
   ◄►: hiermee gaat u naar het vorige/volgende item.
   ▲▼: hiermee stelt u een waarde in.
   • **Op** : kies of u op DVD of op videoband wilt opnemen.
   • **Bron** : de video-ingangsbron (AV1, AV2 of AV3) of het uitzendkanaal waarvan u een tijdgestuurde opname wilt maken.
   • **Dag** : stel de opnamedag in.
   Dagelijks MA-ZA, MA-VR, W-ZA, …W-ZO, 01MA, ...31WO
   • **Begin/Einde** : begin- en eindtijd van de timer-opname.

◆ **Opnamesnelheid (DVD)**

AUTO (AUTOMATISCH) : selecteer deze optie wanneer u de videokwaliteit automatisch wilt instellen. In de modus AUTO wordt de meest geschikte opnamemodus automatisch aangepast op basis van de overgebleven tijd op de schijf en de lengte van de tijdgestuurde opname. Met deze functie wordt slechts éénmodus geselecteerd in de modi XP, SP, LPen EPen ukunt deze modus voor timer-opnamen gebruiken.
XP (hoge kwaliteit) : selecteer deze optie als de geluids- en videokwaliteit belangrijk zijn (ong. 1 uur).
SP (standaardkwaliteit) : selecteer deze optie ommet standaardkwaliteit op te nemen (ong. 2 uur).
LP (lage kwaliteit) : selecteer deze optie wanneerer een lange opnametijd nodig is (ong. 4 uur).
EP (verlengde modus) : selecteer deze optie wanneer er een langere opnametijd nodig is (ong. 6 uur bij 1,2 Mbps of ong. 8 uur bij 0,8 Mbps).
- De DVD±R's met dubbele laag hebben ongeveer de dubbele capaciteit van DVD±R's met één laag. (Zie pagina 36).

◆ **Opnamesnelheid (VCR)**

AUTO (AUTOMATISCH) : selecteer deze optie wanneer u devideokwaliteit automatisch wilt instellen. Dit hangt afvan de resterende tijd op de videoband.
SP: standaard afspelen, voor de beste beeldkwaliteit.
LP: langdurig afspelen, voor de maximaleopna metijd (3 maal SP).

◆ **V/P (VPS/PDC)**

VPS : Video Programme Systeem

PDC : Programme Delivery Control

• Kies V/Pniet als u niet zeker weet of het programma dat u wiltopnemen, met VPS/PDC wordt uitgezonden. Als u V/Pinsteltop Aan, moet u de begintijd in EXACTE overeenstemming methet uitgegeven tv-schema instellen. Als dit niet overeenkomt,wordt de timer-opname niet correct uitgevoerd.

■ Wanneer u in de EP-modus op een DVD-RW(Vmodus)/R-schijf opneemt, wordt er mogelijk geen 6 of 8 uur opgenomen omdat de eenheid het codeersysteem VBR (Variable Bit Rate) gebruikt. Als u bijvoorbeeld een programma opneemt metveel actie, gebruikt deze een hogere bitsnelheidwat meer geheugen in beslag neemt.

7. Druk op **OK**.

Als de timer-instellingen elkaar overlappen
Het eerste programma heeft prioriteit. Nadat de opname van het eerste programma is voltooid, wordt het tweede programma opgenomen.

Afsluiten zonder de huidige instelling op te slaan
Druk op de toets **EXIT** of **RETURN**.

Terugkeren naar het vorige menu
Druk op de toets **RETURN** als u geen timer-opna mewilt instellen.

8. Schakel het apparaat uit om de timer-opname te voltooien.
• ◴ knippert als er geen schijf of videoband in dere corder is geplaatst.
• ◴ wordt op het voorpaneel weergegeven. Ditbe tek ent dat een timer-opname is geregistreerd

■ De timer-opname kan afwijken van de ingestelde tijd, afhankelijk van de schijf en de algemene timer-opname status (bijv. overlappende opnametijden of opname start minder dan 3 minuten na afloop van de voorgaande opname).

Een timer-opnamewijzigen

DVD-Recorder
Lijst van geplande opnamen
DVD-RAM(VR)
Huidige tijd 12:00
Nr. Op Bron Dag Begin Einde Snelheid V/P Bewerk
Nr. 01
Op Bron Dag Begin Einde Snelheid V/P
DVD PR 01 Daily 12:00 14:00 SP Uit
Beschikbare tijd 00:48 SP
VERPL. OK TERUG EINDE

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355

Volg de volgende aanwijzingen om de lijst met timeropnamen te bewerken.

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.
2. Druk op de toets ▲▼ om **Programma** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de knoppen ▲▼ om **Lijst van geplande opnamen** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.
4. Druk op de toets ▲▼ om het nummer te selecterendat u in de lijst met geplande opnamen wilt bewerkenen druk op **OK** of op de toets ►.
   • De items die u kunt Bewerken en Verwijder, wordenweergegeven.
5. Druk op de toetsen ▲▼ om **Bewerken** selecteren endruk op **OK** of op de toets ►.
   • Het timer-opnamescherm wordt weergegeven.
   Bewerk de items die u wilt aanpassen.
   Raadpleeg de sectie over timer-opnamen voormeer informatie over invoeritems voor timeropnamen. (zie pagina 56-57)
6. Druk op **OK** om de bewerkte instelling te bevestigen.
7. Druk op de toets **EXIT** nadat de bewerking is voltooid.
   Het menuscherm verdwijnt.

Een timer-opname verwijderen(wissen)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355

Volg de volgende aanwijzingen om een titel uit de lijst mettimer-opnamen te wissen.

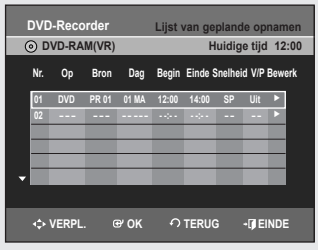
1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.
2. Druk op de toets ▲▼ om **Programma** te selecterenen druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de knoppen ▲▼ om **Lijst van geplande opnamen** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.
4. Druk op de toets ▲▼ om het nummer teselecteren dat u uit de lijst met geplande opnamenwilt wissenen druk op **OK** of op de toets.
   • De items die u kunt Bewerken en Verwijder, wordenweergegeven.
5. Druk op de toetsen ▲▼ om **Verwijder** te selecterenen druk op **OK** of op de toets ►.
   • Er verschijnt een bericht als 'Wilt u 'Nr. 01' verwijderen?' waarmee u wordt gevraagd hetwissente bevestigen.
6. Druk op de toetsen ◄ ► om **Ja** te selecteren endruk op **OK**.
   • De geselecteerde titel wordt uit de lijst verwijderd.
7. Druk op de toets **EXIT** nadat de bewerking is voltooid.
   Het menuscherm verdwijnt.

■ U kunt geen programma's verwijderen die op dat moment worden opgenomen.

De functie ShowView gebruiken

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355



Voordat u uw DVD- en videorecorder voordefinieert:

- Zet zowel de TV als de DVD- en videorecorder aan.
- Controleer of de datum en de tijd correct zijn.
  Er kunnen twaalf programma's worden voorgedefinieerd.

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.

2. Druk op de toets ▲▼ om **Programma** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **ShowView** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
- Er verschijnt een bericht waarmee u de ShowView-code kunt invoeren.

4. Druk op de cijfertoetsen om de code in te voeren voor het programma dat u wilt opnemen. Deze code vindt u in uw tv-gids naast het programma.
- Ga als volgt te werk als u de ingevoerde ShowView-code wilt verbeteren:
- Druk op de toets ◄ tot het cijfer dat u wilt corrigeren, is gewist.
- Voer het juiste cijfer in.

5. Druk op **OK**.
- De informatie over het programma wordt weergegeven.
- Wanneer u de functie ShowView voor de eerste keer gebruikt voor opgeslagen stations, zal het programmanummer knipperen. Alleen deze keer moet u het PR-nummer handmatig invoeren door op de toetsen ▲▼.

6. Als het programma en de tijden correct zijn, drukt u op **OK**.

7. Zet de stroom uit door op de toets **STANDBY/ON** te drukken om de timeropname te activeren.

8. Zie pagina 56~57 als u het volgende wilt doen:
- Controleren of de timeropname correct is ingesteld.
- Een voorgedefinieede opname annuleren.

■ De nummers die naast elk tv-programma staan in tijdschriften of kranten zijn ShowView-nummers, waarmee u de DVD-recorder direct met de afstandsbediening kunt programmeren. Voer de ShowView-code in voor het programma dat u wilt opnemen.

■ ShowView is een handelsmerk van Gemstar Development Corporation. Het ShowView-systeem wordt onder licentie van Gemstar Development Corporation geproduceerd.

ShowView verlengen

Om vertragingen of overschrijdingen van de maximumtijd te voorkomen, beschikt de DVD- en videorecorder over de functie ShowView Verlengen. Met deze functie kunt u de opnametijd maximaal 60 minuten verlengen.

- Gebruik deze functie alleen als PDC niet beschikbaar is of is uitgeschakeld.

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Programma** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **ShowView verlengd** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

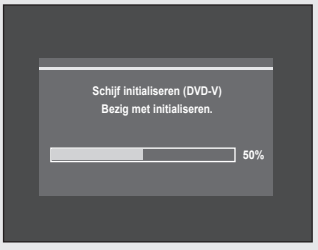
4. Druk op de toetsen ▲▼ om de tijdsduur van ShowView Wilt Verlengen en druk op **OK** of op de toets ►.

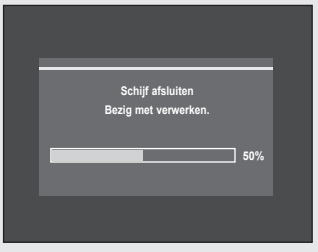
5. Druk op de toets **EXIT** om het menu af te sluiten.

OPNAMESTAND EZ

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355





Met behulp van deze functie kunt u een schijf automatisch initialiseren en voltooien.

1. Druk vanuit de stand Stop (Stop)/No Disc (Geen schijf) op de knop **OPNAMESTAND EZ** van de afstandsbediening.

2. Druk op de knoppen ◄ ► om **Aan** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
De **opnamestand EZ** wordt ingesteld.

3. Plaats een schijf.
Als de schijf nieuw is, wordt deze automatisch geïnitialiseerd.

4. Druk op de knop **REC**.

5. In de opnamestand EZ wordt de schijf automatisch afgesloten onder de volgende voorwaarden.

- Als u op de knop **OPEN/CLOSE** van uw DVD-recorder & VCR drukt nadat de opname voor 30% is voltooid, wordt de lade geopend nadat de schijf volledig is afgesloten.
- Als de schijf vol is, wordt deze automatisch afgesloten en de DVD-recorder & VCR blijft in de stopstand.
- Als u een timeropname doet en deze opname bezet ten minste 30% van de schijf, wordt de schijf automatisch voltooid en de DVD- en videorecorder wordt uitgeschakeld. Het automatisch voltooien van de schijf werkt niet als er meer dan één opname in de Scheduled Record List (Lijst van geplande opnamen) staat.

- Als u een nieuwe DVD-RW-schijf plaatst, wordt deze na automatische initialisatie in V-modus geformatteerd.
- Als u off (uit) selecteert, moet u een schijf handmatig initialiseren (zie pagina 52) en met Disc Manager (Schijfbeheer) afsluiten (zie pagina 77).
- Opnamelengte kan variëren, afhankelijk van de opnamestand. (Zie pagina 52)

Standaard video-opnamen

Voordat u begint

1. Controleer het tv-kanaal en de antenneaansluitingen.
2. Controleer de resterende tijd op de videoband.

U kunt een uitgezonden tv-programma opnemen door eenlege videoband in de recorder te plaatsen en op de toets ● (REC) te drukken. U kunt opnametijd in vooraf ingestelde stappen met een maximale duur van 9 uur toevoegen door meerdere malen op de knop ● (REC) te drukken.

■ Controleer of de videoband een wisbeveiligingbevat. Als het lipje van de wisbeveiliging ontbreekt,kunt u de opening met een stukjeplakband bedekken.

■ Waarschuwing: Bedek de opening niet als u nietzeker weet dat u op de videoband wilt opnemen.

1. Plaats een lege videoband in de videorecorder.
- Zorg ervoor dat de videoband lang genoeg is omhet hele programma op te nemen.

2. Druk op cijferknoppen of de knoppen **PROG/TRK** (∧ / ∨) om het gewenste kanaal te selecteren.
Als u vanaf een extern apparaat wilt opnemen, drukt u op de toets **INPUT SEL.** om AV1, AV2, AV3 (of DV-ingang) te selecteren.
aangesloten op de ingangen van de recorder.

3. Druk op de toets **REC SPEED** van de afstandsbediening om de opnamesnelheid op eenvan de volgende manieren in te stellen:
- **SP** – standaard opname, voor de beste beeldkwaliteit.
- **LP** – verlengde opname, voor een maximaleopnametijd maar een lagere beeldkwaliteit (3 maal SP).

■ De gekozen opnamesnelheid wordt op de display van het voorpaneel en op het schermweergegeven.

Maximale opnametijd - SPen LP

Lengte van band	SP (standaardkwaliteit)	LP (Lange opname)
E180	Ong. 3 uur	Ong. 6 uur
E240	Ong. 4 uur	Ong. 8 uur
E280	Ong. 4 uur en 40 minuten	Ong. 9 uur en 20 minuten
E300	Ong. 5 uur	Ong. 10 uur

■ Wanneer u een videoband bekijkt of een programmaopneemt tijdens het opnemen met de DVD-recorder, werken sommige functieknoppen mogelijk niet.Het bericht “Dezefunctie is niet beschikbaar.” zal worden weergegeven.

4. Druk op de toets ● (REC) op de afstandsbediening.
Zie “Speciale opnamefuncties” voor meer informatie over de opties tijdens opnamen.

De opname tijdelijk onderbreken

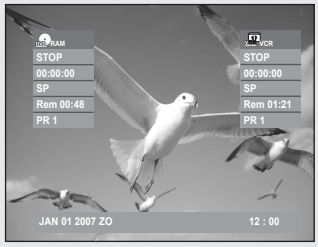
Druk op de toets **PLAY/PAUSE** (⏯) om een opname te onderbreken.

- Druk op **PLAY/PAUSE** (⏯) om terug te keren naar normale weergave.
- U kunt tijdens de onderbreking van een opname tussen kanalen schakelen door op **PROG/TRK** (∧ / ∨) te drukken.

De opname beëindigen

Druk op de knop **STOP** om een opname te stoppen of te beëindigen.

De resterende tijd controleren



1. Druk op de toets **INFO** op de afstandsbediening.
De volgende informatie wordt weergegeven: (Huidige recorderstatus, opnamesnelheid,resteren de tijd, invoerkanaal, huidige tijd.)

Speciale opnamefuncties

Terwijl er wordt opgenomen, kunt u naar een ander kanaal of een ander medium kijken of opnametijd in vooraf ingestelde stappen toevoegen.

1. Naar een andere zender kijken
Als u via de antenne-invoer aan het opnemen bent ennaar een ander programma wilt kijken, drukt u op detoets **TV/VCR** van de afstandsbediening en gaat u naarde gewenste zender. Als u via de AV-invoer opneemt ennaar iets anders wilt kijken, wijzigt u de invoer van uw tvvan AV in Antenne en gaat u naar de gewenste zender.

2. Naar een ander medium kijken tijdens de opname
Tijdens een video-opname kunt u naar een DVD kijken entijdens een DVD-opname kunt u naar een videoband kijken.
- Plaats tijdens de video-opname een DVD in de DVD-recorder. De uitvoer wordt automatisch in de DVD-recorder gewijzigd en deze wordt afgespeeld.
- Plaats tijdens de DVD-opname een videoband in devideorecorder. De uitvoer wordt automatisch in devideorecorder gewijzigd en deze wordt afgespeeld.(Dit geldt alleen als de wisbeveiliging is verwijderd.)

3. Opnametijd toevoegen
Raadpleeg One-Touch Recording (OTR)(zie pagina 55~56)

4. Tegelijkertijd een DVD en een video opnemen
U kunt tegelijkertijd een DVD en een video opnemen, maar beidemodi moeten worden ingesteld om afzonderlijk op te nemen.
- Druk op de toets **DVD/VCR** om de eenheid in testellen op DVD- of VCR-modus (DVD- of videomodus).
- Kies de ingangsmodus Tuner, AV1, AV2, AV3 of DV-ingang. voor DVD of video.
- Kies de opnamemodus voor DVD of video.
- Druk op de toets **REC** voor DVD of video.

- Als de DVD- en videorecorder op uw tv isaangesloten met de S-Video- of de component-videokabel, wordt het afspeelscherm op devideoband niet weergegeven tijdens de DVD-opname.
- U kunt verschillende kanalen niet tegelijkertijdopnemen.
- De DVD-recorder en videorecorder kunnen niettegelijkertijd met opnemen beginnen. U moetinstellen met welke modus wordt begonnen enwelke modus daarop volgt.

Kopiëren naar DVD of video

DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4 DVD+RW DVD+R ➡

alleen DVD-VR355

U kunt van de DVD-recorder naar de videorecorderkopiëren en van de videorecorder naar de DVD-recorderkopiëren.
Controleer de resterende tijd op de videoband.

Van de DVD-recorder naar de videorecorder kopiëren

DVD-RAM DVD-RW

VR modus

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Kopiëren** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **DVD --> VCR** teselecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

4. Druk op de toetsen ▲▼ om **Kopieerlijst bewerken** teselecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

- Om te kunnen kopi'ren uit de "Kopieerlijst bewerken", dient u van tevoren een kopieerlijst te maken.
- Selecteer "Nieuwe kopieerlijst" en maak de nieuwe playlist. (zie pagina 69)
- Op een DVD-RW(V)/DVD+RW/±R-schijf kunt u uitsluitend de functie Direct copy (Direct kopiëren) gebruiken.

5. Druk op de toetsen ▲▼ om de gewenste kopieerlijst te selecteren en druk op **OK** of op detoets ►.

6. Druk op de toetsen ▲▼ om **Kopiëren** te selecteren en druk op **OK** of op de toetsr ►.

Rechtstreeks van de DVD- naar de video-recorder kopiëren

- Plaats een DVD-schijf die u wilt kopiëren in derecorder.
- Plaats een videoband in de recorder.
- Druk op de videokopieerknop op het voorpaneel ofde afstandsbediening (TO VCR).
- Druk op de toets **STOP** om de opname te beëindigen.
- U kunt ook van DivX naar VCR kopiëren wanneer de gewenste DivX wordt afgespeeld.
  Als de DivX-schijf meerdere bestanden bevat, wordt alleen het geselecteerde bestand afgespeeld.

✎ ■ De kopieerfunctie is niet toegestaan tijdens de progressieve-scanmodus.

Van video naar DVD kopiëren

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

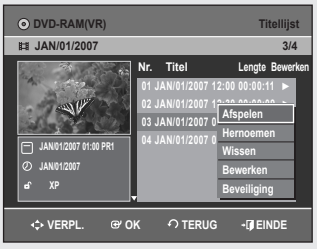
1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Kopiëren** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **VCR --> DVD** teselecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
4. U kunt de toetsen **►II**, **I◄◄** of **►►I**, **◄◄** of **►►** gebruiken om de startpositie te zoeken.
   Druk bij het startpunt op **OK**.
5. U kunt de toetsen **►II**, **I◄◄** of **►►I**, **◄◄** of **►►** gebruiken om de eindpositie te zoeken.
   Druk bij het eindpunt op **OK**.
   - Er wordt een kopieerlijst gemaakt. Herhaal de boven staande stappen om de kopieerlijst te maken.
   - De kopieerlijst kan in de videomodus niet worden opgeslagen.
6. Druk op de toetsen ▲▼ om de gewenste kopieerlijstte selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
7. Druk op de toetsen ▲▼ om **Kopiëren** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
   - De video wordt vooruitgespoeld, op zoek naareen startpositie waarna deze automatisch eenkopie maakt.
   - Deze houdt zich niet altijd exact aan het starteneindpunt.
   - Als u alle kopieerlijsten wilt kopiëren, selecteert u **Alles kopiëren**.

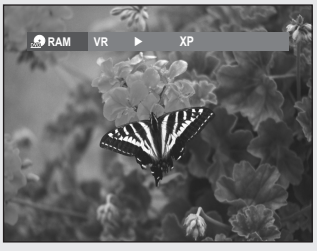
Direct van video naar DVD kopiëren

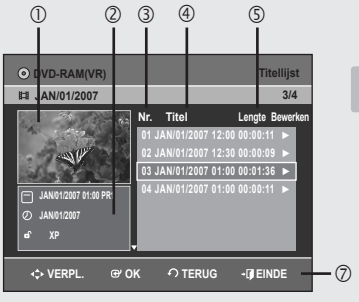
- Plaats de VHS-band die u wilt kopiëren.
- Plaats de opneembare DVD-schijf.
- Druk op de kopieerknop voor DVD's op het voorpaneel of op de afstandsbediening. (TO DVD)
- Druk op de toets **STOP** om het opnemen te stoppen.

Bewerken

In deze paragraaf komen de basisfuncties vanDVD-bewerking aan de orde en worden zowelbewerkingsfuncties uitgelegd voor het opnemen op een schijf als bewerkingsfunctiesvoor de hele schijf.







De titellijst afspelen

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355

Volg deze instructies om een titel uit de titellijst af te spelen.

1. Druk op de toets **TITLE LIST**.
Het scherm Titellijst verschijnt.

2. Druk op de knoppen ▲▼ om uit de titellijst een titel te selecteren die u wilt afspelen en druk vervolgens op de knop **PLAY**.

3. Druk op de toets **STOP** om het afspelen te stoppen.
U keert terug naar het titellijstscherm door op detoets **TITLE LIST** te drukken.

Elementen van het titellijstscherm

① Het afspeelscherm voor opgenomen titels.

② Informatievenster voor de geselecteerde titel: titelnaam, opnamedatum, vergrendelstatus, opnamemodus.

③ Nummer opgenomen titel.

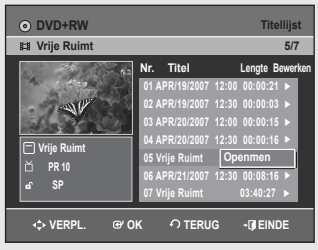
④ Naam opgenomen titel.

⑤ Lengte opname (de afspeeltijd).

⑥ Menu Bewerken
Afspelen: speelt de geselecteerde titel af.
Hernoemen: wijzigt de naam van een geselecteerde titel.
Wijzig: verwijdert een sectie van de titel.
Bewerken: verwijdert een sectie van de titel.
Beveiliging: vergrendelt of ontgrendelt de geselecteerde titel.

⑦ Knopweergave

- Door op de knop **ANYKEY** te drukken, kunt u de gewenste titel afspelen. (Zie pagina 40)
- Dit hangt af van het schijftype.
- DVD-RW(V)/DVD+RW/±R heeft een beperktebewerkingsfunctie.



Opnemen op Vrije Ruimte

Deze functie is alleen beschikbaar bij DVD+RW-schijven. Als er bestaande titels worden verwijderd, wordt nieuwe vrije ruimte gemaakt. Wanneer u de functie voor de vrije ruimte gebruikt, verschijnen uitgezonden tv-beelden aan de linkerzijde van de titellijst.

DVD+RW

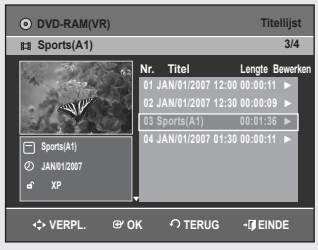
alleen DVD-VR355

1. Druk op de knop **TITLE LIST**. Het scherm. Title List (Titellijst) verschijnt.

2. Druk op de knoppen ▲▼ om **Vrije Ruimte** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►. Uitgezonden tv-beelden verschijnen aan de linkerzijde van de titellijst.

3. Druk op de knop **OK**.

Basisbewerking (titellijst)



De naam van een titel wijzigen

Volg de onderstaande instructies om de naam van eentitellijst te wijzigen, d.w.z. de titel van een opgenomenprogramma te bewerken.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355

1. Druk op de **TITLE LIST** toets.
Het scherm Titellijst verschijnt.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om uit de titellijst een titelte selecteren die u wilt hernoemen, en druk vervolgens op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Hernoemen** teselecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
Het scherm Hernoemen verschijnt.

4. Selecteer de gewenste tekens met de toetsen ▲▼ ◄ ►en druk op de toets **OK**.

- **Backspace**: zet de cursor een positie terug doet hetzelfde als de toets WISSEN.
- **Spatie** : voert een spatie in en zet de cursor eennaar rechts.
- **Verwijderen** : verwijdert het teken op de cursorpositie.
- **Wissen** : verwijdert alle ingevoerde tekens.
- **Opslaan** : registreert de ingevoerde tekens.

5. Druk op de toetsen ▲▼ ◄ ► om **Opslaan** teselecteren en druk op de toets **OK**.
De gewijzigde titelnaam wordt weergegeven in hettitelveld van de geselecteerde titel.

Een titel vergrendelen (beveiligen)

Volg onderstaande instructies om een titel te vergrendelen enzo te voorkomen dat deze per ongeluk wordt verwijderd.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

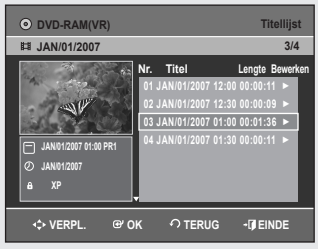
alleen DVD-VR355

1. Druk op de **TITLE LIST** toets.
Het scherm Titellijst verschijnt.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om uit de titellijst een titelte selecteren die u wilt beveiligen, en druk vervolgens op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Beveiliging** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

4. Druk op ◄ ► om **Aan** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
Het sleutelpictogram op het informatievenster voor de geselecteerde titel, verandert in de vergrendelde status. (→)



Een titel wissen

Volg onderstaande instructies om een titel uit de titel-lijstte wissen.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355

1. Druk op de **TITLE LIST** toets.
Het scherm Titellijst verschijnt.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om uit de titellijst een titelte selecteren die u wilt wissen, en druk vervolgensop **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Wissen** te selecterenen druk op **OK** of op de toets ►.
Er verschijnt een bericht waarin u wordt gevraagdde bewerking te bevestigen.
DVD-RAM(VR)/DVD-RW (VR modus): Aangezien de playlistaanwezig is, 'Wilt u dit echt verwijderen? (Gerelateerde afspeellijsten worden mogelijk verwijderd.)'
DVD-RW (videomodus), DVD+RW, DVD±R: Aangezien de playlist nietaanwezig is, verschijnt het bericht 'Wilt u dit echt verwijderen?'.

• Het bericht hangt af van het schijftype.

4. Druk op ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.

- Het is niet mogelijk een beveiligde titel tewissen. Als u een beveiligde titel wilt wissen, selecteert u **Nee** het menu Titelbeveiliging.
- Wanneer een titel eenmaal uit de titellijst is verwijderd, kan deze niet meer worden hersteld.
- Wanneer een DVD±R, DVD-RW is afgesloten,kan deze niet worden verwijderd.
- Bij DVD±R worden titels alleen uit het menu verwijderd, hoewel de titel fysiek op de schijf blijft staan.

Een deel van een titel wissen

Volg onderstaande instructies om een sectie uit een titel uit de titellijst te verwijderen.

DVD-RAM DVD-RW

(VR modus)

1. Druk op de **TITLE LIST** toets.
Het scherm Titellijst verschijnt.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om uit de titellijst een titelte selecteren die u wilt wissen, en druk vervolgensop **OK** of op de toets ►.

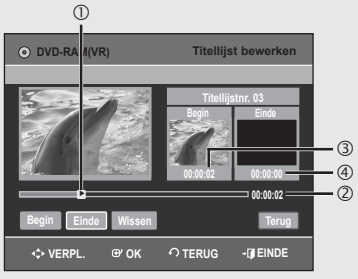
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Bewerken** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
Het scherm Titellijst bewerken verschijnt.

4. Druk bij het startpunt op **OK**.
Het beeld en de tijdvan het startpunt worden weergegeven in hetstartpuntvenster voor sectieverwijdering.

5. Druk bij het eindpunt op **OK**.
Het beeld en de tijd van het eindpunt wordenweergegeven in het eindpuntvenster voor sectieverwijdering.

6. Druk op ◄ ► om **Wissen** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.

7. Druk op ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
De geselecteerde sectie is verwijderd.
U keert terug naar de titellijst door op de toetsen ◄► te drukken om Terug te selecteren.



Elementen van het scherm Titellijst bewerken

① Afspeelbalk
② Afspeeltijd
③ Startpuntvenster sectieverwijdering en tijd
④ Eindpuntvenster sectieverwijdering en tijd

- Selecteer de start- en eindpunten van de sectiedie u wilt wissen met de afspeelknoppen.
- Afspeelknoppen: (⏯, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭)

■ De te wissensectie moet langer duren dan 5 seconden.
■ Eindpunt kan niet eerder vallen dan startpunt.
■ De sectie kan niet worden verwijderd alsdeze een stilstaand beeld bevat.

Een hoofdstuk bewerken

U kunt uw eigen hoofdstukken maken op DVD+RW's en ze bewerken via het menu Chapter Edit (Hoofdstuk bewerken).

DVD+RW

alleen DVD-VR355

1. Druk op de knop **TITLE LIST**.
Het scherm Titellijst verschijnt.

2. Druk op de knoppen ▲▼ om een **titel** te selecteren die een hoofdstuk bevat dat u wilt bewerken en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.

3. Druk op de knoppen ▲▼ om **Hfd. bewrk.** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.
Het scherm Hoofdstuk bewerken wordt weergegeven.

◆ **Schermelementen Hoofdstuk bewerken**

1. Huidig hoofdstuknummer en status
2. Afspeelbalk
3. Afspeeltijd
4. Het menu Hoofdstuk bewerken

Een hoofdstuk toevoegen

Volg stappen 1 tot 3 op pagina 68

4. Selecteer het punt waar u een hoofdstuk wilt toevoegen met de afspeelknoppen en druk vervolgens op dit punt op **OK**.
Telkens wanneer u op de knop **OK** drukt, wordt een nieuw hoofdstuk toegevoegd.
• Afspeelknoppen: (⏯, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭).

5. Druk op de knoppen ◄► om **Terug** te selecteren en druk vervolgens op de knop **OK**.
De bewerkte titel zal nu het hoofdstuk bevatten dat u hebt toegevoegd.

- In een titel kunt u maximaal 99 hoofdstukken maken en op een schijf maximaal 254 hoofdstukken.
- De bewerkte hoofdstukken worden alleen op bestaande dvd-spelers weergegeven nadat u de functie Edit Compatible (Compatibel bewerken) hebt uitgevoerd. (zie pagina 79)
- Als u een hoofdstuk toevoegt, wordt de titel op dat punt gesplitst. Als u een hoofdstuk toevoegt aan een titel die slechts één hoofdstuk bevat, wordt een nieuw hoofdstuk gemaakt.

Een hoofdstuk verwijderen

Volg stappen 1 tot 3 op pagina 68

4. Selecteer een hoofdstuk dat u wilt verwijderen met behulp van de afspeelknoppen.
• Afspeelknoppen: (⏯, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭).

5. Druk op de knoppen ◄ ► om **Verw.** te selecteren en druk vervolgens op **OK**. De hoofdstukken die u hebt verwijderd, zijn verdwenen uit de bewerkte titel.
• Om de bewerking te voltooien, selecteert u **Terug** met de knoppen ◄ ► en drukt u vervolgens op **OK**.

- Het eerste hoofdstuk kan niet worden verwijderd
- Het menu Delete (Verwijderen) is niet beschikbaar als de geselecteerde titel slechts één hoofdstuk bevat.
- Wanneer u een hoofdstuk verwijdert, wordt alleen de hoofdstukmarkering verwijderd, maar niet de opgenomen video.
- Het verwijderen van een hoofdstuk kan niet ongedaan worden gemaakt.

Een hoofdstuk verbergen

Volg stappen 1 tot 3 op pagina 68

4. Selecteer een hoofdstuk dat u wilt verbergen met behulp van de afspeelknoppen.
• Afspeelknoppen: (⏯, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭).

5. Druk op de knoppen ◄ ► om **Verborgen** te selecteren en druk vervolgens op **OK**. Het geselecteerde hoofdstuk wordt verborgen.
• Om de bewerking te voltooien, selecteert u **Terug** met de knoppen ◄► en drukt u vervolgens op **OK**.

- Als er slechts één hoofdstuk is, kan het niet worden verborgen.
- Het menu **Verborgen/Bekijken** is niet beschikbaar als er geen hoofdstuk in de geselecteerde titel is.
- De verborgen hoofdstukken worden niet weergegeven op bestaande dvd-spelers.
- Het menu Verborgen wordt gewijzigd naar Bekijken terwijl een hoofdstuk wordt afgespeeld. U kunt het verborgen hoofdstuk weergeven door in het menu **Bekijken** op de knop **OK** te drukken.

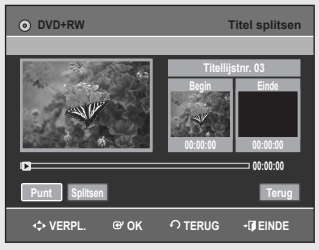
Alle hoofdstukken verwijderen

Volg stappen 1 tot 3 op pagina 68

4. Druk op de knoppen ◄ ► om **All. wiss.** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.

5. Druk op de knoppen ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op de knop **OK**.

- Wanneer u een hoofdstuk verwijdert, wordt alleen de hoofdstukmarkering verwijderd, maar niet de opgenomen video.
- Het menu **All. wiss.** is niet beschikbaar als de geselecteerde titel slechts één hoofdstuk bevat.



Een titel splitsen

Volg deze richtlijnen om een lange titel op te splitsen in meerdere titels.

DVD+RW

alleen DVD-VR355

1. Druk op de knop **TITLE LIST**.
Het scherm Titellijst verschijnt.

2. Druk op de knoppen ▲▼ om een titel die u wilt splitsen te selecteren in de titellijst en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.

3. Druk op de knoppen ▲▼ om **Titel splitsen** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.
Het scherm Titel splitsen wordt weergegeven.

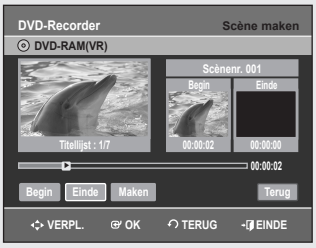
4. Selecteer het punt waar u het hoofdstuk wilt splitsen met de hulp van de afspeelknoppen en druk vervolgens op **OK**.
• Afspeelknoppen: (⏯, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭).

5. Druk op de knoppen ◄ ► om **Splitsen** te selecteren en druk vervolgens op de knop **OK**.

6. Druk op de knoppen ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op de knop **OK**.
De geselecteerde titel is in twee titels opgesplitst.

- De te verwijderen sectie moet langer duren dan vijf seconden.

Geavanceerd bewerken (Playlist)



Een playlist maken

Volg onderstaande instructies om een nieuwe playlist-titel van een opgenomen titel te maken.

DVD-RAM DVD-RW

(VR modus)

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Afspeellijst** selecteren endruk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Nieuwe playlist** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ► button.
Het scherm Scène maken verschijnt.

4. Druk bij het startpunt op **OK**.
- Het beeld en de tijd van het startpunt worden weergegeven in het startvenster.
- De geelgekleurde selectiebalk gaat naar het einditem.
- Selecteer het startpunt van de sectie waarvan u eennieuwe scène wilt maken met de afspeelknoppen.
- Afspeelknoppen: (⏯, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭).

5. Druk bij het eindpunt op **OK**.
- Het beeld en de tijd van het eindpunt worden-weergegeven in het eindvenster.
- De geelgekleurde selectiebalk gaat naar hetmaakpictogram.

- Een nieuwe playlist maken -

6. Druk op ◄ ► om **Maken** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
Er verschijnt een nieuw Scène maken.
Er wordt een nu een nieuwe scène aan de huidigeplaylist toegevoegd.

- U kunt de playlist controleren door alle scènes op het scherm Playlist bewerken weer te geven. (zie pagina 72).
- Herhaal stap 1 /tm 6 als u een nieuweplaylist wilt maken.
- Herhaal stap 4 /tm 6 als u scènes van deplaylist wilt maken.

- Naar het menu Playlist bewerken terugkeren -

7. Druk op ◄ ► om **Terug** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
Het scherm Playlist bewerken wordt weergegeven.

- U kunt maximaal 99 playlisttitels maken.
- Afhankelijk van het type schijf kan het weergegeven scherm iets verschillen.
- Een schijf die is opgenomen op dit apparaat met de EZ REC MODE ingesteld op “Aan”, geeft de afspeellijst niet weer.

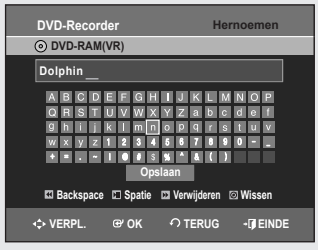
Titels in de playlist afspelen

Volg onderstaande instructies om de playlisttitels afte spelen.

DVD-RAM DVD-RW

(VR modus)

1. Druk op de toets **PLAYLIST** terwijl de schijf isgestopt.
   Het scherm Playlist bewerken wordtweergegeven.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om uit de playlist de titel teselecteren die u wilt afspelen en druk op **OK** of opde toets ►.
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Afspelen** te selecterenen druk op **OK** of op de toets ►.
   De playlisttitels worden afgespeeld.
4. Druk op de toets **STOP** om het afspelen te stoppen.
   Het scherm keert terug naar het scherm Playlist bewerken.



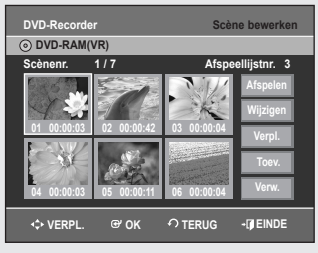
De naam van een playlisttitel wijzige

Volg de onderstaande instructies om de naam van eenplaylisttitel te wijzigen, d.w.z. de titel van een playlisttitelte bewerken.

DVD-RAM DVD-RW

(VR modus)

1. Druk op de toets **PLAYLIST** terwijl de schijf isgestopt.
   Het scherm Playlist bewerken wordtweergegeven.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om uit de playlist de titelte selecteren die u wilt hernoemen en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op ▲▼ om **Hernoemen** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
   Het scherm Hernoemen verschijnt.
4. Selecteer de gewenste tekens met de toetsen ▲▼ ◄ ►.
   - **Backspace**: zet de cursor een positie terug doet hetzelfde als de toets WISSEN.
   - **Spatie** : voert een spatie in en zet de cursor eennaar rechts.
   - **Verwijderen** : verwijdert het teken op de cursorpositie.
   - **Wissen** : verwijdert alle ingevoerde tekens.
   - **Opslaan** : registreert de ingevoerde tekens.
5. Druk op ▲▼◄► om **Opslaan** te selecteren en drukvervolgens op **OK**.
   De gewijzigde titel wordt weergegeven in het titelveldvan de geselecteerde playlisttitel.



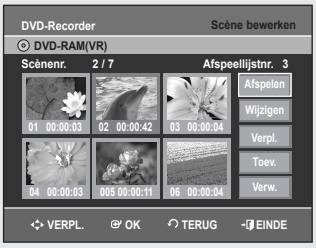
Een scène uit de playlist bewerken

Volg onderstaande instructies om scènes voor een playlist te bewerken.

DVD-RAM DVD-RW

(VR modus)

1. Druk op de toets **PLAYLIST** terwijl de schijf isgestopt.
   Het scherm Playlist bewerken wordtweergegeven.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om uit de playlist de titel teselecteren die u wilt bewerken en druk op **OK** of opde toets ►.
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Scène bew.** te selecterenen druk op **OK** of op de toets ►.
   Het scherm Wijzig Scènewordt weergegeven.



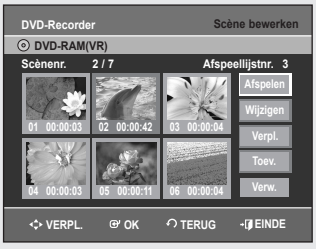
Een geselecteerde scène afspelen

Follow steps 1 to 3 on page 72.

4. Druk op de toetsen ▲▼◄ ► om de scène te selecteren die u wilt afspelen en druk op **OK**.
De af te spelen playlisttitel wordt geselecteerd.

5. Druk nogmaals op **OK**.
De geselecteerde scène wordt afgespeeld.

• U stopt het afspelen door op de toets **STOP** tedrukken.



Een scène wijzigen (een scène vervangen)

Follow steps 1 to 3 on page 72.

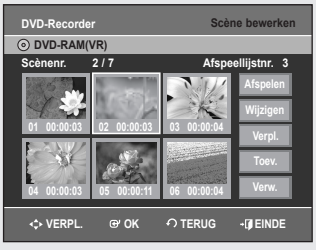
4. Druk op de toetsen ▲▼◄► om de scène te selecterendie u wilt wijzigen en druk op **OK**.

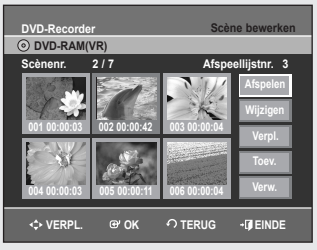
5. Druk op ▲▼ om **Wijzigen** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
Het scherm Scène wijzigenwordt weergegeven.

6. Druk bij het startpunt van de scène op **OK**.
• Het beeld en de tijd van het startpunt worden-weergegeven in het startvenster.
• Selecteer de start- of het eindpunt van de sectie die uwilt wijzigen met de afspeelknoppen.
• Afspeelknoppen: (⏯, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭).

7. Druk bij het eindpunt van de scène op **OK**.
• Het bee ld en de tijd van het eindpunt worden-weergegeven in het eindvenster.

8. Druk op de toetsen ◄ ► om **Wijzigen** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
• De scène die u wilt wijzigen, is gewijzigd met de geselecteerde sectie.





Een scène verplaatsen (de positie van een scène wijzigen)

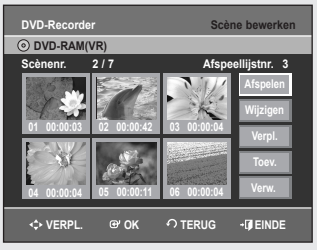
Follow steps 1 to 3 on page 72.

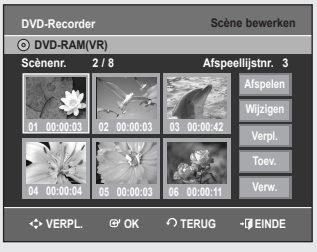
4. Druk op de toetsen ▲▼◄ ► om de scène te selecteren die u van positie veranderen en druk op **OK**.

5. Druk op ▲▼ om **Verpl.** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
- Er verschijnt een geel selectievenster op de te verplaatsen scène.

6. Druk op de toetsen ▲▼ ◄ ► om de positie te selecteren waarnaar u de geselecteerde scène wilt verplaatsen en druk op **OK**.
- De geselecteerde scène wordt verplaatst naar de geselecteerde positie.

- Het is niet mogelijk de geselecteerde scènenaar de positie van de volgende scène te verplaatsen, omdat de geselecteerde scène danervoor wordt geplaatst en er niets verandert.
- Afhankelijk van het type schijf kan het weergegeven scherm iets verschillen.





Een scène toevoegen

Follow steps 1 to 3 on page 72.

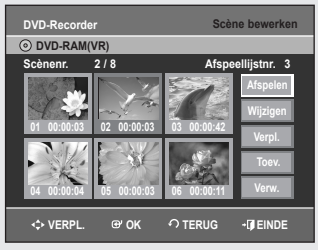
4. Druk op de toetsen ▲▼◄ ► om de scène te selecteren waar u een nieuwe scène voor wilt plaatsen en druk op **OK**.
Er verschijnt een geel selectievenster op de scène die uwilt toevoegen.

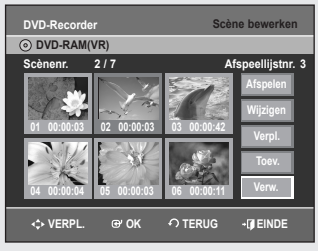
5. Druk op de toetsen ▲▼ om **Toev.** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
Het scherm Scène toevoegenwordt weergegeven.

6. Druk bij het startpunt van de scène op **OK**.
- Het beeld en de tijd van het startpunt worden-weergegeven in het startvenster.
- Selecteer het eindpunt van de sectie waar u eennieuwe scène wilt toevoegen met de afspeelknoppen.
- Afspeelknoppen: (⏯, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭).

7. Druk bij het eindpunt van de scène op **OK**.
- Het beeld en de tijd van het eindpunt worden-weergegeven in het eindvenster.
- Druk op ◄ ► om **Annuleren** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.

8. Druk op de toetsen ◄ ► om **Toev.** te selecterenen druk vervolgens op **OK**.
- De sectie die u wilt toevoegen, wordt ingevoegdvoor de scène die bij stap is geselecteerd.





Een scène wissen

Follow steps 1 to 3 on page 72.

4. Druk op de toetsen ▲▼◄ ► om de scène teselecteren die u wilt wissenen druk op **OK**.
5. Druk op ▲▼ om Verw. te selecteren en druk vervolgens op **OK**.

Een playlist naar de videorecorder kopiëren

1. Druk op de toets **PLAYLIST** terwijl de schijf is gestopt.
   Het scherm Playlist bewerken wordt weergegeven.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om uit de playlist de titel te selecteren die u wilt bewerken en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op ▲▼ om **Kopiëren** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
   • De titel die u kiest, wordt afgespeeld engekopieerd naar de videoband.
4. Druk op de toets **EXIT** nadat de bewerking is voltooid.
   Het menuscherm verdwijnt.

■ De kopieerfunctie is niet toegestaan tijdens de progressieve-scanmodus.

Een titel uit de playlist verwijderen(wissen)

1. Druk op de toets **PLAYLIST** terwijl de schijfis gestopt.
   Het scherm Playlist bewerkenwordt weergegeven.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om uit de playlist de titelte selecteren die u wilt bewerken en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op ▲▼ om **Verwijderen** te selecteren en drukvervolgens op **OK**.
4. Druk op ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
   U gaat automatisch terug naar het scherm Playlistbewerken als het verwijderen is voltooid.

Schijfbeheer

De naam van de schijf bewerken

Gebruik onderstaande instructies om een schijf eennaam te geven.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

alleen DVD-VR355

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfbeheer** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfnaam** te selecterenen druk op **OK** of op de toets ►.
   Het scherm Naam bewerken wordt weergegeven.
4. Voer de gewenste tekens in met de toetsen ▲▼◄►.
   - **Backspace**: zet de cursor een positie terug doet hetzelfde als de toets WISSEN.
   - **Spatie** : voert een spatie in en zet de cursor eennaar rechts.
   - **Verwijderen** : verwijdert het teken op de cursorpositie.
   - **Wissen** : verwijdert alle ingevoerde tekens.
   - **Opslaan** : registreert de ingevoerde tekens.
5. Druk op de toetsen ▲▼ ◄ ► om **Opslaan** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de toets.
   De schijf krijgt een schijfnaam.

■ Om de schijfnaam te bewerken, moet u de schijfbeveiliging vooraf opheffen.

■ Afhankelijk van het type schijf kan hetweergegeven scherm verschillen.

Schijfbeveiliging

Schijfbeveiliging zorgt ervoor dat de schijven niet perongeluk kunnen worden geformatteerd of verwijderd.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfbeheer** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfbeveiliging** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
4. Druk op de toets ▲▼ om **Beveiligd** selecteren endruk op **OK** of op de toets ►.

Een schijf formatteren

Gebruik deze instructies om een schijf te sluiten.
Hef eventueel eerst de schijfbeveiliging op.

DVD-RAM DVD-RW DVD+RW

alleen DVD-VR355

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfbeheer** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

3. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfindeling** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

DVD-RAM/+RW

- Het bevestigingsbericht 'Wilt u de schijf formatteren?' wordt weergegeven.
- Het bevestigingsbericht 'Alle gegevens worden verwijderd. Wilt u doorgaan?' wordt weergegeven.

DVD-RW

- Het bevestigingsbericht 'Kies opname-indeling voor DVD-RW.' wordt weergegeven.
- Het bevestigingsbericht 'Alle gegevens worden verwijderd. Wilt u doorgaan?' wordt weergegeven.

4. Druk op de knoppen ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
De schijf wordt geformatteerd.

	DVD-VR modus	DVD-V modus
SCHIJF	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

DVD-VR en DVD-V modus worden gedefinieerd opbasis van hun opname-indeling.

Een schijf sluiten

Nadat u met uw DVD-recorder titels op een DVD-RW/±R schijf hebt opgenomen, moet de schijf nog wordenafgesloten voordat hij in andere DVD-spelers kan worden weergegeven.

DVD-RW DVD-R DVD+R

alleen DVD-VR355

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.

2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfbeheer** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.

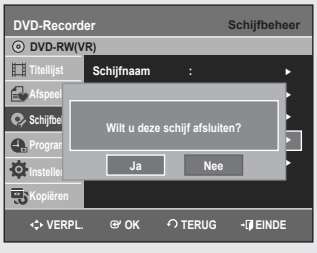
3. Druk op de toets ▲▼ om **Schijf afsluiten** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
'Wilt u deze schijf afsluiten?' verschijnt.

4. Druk op de knoppen ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**. Het bevestigingsbericht "Schijf wordt afgesloten. Wilt u doorgaan?" wordt weergegeven.

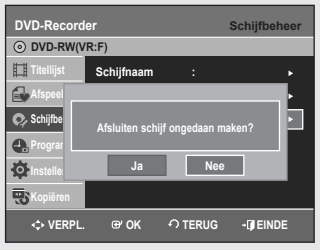
5. Druk op ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
De schijf wordt afgesloten.

• **DVD-RAM/+RW**

• **DVD-RW**



- Wanneer een schijf eenmaal is afgesloten, kunt ugeen titels uit de lijst van opnamen wissen.
- Nadat de schijf is afgesloten, werkt de DVD-RW(V modus)/±R op dezelfde manier als een DVD-video-speler.
- Afhankelijk van het type schijf kan het weergegevenscherm verschillen.
- De sluitingstijd kan verschillen, afhankelijk van dehoeveelheid gegevens die op de schijf zijnopgenomen.
- De gegevens op een schijf raken beschadigd, als derecorder wordt uitgeschakeld tijdens het sluiten.
- U kunt de schijf automatisch met de EZ REC MODE afsluiten. (Zie pagina 60.)



Sluiten van een schijf ongedaan-maken (V/VR modus)

DVD-RW

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfbeheer** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de toets ▲▼ om **Afsluiten schijf ongedaan maken** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
   Het bericht ‘Afsluiten schijf ongedaan maken?’ verschijnt.
4. Druk op de knoppen ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**. Het bevestigingsbericht “Afsluiten van schijf wordt ongedaan gemaakt. Wilt u doorgaan?” wordt weergegeven.
5. Druk op ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op de toets **OK**. Het sluiten van de schijf wordt ongedaan gemaakt.

- Een DVD-RW kan worden afgesloten of hetsluiten kan ongedaan worden gemaakt in deV modus.

	Sluiten	Ongedaan maken
Markeren	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V modus)
Bewerking	Dezelfde als DVD-video	Extra opname, beveiliging en verwijdering is mogelijk.

- Een DVD-RW kan worden gesloten of hetsluiten kan ongedaan worden gemaakt in de VR modus.

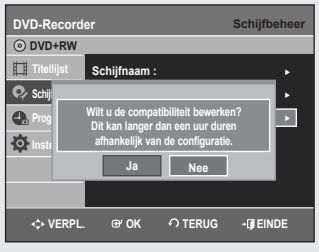
	Sluiten	Ongedaan maken
Markeren	DVD-RW(VR:A)	DVD-RW(VR mode)
Bewerking	Extra opname, verwijdering, bewerking en beveiligingis niet mogelijk.	Extra opname, verwijdering, bewerking en beveiligingis mogelijk.

Alle Titellijsten Verwijderen

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+R

alleen DVD-VR355

1. Druk in de stopstand op de toets **MENU**.
2. Druk op de toetsen ▲▼ om **Schijfbeheer** te selecterenen druk op **OK** of op de toets ►.
3. Druk op de toets ▲▼ om **Alle titellijsten verwijderen** te selecteren en druk op **OK** of op de toets ►.
   - Het bevestigingsbericht 'Wilt u alle titellijsten verwijderen?' verschijnt.
   - Bij een beveiligde titel werkt de functie Alletitellijsten wissenniet. Ook als de lijst een titelbevat met een stilstaand beeld, zal die functieniet werken.
     Als u een beveiligde titel wilt wissen, schakeltu de beveiliging ervoor uit om het item te ontgrendelen.
4. Druk op ◄ ► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
   Alle titellijsten worden verwijderd.



Compatibel bewerken

Bij DVD+RW-schijven moet deze functie worden uitgevoerd om bewerkte hoofdstukken of titels op een standaard dvd-speler te bekijken

DVD+RW

alleen DVD-VR355

1. Druk vanuit de stopstand op de knop **MENU** van de afstandsbediening.
2. Druk op de knoppen ▲▼ om **Schijfbeheer** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.
3. Druk op de knoppen ▲▼ om **Compatibiliteit bewerken** te selecteren en druk vervolgens op **OK** of op de knop ►.
4. Druk op de knoppen ◄► om **Ja** te selecteren en druk vervolgens op de knop **OK**.
   Het proces voor Compatibel bewerken wordt gestart.

   Nadat u **Compatibel bewerken** hebt uitgevoerd, kunt u naar het titelmenu van de schijf gaan door op de knop **TITLE MENU** te drukken.

■ Als u Chapter Edit (Hoofdstuk bewerken) niet uitvoert, wordt het bevestigingsbericht "U hoeft Compatibel bewerken niet uit te voeren" weergegeven.

Problemen oplossen (DVD)

Als het product niet goed werkt, gaat u de onderstaande controlepunten na voordat u contact opneemt meteen erkend servicecentrum van Samsung.

Probleem	Verklaring/oplossing
Geen stroom.	• Controleer of de netstekker stevig in het stopcontact zit. • Ga na of de toets ⏻/I de DVD- en videorecorder is ingedrukt.
De invoer wordt even- weergegeven wanneerhet apparaat wordting-eschakeld.	Nadat de DVD- en videorecorder is ingeschakeld, duurt het even voordat dezegeïnitialiseerd is. Als de functie 'Quick recording' (snel opnemen) is ingeschakeld, wordt de DVD- en videorecorder snel ingeschakeld zodat u onmiddellijk het gewenste kanaal kunt opnemen. (zie pagina 34)
Ik kan geen tv-programma's opnemen.	• Controleer of de netstekker stevig in het stopcontact zit. • Hebt u de programma-instellingen van de DVD- en videorecorder correct ingesteld? • Ga na hoeveel vrije ruimte de schijf bevat. • Controleer of de antennekabel is aangesloten.
De timer-opname werkt niet goed.	• Controleer nogmaals de instellingen voor de opnametijd, de eindtijd en de huidige tijd. • Het opnemen wordt geannuleerd als de stroomvoorziening wordt onderbroken vanwege een stroomstoring of een andere vergelijkbare reden.
Ik kan niets opnemen.	• Controleer of de schijf is geformatteerd. Dit product kan alleen op geformatteerde schijvenopnemen. • Ga na of de schijf voldoende vrije-schijfruimte bevat.
Er gebeurt niets als ikop de toets REC druk.	Als een programma tegen kopiëren is beveiligd, kunt u dit niet kopiëren.
Ik ben de toegan-gscode voorhet kinder-slotvergeten.	Druk tegelijkertijd op de toetsen PROG (∧/∨) van de DVD-recorder en de video als deze zijn ingeschakeld, en druk vervolgens op de toets STANDBY/ON. Alle instellingen, inclusief de toegangscode, worden teruggezet in de fabrieksinstellingen. Gebruik deze alleen, als dit echt vereist is. (deze functie is alleen beschikbaar als er geen schijf is geplaatst).
Ik kan de schijf nietafspelen.	• Controleer of de schijf is geplaatst met het etiket aan de bovenzijde. • Controleer de regiocode van de DVD-schijf. • Deze DVD- en videorecorder kan sommige schijftypen niet afspelen.
Geen geluid.	• Speelt u een programma vertraagd af of slaat u scènes over? Als u een programma met een andere snelheid dan de normale snelheid afspeelt, hoort u geen geluid. (Behalve voor het afspelen met vooruit zoeken (Snel 1) en als u MPEG4-bestanden scant, hoort u in geen enkele modus geluid.) • Controleer de aansluitingen en de oorspronkelijke instellingen. • Controleer of de schijf is beschadigd. Maak de schijf schoon indien nodig. • Controleer of de schijf is geplaatst met het etiket aan de bovenzijde.

Problemen oplossen (DVD)

Probleem	Verklaring/oplossing
Het pictogram ⊘ wordt op het scherm-weergegeven.	De bewerking of functie is niet mogelijk door een van de onderstaande redenen: (1) De DVD-schijf ondersteunt de functie niet (bijvoorbeeld beeldhoeken). (2) U hebt een titel, hoofdstuk of zoektijd gevraagd buiten het toegestane bereik.
De instellingen vandea fspeelmodus zijn anders dan de instellingen die met het menu Instelling zijn geconfigureerd.	De schijf ondersteunt niet alle geselecteerde functies. In dit geval werken sommige functies niet goed die u met het menu Instelling hebtgeconfigureerd.
Ik kan de beeldver-houding nietwijzigen.	De beeldverhouding voor DVD-schijven staat vast.
Er is geen audiouitvoer.	Controleer of u de juiste opties voor digitale uitvoer heeft geselecteerd in het menu Optiesvoor audio-uitvoer.
Er is geen video- ofaudio-uitvoer. De schijflade wordt na2 tot 5 secondengeopend.	Hebt u de DVD- en videorecorder plotseling van een koude locatie naar een warme plaatsverplaatst? Stop in dat geval de stekker niet in het stopcontact en wacht twee uur. Plaats vervolgens de schijf en probeer deze opnieuw af te spelen. Alles zal correct werken wanneer de condensatie is verdampt.
De beeldhoekbewerkingwerkt niet tijdens het afspelen van een DVD-schijf.	Beeldhoekbewerking is alleen beschikbaar wanneer de schijf beelden bevat die met verschillende beeldhoeken zijn vastgelegd.
De schijf draait, maar er worden alleen beelden vanslechte kwaliteit of helemaalgeen beelden weergegeven.	• Controleer of de schijf beschadigd is of dat er vreemde stoffen op zitten. • Sommige schijven van slechte kwaliteit kunnen niet worden afgespeeld. • Als een donkere scène plotseling helder wordt, kan het scherm tijdelijk trillen. Dit is echtergeen mankement.
De gewenste audio-taalen ondertitel-ingstaalworden niet afgespeeld.	Audio- en ondertitelingstalen zijn niet schijfspecifiek. Alleen het geluid en de ondertitelingstalen op een DVD-schijf zijn beschikbaar en wordenop het schijfmenu afgespeeld.
Er is geen progressieveuitvoer.	• Controleer of PS○ op het voorpaneel wordt weergegeven. • Zorg ervoor dat u de componentvideo-uitvoer wijzigt met de toetsProgressive (Progre ssief) wanneer de schijf is gestopt.
De afstandsbedieningwerkt niet.	• Wijs de afstandsbediening naar de sensor van de afstandsbediening op de DVD-envideorecorder. Bedien deze binnen een bepaalde afstand (5m). Verwijder obstakels tussen de DVD- en videorecorder en de afstandsbediening. • Controleer of de batterijen leeg zijn.
Overige problemen	• Lees de inhoudsopgave en zoek en lees de paragrafen die het probleem omschrijven envolg de gegeven richtlijnen. • Zet het apparaat uit en weer aan. • Neem contact op met het plaatselijke Samsung-servicecentrum als het probleem aanhoudt.
Er is geen HDM-luitvoer. (alleen DVD-VR355)	• Controleer of HDMI voor de video-uitgang is ingeschakeld. • Controleer de aansluiting tussen de tv en de HDMI-aansluiting van de DVD- en videorecorder. • Controleer of uw tv deze 576p/720p/1080i -DVD- en videorecorder ondersteunt.
Abnormaal HDMI-uitvoerscherm. (alleen DVD-VR355)	• Als er sneeuw te zien is op het scherm, betekent dit dat de tv geen HDCP (High-band-width Digital Content Protection) ondersteunt.
HDMI-uitvoertrillingen (alleen DVD-VR355)	• Controleer of uw tv goed is ingesteld. • Trillingen van het beeld kunnen optreden wanneer de beeldsnelheid wordt omgezet van 50Hz naar 60Hz voor 720P/1080i HDMI-uitvoer (High Definition Multimedia Interface). • Zie de gebruiksaanwijzing van uw tv voor meer informatie.

Problemen oplossen (VIDEO)

Voer de volgende eenvoudige controles uit voordat u contact opneemt met een erkend Samsung-servicecentrum.

Probleem	Verklaring/oplossing
Geen stroom.	• Controleer of de stekker in het stopcontact zit. • Hebt u op de toets ⏻/I gedrukt?
U kunt geen videocassette plaatsen.	• Een videocassette moet met het label aan de bovenzijde en het wispreventielipje naar u toe worden geplaatst.
Het televisieprogramma is nietopgenomen.	• Controleer de antenneaansluitingen van de DVD- en videorecorder. • Is de DVD- en videorecorder-tuner correct ingesteld? • Controleer of het wispreventielipje op de cassette intact is.
Timer-opname is mislukt.	• Controleer nogmaals de instellingen voor de start-/stoptijd van de opname en de huidige tijd. • Controleer of u een band hebt geplaatst met voldoende opnametijd.
Er is geen afspeelbeeld of het beeld is vervormd.	• Controleer of u een vooraf opgenomen band gebruikt.
U kunt geen normale uitzendingen bekijken. **Ruisstrepen bij het afspelen.**	• Controleer de externe instelling en die van de tuner. Deze moet op tunerstaan. • Controleer de antenneaansluitingen van de tv. • Druk op de toetsen **PROG/TRK** (∧/∨) om dit effect te minimaliseren.
Wanneer tijdens het afspelen de toets ►II wordt ingedrukt, heeft het stilstaande beeld zeer veel ruisstrepen.	• Bij een stilstaand beeld kunnen er “ruisstrepen” ontstaan, afhankelijk van de conditie van de band. Druk tijdens het vertraagd afspelen op de toetsen **PROG/TRK** (∧/∨) om dit effect te minimaliseren.
Reinigen van de videokop	• Als meerdere cassettes slechte beelden geven, moeten de videokoppen worden gereinigd. Doe dit alleen als dit probleem zich voordoet. Lees bij het reinigen van de videokoppen alle instructies die bij debijbehorende video zijn bijgeleverd. Als u de koppen op een onjuistemanier reinigt, kunt u deze permanent beschadigen.

Als u het probleem na het lezen van bovenstaande instructies niet hebt kunnen oplossen, noteer dan:

- **Het model en het serienummer op de achterkant van de DVD- en videorecorder**
- **De garantiebepalingen**
- **Een duidelijke omschrijving van het probleem**

Neem daarna contact op met het dichtstbijzijnde erkende SAMSUNG-servicecentrum.

Specificaties

Algemeen	Stroomvereisten	AC 220 - 240V, 50Hz
	Energieverbruik	30 Watts
	Gewicht	4.8 Kg
	Afmetingen	430 mm (B) X 321 mm (D) X 79(H)
	Bedrijfstemperatuur.	+5°C tot +35°C
	Overige condities	Houd het apparaat horizontaal als dit is ingeschakeld. Zorgtijd ens gebruik voor een luchtvochtigheid van minder dan 75%.
Ingang	Video-ingang (achterkant)	Europese scartaansluiting: 1,0Vp-p (ongebalanceerd) 75Ω
	Audio-ingang (achterkant)	Europese scartaansluiting: -8dBm, 47Kohm ongebalanceerd
	Ingang aan voorkant	RCA-aansluiting, DV
Uitgang	RF-uitgang	UHF 21-69 (Beginkanall 36)
	Audio (DVD, video)	RCA-ingang, Europese scartaansluiting, audio L/R
	Audio (alleen DVD)	Digitale audio-uitgang OPTICALCOAXIAL
	Video (DVD, video)	RCA-aansluiting, Euro Scart-aansluiting (Composite,RGB), S-Video-uitgang, Component-uitgang HDMI (576p, 720p, 1080i) (alleen DVD-VR355)
Videorecorder	Tape-indeling	VHS-videoband
	Kleursysteem	PAL
	Tuningsysteem	B/G, D/K
	Video S/N	Boven de 43dB (standaardopname)
	Resolutie	Meer dan 240 lijnen (standaardopname)
	Audio S/N	Boven de 68dB (Hi-Fi), 39dB(Mono)
DVD	Eigenschappen audiofrequentie	20Hz-20KHz (Hi-Fi)
	Indeling beeldcompressie	MPEG-II
	Indeling audiocompressie	Dolby AC-3 256kbps
	Opnamekwaliteit	XP (8 Mbps), SP (4 Mbps), LP (2 Mbps), EP (1.2/0.8 Mbps)
	Video S/N	Verhouding min. 50dB bij standaardopname
	Audio S/N	Verhouding min. 75dB
	Eigenschappen audiofrequentie	20 Hz ~ 20 KHz

Audio-uitgang

Bij DVD-schijven worden audiosignalen die met een samplingfrequentie van 96kHz zijn opgenomen, geconverteerd naar en uitgevoerd met 48kHz.

Schijftype	DVD	AUDIO-CD (CD-DA)
Analoge audio-uitgang	48 / 96KHz	44.1KHz
Digitale audio-uitgang	48KHz	44.1KHz

NEDERLAND

BELGIË

Dit Samsung-product is gegarandeerd tegen fabricage- en/of materiaalfouten voor een periode van twaalf (12) maanden gerekend vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum, tenzij in de nationale of Europese wet- of regelgeving een andere garantieperiode is vastgesteld.
Indien aanspraak wordt gemaakt op een reparatie onder garantie, dient u het product te retourneren aan de winkelier waar u het product gekocht heeft.
Erkende dealers van Samsung danwel door Samsung erkende servicecentra in West-Europese landen zullen eveneens garantie verlenen, echter op de voorwaarden die van toepassing zijn in het betreffende land. Ingeval van problemen kunt u nadere informatie verkrijgen via de **Samsung service- en informatielijn:**

Samsung Electronics Benelux B.V.
Olof Palmestraat 10, Delft
P.O. Box 681, 2600 AR Delft
The Netherlands
Voor Nederland: tel. 0900 20 200 88 (€ 0,10/Min.) www.samsung.nl

Samsung Electronics Benelux B.V.
Medialaan 50, 1800 Vilvoorde
Belgium
Voor België: tel. 02 201 2418 www.samsung.be

■ GARANTIECONDITIES

1. De garantie is alleen geldig wanneer de garantiekaart volledig is ingevuld en samen met de originele aankoopbon of -bevestiging waarop duidelijk het serienummer vermeld staat, wordt overlegd.
2. Samsungs verplichtingen beperken zich tot reparatie of, indien nodig en na haar beoordeling, tot het vervangen van het product of het defecte onderdeel.
3. Reparaties onder garantie moeten door Samsung erkende service-centra worden uitgevoerd. Er zal geen vergoeding plaatsvinden voor reparaties uitgevoerd door niet erkende Samsung dealers of niet erkende servicecentra. Alle daaruit voortvloeiende schades vallen niet onder deze garantie.
4. Aanpassingen aan het product die noodzakelijk zijn om te voldoen aan landelijke of plaatselijke technische of veiligheids- voorschriften die gelden in enig land anders dan dat waarvoor het product oorspronkelijk is ontworpen en gefabriceerd, worden niet beschouwd als voortvloeiende uit materiaal- of fabricagefouten.
5. Deze garantie dekt geen van de volgende zaken:
   a) Periodieke controles, onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen veroorzaakt door normaal gebruik en slijtage. Hierbij dient vermeld te worden dat bij alle beeldbuizen, ongeacht het fabrikaat, de helderheid met het verstrijken van de tijd afneemt.
   b) Kosten verbonden aan transport, verwijdering of installatie van het product.
   c) Misbruik, inclusief het gebruik voor andere doeleinden dan waarvoor het product bestemd is, of onjuiste installatie.
   d) Schade veroorzaakt door bliksem, water, vuur, overmacht, oorlog, rellen, aansluiting op onjuist voltage, onvoldoende ventilatie, vallen, stoten, onoordeelkundig gebruik of enige andere oorzaak die buiten de controle van Samsung valt.
6. Deze garantie geldt voor iedereen die gedurende de garantieperiode legaal in het bezit is gekomen van het product.
7. De wettelijke rechten van de koper krachtens enigerlei van toepassing zijnde nationale wetgeving, hetzij jegens de verkoper en voortvloeiend uit het koopcontract, hetzij anderszins, worden door deze garantie niet beïnvloed. Tenzij de nationale wetgeving anders bepaalt, zijn de rechten voortvloeiend uit deze garantie de enige rechten van de koper, en kunnen Samsung, haar dochtermaatschappijen en vertegen-woordigingen niet aansprakelijk worden gesteld voor indirect of voortvloeiend verlies.

EUROPESE GARANTIE

LUXEMBOURG

BELGIQUE

Cet appareil Samsung est couvert par une garantie de douze (12) mois - à moins qu'une autre période de garantie ne soit fixée dans la législation ou réglementation nationale ou européenne - à partir de la date d' achat, pour des défauts de fabrication et/ou matériaux utilisés. Pour revendiquer le droit de réparation sous garantie, vous devez retourner l'appareil chez le revendeur où vous l'avez acheté. Les revendeurs officiels de la marque Samsung, ainsi que les centres de services reconnus par Samsung en Europe de l'Ouest reconnaissent également votre droit de garantie, mais uniquement aux conditions valables dans le pays en question. En cas de problèmes vous pouvez contacter le numéro de service de Samsung suivant :

Samsung Electronics Benelux B.V.
Medialaan 50, 1800 Vilvoorde
Belgium
Pour la Belgique : tel. 02 201 2418 www.samsung.be

Pour le Luxembourg : tel. 02 261 03 710 www.samsung.lu

■ CONDITIONS DE GARANTIE

1. La garantie est uniqueement valable quand la carte de garantie – dûment remplie – est remise avec le bon d'achat officiel, mentionnant le numéro de série de l'appareil.
2. Les obligations de Samsung sont limitées à la réparation ou à son approbation, le remplacement de l' appareil ou de la pièce en panne.
3. Les réparations sous garantie doivent être exécutées dans les centres de service reconnus par Samsung. Aucune indemnité ne sera allouée pour des réparations exécutéees par des revendeurs ou centres de service non reconnus par Samsung. Chaque endommagement qui en résulte n'est pas couvert par cette garantie.
4. Les adaptations nécessaires pour répondre aux normes techniques ou aux normes de sécurité locales ou nationales, autres que pour le pays pour lequel l'appareil a été originalement développé, ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication ou de matériel.
5. La garantie ne couvre pas les points suivants :
   a) Les contrôles périodiques, l'entretien et la réparation ou le remplacement des pièces causés par une utilisation normale et par l'usure normale.
   b) Tous les frais de transport, l'enlèvement ou l'installation du produit.
   c) La mauvaise utilisation, y compris l'utilisation du produit pour des buts, autres que pour lequel il a été conçu, et la mauvaise installation.
   d) Tous les endommagements causés par éclair, eau, feu, force majeure, guerre, émeutes, connexion au mauvais voltage, insuffisamment de ventilation, chute, coups, utilisation non judicieuse, ou toute autre cause imprévisible par Samsung.
6. Cette garantie est valable pour l'acheteur qui a obtenu l'appareil d'une façon légale pendant la période de garantie.
7. Les droits légitimes de l'acheteur, en vertu d'une législation nationale, soit à l'égard du vendeur et résultant du contrat de vente, soit autrement, ne sont pas influencés par cette garantie. Amoins que la législation nationale le prescrit différemment, les droits obtenus par cette garantie sont les seuls droits de l' acheteur: ni Samsung, ni ses fillales et ni ses distributeurs exclusifs peuvent être rendus responsables pour des pertes indirectes ou pour des endommagements de disques, disques compactes (CD), cassettes vidéo ou audio, ou tout autre appareil ou matériel s'y relatant.

GARANTIE EUROPÉENNE

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

Contact Samsung wereldwijd

Wanneer u suggesties of vragen heeft met betrekking tot Samsung producten, gelieve contact op te nemen met de consumenten dienst van Samsung.

Region	Country	Customer Care Center	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku : Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG or 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726786)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0870 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	Republic of Ireland	0818 717 100	www.samsung.com/uk
	Switzerland	0800-7267864	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	KAZAHSTAN	8-800-080-1188	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-800-120-0400	www.samsung.uz
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv/index.htm
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	3698 - 4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1800 110011	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864) 8000-4726	www.samsung.com/mea

Correcte verwijdering van dit product
(elektrische & elektronische afvalapparatuur)

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met anderhuis-houdelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schadeaan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moetu dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat hetduurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht ofmet de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnenlaten recyclen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van dekoopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

AK68-01293L